

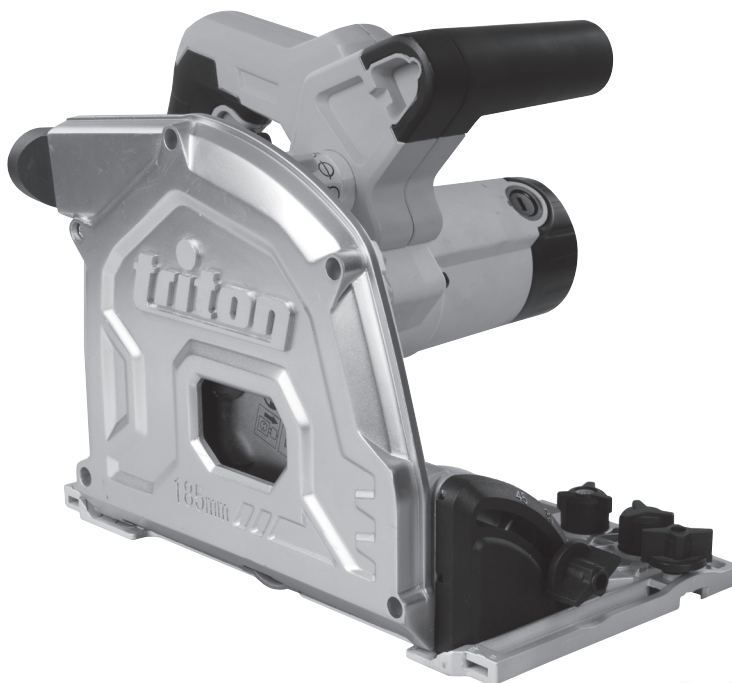


1400W Track Saw Kit 185mm

TTS185KIT

EN Operating & Safety Instructions

- | | |
|---|---|
| NL Bedienings- en veiligheidsvoorschriften | ES Instrucciones de uso y de seguridad |
| FR Instructions d'utilisation et de sécurité | PT Instruções de Operação e Segurança |
| DE Gebrauchs- und Sicherheitsanweisung | PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa |
| IT Istruzioni per l'uso e la sicurezza | CZ Provozní a bezpečnostní pokyny |



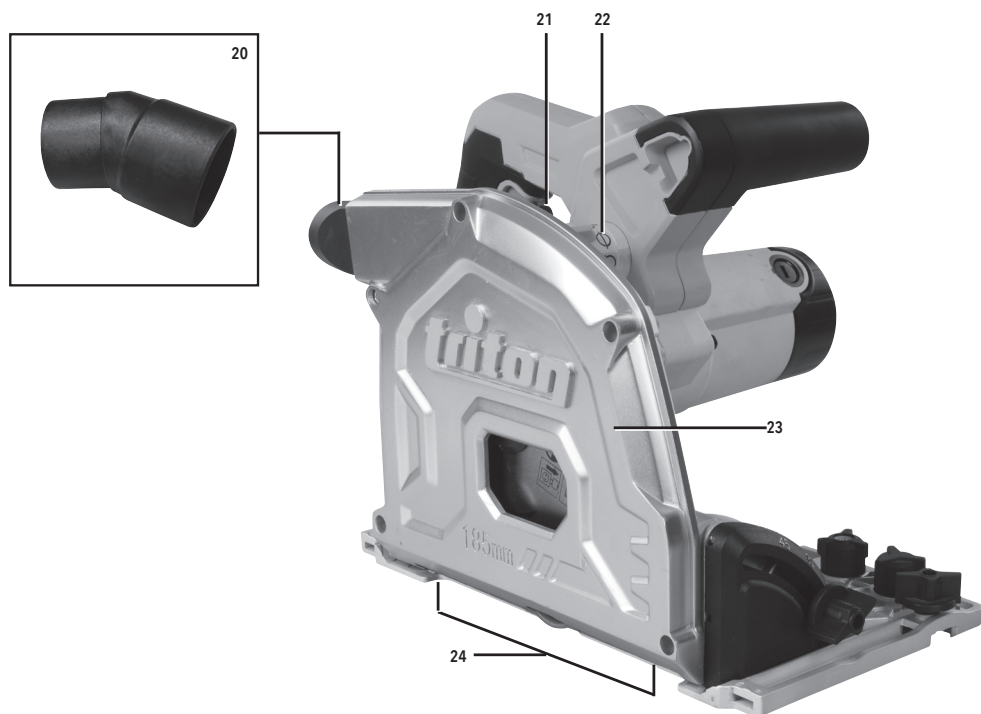
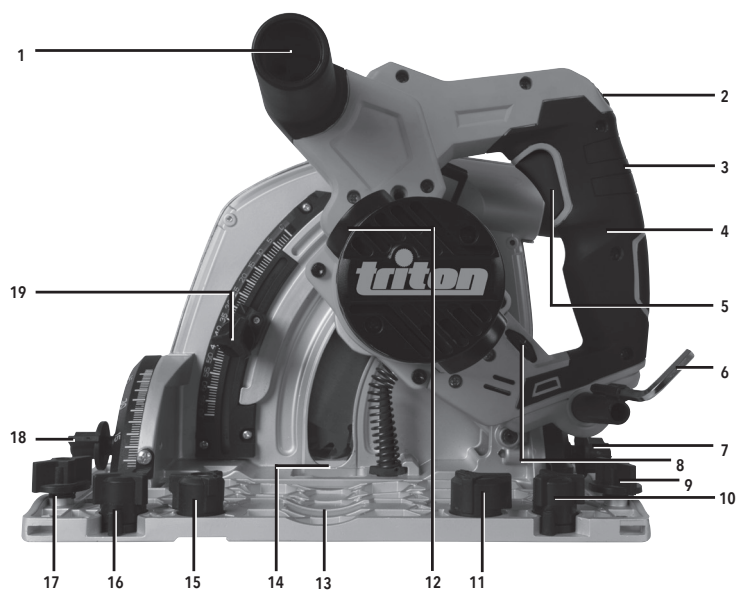
Version date: 29.05.24

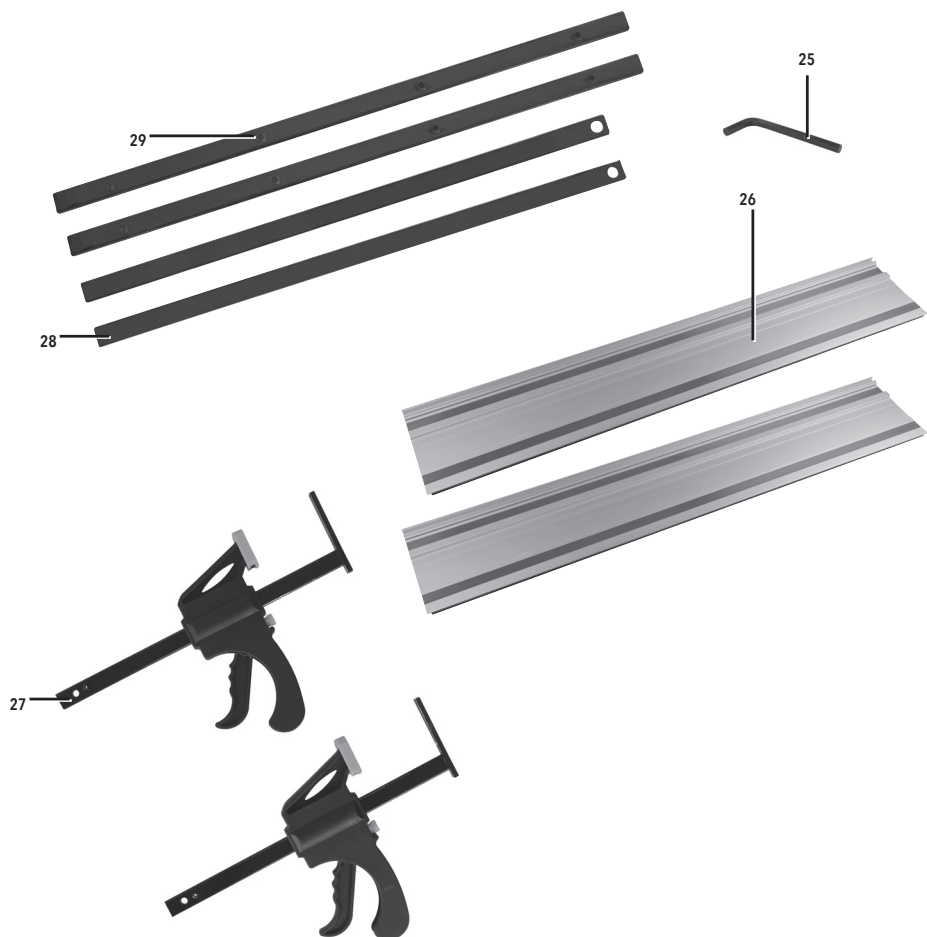
Designed
in Europe

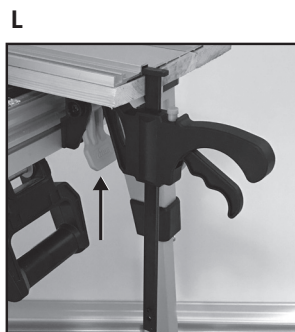
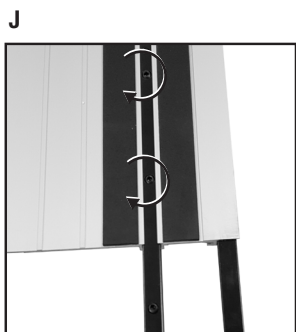
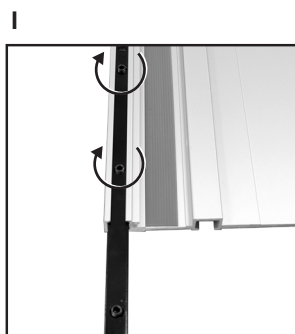
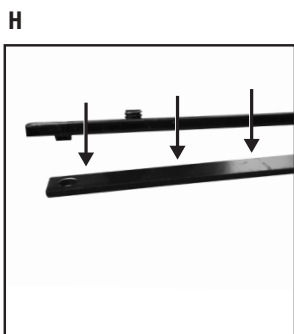
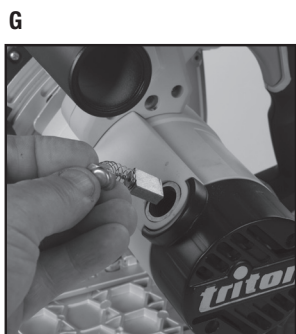
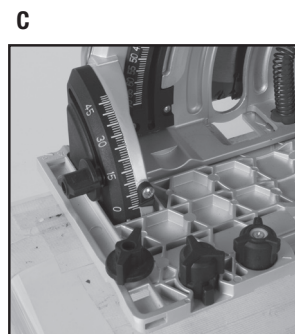
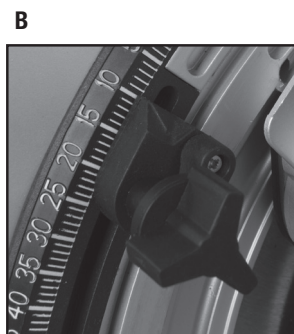
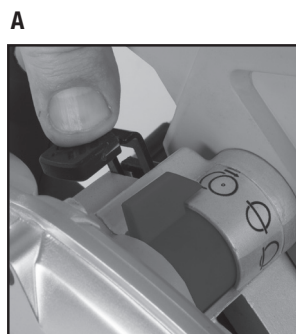


tritontools.com



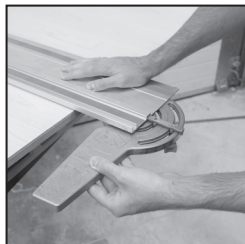




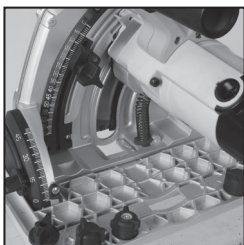




TTSTS



TTSAG



TTSPG



TTSDS

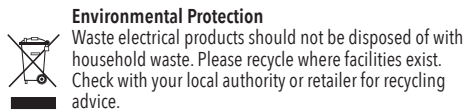
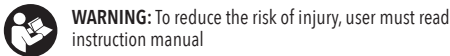
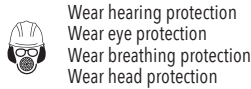
Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual. Keep these instructions with the product for future reference.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Technical Abbreviations Key

V	Volts
~	Alternating current
A, mA	Ampere, milli-Amp
n ₀	No load speed
Ø	Diameter
°	Degrees
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min ⁻¹	Operations per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
m/s ²	Metres per second squared (vibration magnitude)

Specification

Model no:	TTS185KIT	
Voltage:	220 - 240V~, 50/60Hz	
Power:	1400W	
Blade size:	Ø185mm	
Blade bore:	20mm	
Blade securing bolt:	M8 x 14mm	
No load speed:	2000-5000min ⁻¹	
Bevel adjustment:	0-48°	
Max depth of cut at 90°:		
With track:	63mm	
Without track:	68mm	
Max depth of cut at 45°:		
With track:	44mm	
Without track:	48mm	
Track dimensions:	2 pieces (700 x 183mm)	
Dust port dimensions:	Inner	Outer
With angled adaptor:	35mm	39mm
Without adaptor:	34mm	37mm
Power cable length:	3m	

Protection class:	☐
Ingress protection:	IPX0
Dimensions:	330 x 240 x 250mm
Weight:	5.5kg
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound and vibration information	
Sound pressure L_{pa} :	94dB(A)
Sound power L_{wa} :	105dB(A)
Uncertainty K:	3dB(A)
Weighted vibration a_h	
Main handle:	2.211m/s ²
Auxiliary handle:	3.045m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

⚠ WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

⚠ WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

⚠ WARNING: The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

The declared vibration total value and the declared noise emission values have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration total value and the declared noise emission values may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Sound levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
 - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

- g) When used in Australia or New Zealand, it is recommended that this tool is ALWAYS supplied via Residual Current Device (RCD) with a rated residual current of 30mA or less.
- h) Use proper extension cord. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. Table A shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.

Table A						
Ampere rating		Volts	Total length of cord in meters			
		120	7.5	15	30.5	46
		240	15	30.5	61	92
More than	Not more than	Minimum gauge for cord				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Not recommended	

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) Power tool use and care
 - a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
 - h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) Service
 - a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Circular Saw Safety

Cutting procedures

- a) **DANGER: Keep hands away from cutting area and blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold the piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.** It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

- e) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- f) **When ripping, always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of the blade binding.
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

When used in the Track (26), this plunge saw includes an integral Anti-Kickback Device (11) (see 'Anti-kickback' for details) to help prevent the saw lifting up out of the workpiece. The following provides guidance on measures to prevent kickback occurring:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that the saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kick back from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimum the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

- e) **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce a narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making a cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g) **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Guard function

- a) **Check the guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard with the blade exposed.** If the saw is accidentally dropped, the guard may be bent. Check to make sure that guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b) **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** The guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c) **Ensure that the base plate of the saw will not shift while performing a "plunge cut".** Blade shifting sideways will cause binding and likely kickback.
- d) **Always observe that the guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional circular saw safety

 **WARNING:** Before connecting a tool to a power source (mains switch power point receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supply is the same as that specified on the nameplate of the tool. A power source with a voltage greater than that specified for the tool can result in serious injury to the user, and damage to the tool. If in doubt, do not plug in the tool. Using a power source with a voltage less than the nameplate rating is harmful to the motor.

- Do not allow anyone under the age of 18 years to operate this saw.
- When operating the saw, use safety equipment including safety goggles or shield, ear protection, dust mask and protective clothing including safety gloves.
- Hand-held power tools may produce vibration. Vibration can cause disease. Gloves may help to maintain good blood circulation in the fingers. Hand-held tools should not be used for long periods without a break.
- Always use recommended blades with correct size and shape of arbor holes e.g. diamond or round. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust/waste.

- Power tools must always be held by the insulated gripping surfaces when performing an operation, ensuring protection if the cutting tool makes contact with its own cord or hidden wiring. Contact with a 'live' wire will make exposed metal parts of the power tool 'live' and shock the operator if the insulated gripping surfaces are not used.
- Ensure hands are kept away from the cutting area and blade. Keep one hand on the auxiliary handle or motor housing. If both hands are holding the tool they cannot be cut by the blade.
- Do not attempt to cut material thicker than detailed in the Specifications section of this manual.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece i.e. less than a full tooth of the blade should be visible below the workpiece.
- Ensure that work is correctly supported. Large panels may sag under their own weight and bind the saw blade. Supports must be placed under the panel on both sides, close to the line of cut and near the edge of the panel.
- Ensure all supports and power cables are completely clear of the cutting path.
- Always secure the workpiece to a stable platform, ensuring body exposure is minimised, avoiding blade binding, or loss of control.
- For accuracy of cut, and to avoid blade binding, always use a rip fence or straight edge guide.
- Never hold a workpiece in your hand or across your legs whilst cutting.
- Always stand at an angle to the tool when operating.
- Be aware that the blade will project from the underside of the workpiece.
- Do not reach beneath the workpiece where the guard cannot protect you from the blade.
- Note the direction of rotation of the motor and the blade.
- Inspect the workpiece and remove all nails and other embedded objects prior to starting work.
- Do not apply any sideways or twisting force to the blade whilst cutting.
- If a cut does not extend to the edge of the workpiece, or if the blade binds in the cut, allow the blade to come to a complete stop and lift the saw out of the workpiece.
- Do not attempt to free a jammed blade before first disconnecting the machine from power.
- Do not move the saw backwards at any time whilst cutting.
- Beware of projected waste. In some situations, waste material may be projected at speed from the cutting tool. It is the user's responsibility to ensure that other people in the work area are protected from the possibility of projected waste.
- If you are interrupted when operating the saw, complete the process and switch off before diverting your attention.
- The blade bolt and washers were specially designed for your saw. For optimum performance and safety of operation never use damaged or incorrect bolt/blade washers.
- Periodically check that all nuts, bolts and other fixings have not loosened, tighten where necessary.
- Even when the tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it.

Blade safety instructions

- ALWAYS ensure you use the correct blade for the material to be cut. Refer to the markings on the blade and the manufacturer documentation.
- NEVER use a saw blade with a diameter greater than that specified on the rating plate of the tool, as it may come into contact with the blade guards.
- ONLY use saw blades that are marked with a speed equal to or higher than the speed marked on the tool.
- NEVER use any abrasive wheels.
- ONLY use saw blades recommended by the manufacturer, which conform to EN 847-1, if intended for wood and analogous materials.
- NEVER fit and use a blade that is visibly damaged, deformed or has dull or missing teeth.
- NEVER use a blade that is too thick to allow the outer blade washer to engage with the flats on the spindle; it will prevent the securing bolt from properly securing the blade onto the spindle.
- Ensure any spacers and spindle rings that may be required, suit the spindle and the blade fitted.
- Ensure the riving knife is adjusted so the distance between the riving knife and the rim of the blade is not more than 5mm, and the rim of the blade does not extend more than 5mm beyond the lowest edge of the riving knife.

Avoid blade overheating

- Always check the condition of the blade prior to any cutting operations. Ensure the blade is sharp and is the correct type of blade for the material. If the blade is blunt, replace or have professionally sharpened (if applicable).
- During cutting operations, run the tool without load for 15-20 second intervals to ensure the air cools the blade.
- Take extra care when cutting hardwood. Harder materials generate more resistance and more heat on the blade and motor, so ensure more frequent air cooling intervals are applied.

⚠ WARNING: Dust generated by using power tools can be toxic. Some materials may be chemically treated or coated and be a toxic hazard. Some natural and composite materials may contain toxic chemicals. Some older paints may contain lead and other chemicals. Avoid prolonged exposure to dust generated from operating a sander. DO NOT allow dust to get onto skin or eyes and do not allow the dust to enter your mouth to prevent absorption of harmful chemicals. Where possible, work in a well-ventilated area. Use a suitable dust mask and dust extraction system where possible. Where there is a higher frequency of exposure, it is more critical that all safety precautions are followed and a higher level of personal protection is used.

Product Familiarisation

1. Front Handle
2. Plunge Lock Button
3. Dust Extraction Port
4. Main Handle
5. ON/OFF Trigger Switch
6. 5mm Hex Key
7. Rear Bevel Lock
8. Speed Dial
9. Rear Parallel Guide Clamp
10. Rear Fine Adjustment Cam
11. Anti-Kickback Device
12. Brush Access Caps
13. Base Plate
14. Track Sight Panel
15. Track Lock
16. Front Fine Adjustment Cam
17. Front Parallel Guide Clamp
18. Front Bevel Lock
19. Depth Lock
20. Dust Port Direction Adaptor
21. Spindle Lock
22. Mode Selection Lever
23. Blade Housing
24. Width of Cut Indicators
25. 3mm Hex Key
26. Track
27. Work Clamp
28. Track Connection Spacer
29. Expansion Bar

Intended Use

Circular saw with track for freehand and track-bound operation, performing light to medium-duty plunge cuts into wooden floorboards, countertops, and similar materials.

Not for commercial use.

The product must ONLY be used for its intended purpose. Any use other than those mentioned in this manual will be considered a case of misuse. The operator, and not the manufacturer, shall be liable for any damage or injury resulting from such cases of misuse. The manufacturer shall not be liable for any modifications made to the product, nor for any damage resulting from such modifications.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Familiarise yourself with all its features and functions.
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition.
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool.

Before Use

Dust extraction

- The saw is fitted with a dia Dust Extraction Port (3) suitable for use with Triton Dust Extraction System (TTSDS) or for connection to a vacuum system.
- The Triton Dust Extraction System (TTSDS) or a vacuum/dust extractor can be connected to the Dust Port Direction Adaptor (20), which can be rotated to the desired angle for dust extraction once connected to the Dust Extraction Port.

Mode selection

The mode selector barrel enables fast and easy setting of the major functions simply by rotating the Mode Selection Lever (22) to the required mode of operation (Image A):

-  Blade change
-  Free plunge, for general cutting
-  Scribe, for a scribe cut of 2.5mm depth

Note: For details of use, see the relevant section in this manual.

Workpiece support

- Large panels and long pieces must be well supported close to both sides of the cut to avoid pinching and kickback.
- Place the workpiece 'best' face down, so that if any splintering occurs, it is more likely to occur on the face that is less visible.

Operation

Setting scribe mode

Scribe mode locks the depth of cut at 2.5mm. An initial scribe cut helps to prevent friction on the blade, particularly when deep plunge cuts are required. It is also useful for the initial cut on veneered or melamine laminates.

- Rotate the Mode Selection Lever (22) to Scribe position .
- The plunge depth is now locked so that the blade cannot be plunged deeper than 2.5mm.

Setting depth of cut

See image B

- Depth of cut may be adjusted from 0 - 68mm. The depth can be set by direct reference to the depth scale, which has been calibrated to take account of the Track (26), so no additional calculation is required.
 - For best results, less than a full blade tooth should be visible below the workpiece.
1. Loosen the Depth Lock (19) and move it along the depth scale until the pointer aligns with the cut depth required.
 2. Tighten the Depth Lock firmly.
 3. The saw will now be able to plunge to the set depth (when in free plunge mode).

Note: When accuracy is critical, use a set square to check the depth and make test cuts on a scrap piece of material.

Adjusting the bevel angle

See image C

- The bevel angle may be adjusted from 0° - 48°.
1. Loosen the Front and Rear Bevel Locks (7 & 18).

- Pivot the body of the saw until the bevel angle pointer, adjacent to the Front Bevel Lock, aligns with the bevel angle required on the bevel scale.
- Tighten the Front and Rear Bevel Locks firmly.
- The saw is now secured, ready for cutting at the bevel angle required.

Note: When accuracy is critical, use a set square to check the angle and make test cuts on a scrap piece of material.

IMPORTANT: When making bevel cuts, it is essential to lock the saw in the Track (26). See 'Making bevel cuts' below for details.

Setting the speed

See image D

- The speed can be adjusted using the Speed Dial (8). This enables you to optimise the cutting speed to suit the material.
- The chart below provides a speed-choice guide for different materials:

Type of material	Speed setting
Solid wood (hard or soft)	4-6
Chipboard	5-6
Laminated wood, blockboard, veneered & coated board	2-5
Hardboard	1-4

Assembling the track

The Track Pack includes:

- 2 x 700mm / 27¹/₂" lengths of Track (26)
- 2 x Track Connectors TTSTC

Note: Each connector consists of two parts.

Connecting the lengths of track

- Using the track connectors supplied in the track pack, you can connect lengths of Track (26) for long cuts.
 - Each track connector comprises of a Track Connection Spacer (28) and an Expansion Bar (29) with hex screws.
 - Assemble each connector by fitting the Spacer to the side of the Expansion Bar opposite the heads of the hex screws (Image H).
- Slide one track connector into the upper clamp channel (on the face of the Track) (Image I).
 - For access, ensure the heads of the hex screws are facing away from the Track.
 - Position the connector half way into the channel so 2 x hex screws are within the channel and two are exposed (Image I).
 - Tighten the two hex screws that are in the channel to secure the connector to the Track using the 3mm Hex Key (25).
 - Now repeat this procedure, sliding the second connector into the lower clamp channel (on the underside of the Track) (Image J).
 - Again, ensure the heads of the hex screws are accessible, and secure the connector in position by tightening the hex screws.
 - Slide the second Track onto the protruding ends of the connectors so that the two pieces of Track meet (Image K).
 - Tighten the hex screws to secure the second length of track to the first.

Preparing the track

- Before first use it is necessary to trim the rubber kerf strip running along one edge of each length of Track.
 - Secure the Track to a suitable piece of scrap timber using the Work Clamps (27) (see 'Work Clamps').
 - Set the saw to scribe mode (see 'Setting scribe mode').
 - Perform a cut along the full length of the Track. This will trim the kerf strip to the exact size required for the saw.
 - Dispose of the waste rubber strip.

Maintaining the track

- Before first use and from time to time as needed, apply a light spray of lubricant so that the saw will glide smoothly along the length of the Track.
- Do not allow dust, shavings or other debris to build up on the Track.

Using the fine adjustment cams

- The Front and Rear Fine Adjustment Cams (10 and 16) enable you to remove excessive play between the Track and the saw to ensure cutting accuracy as the saw moves along the Track.
 - Loosen the knobs securing the Front and Rear Fine Adjustment Cams.
 - Place the saw in the Track.
 - Adjust the cam levers so that they remove excessive play, then retighten the knobs to secure the levers in position.

Note: The cams are fully engaged when the levers are in their centre position.

Anti-kickback

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece towards the operator.
- The anti-kickback feature on this saw prevents injury to the user if the saw unexpectedly kicks back.
 - Rotate the Anti-Kickback Device (11) to the 'O' position (before you place the saw in the Track).
 - When you slide the saw onto the guide rail of theTrack, the anti-kickback feature automatically engages.

Note: If kickback does occur, check that the guide rail is not damaged before continuing with the cut.

Cutting

IMPORTANT

- Check that the workpiece and Track (26) are properly supported and secured so that movement cannot occur whilst the saw is in operation.
 - Always hold the machine with both hands using the front and rear handles.
 - Always push the saw forwards. NEVER pull the saw backwards towards you.
 - Wear all safety equipment required to use this tool. See 'Safety'.
- Check that the Track Lock (15) and Anti-Kickback Device (11) are in the 'O' position.
 - Engage the front of the saw in the Track.
 - For a bevel cut, lock the saw to the Track by rotating the Track Lock to the 'I' position.

4. Rotate the Mode Selection Lever (22) to free plunge position (⊖), or scribe mode (⊕) for a scribe cut.
5. Hold the saw firmly with both hands, depress the Plunge Lock Button (2) and squeeze the ON/OFF Trigger Switch (5).
6. Allow the blade to reach full speed, then plunge the blade to your set depth.
7. Push the saw forward along the Track to engage the blade with the workpiece and start the cut.
8. Maintain a consistent feed rate - too fast may put excessive strain on the motor, while too slow may burnish your workpiece. Avoid any sudden movements of the saw.
9. After completing the cut, release the Trigger Switch and allow the blade to come to a complete stop before removing the saw from the Track.

Making bevel cuts

⚠ WARNING: When making bevel cuts it is **essential** to lock the saw in the Track (26):

1. Rotate the Track Lock (15) to the 'I' position to lock the saw in the Track.

Making plunge cuts

1. Use the Width of Cut Indicators (24) to position the saw on the Track (26) at the site where you need the blade to engage the workpiece.
2. Hold the saw firmly with both hands, depress the Plunge Lock Button (2) and squeeze the ON/OFF Trigger Switch (5).
3. Allow the blade to reach full speed, then plunge the blade to your set depth.
4. Make your cut, again using the Width of Cut Indicators as a guide to when to raise the saw from the workpiece.
5. Allow the blade to come to a complete stop before removing the saw from the Track.

Using the Accessories

Work Clamps (TTSWC)

Triton Work Clamps (27) are ideal for clamping the Track (26) quickly and securely to the workpiece for fast, accurate cutting.

1. Place the Track on the workpiece and align it along the cutting line.
2. Thread the thin top arm of one Work Clamp into the lower clamp channel (running along the underside of the Track) (Image L).
3. Pump the Work Clamp handle to raise and secure the grip to the underside of the workpiece.
4. Repeat the procedure at the other end of the Track.

Note: Work clamps can also be inserted into the upper clamp channel (on the face of the Track).

IMPORTANT: Ensure the workpiece is properly supported close to the cut line. See 'Workpiece support' in the saw section of this manual.

T-Square (TTSTS)

- The T-Square provides an efficient way to ensure the Track (26) is set at 90° to the workpiece for perfectly square cuts.
- It is particularly useful for ensuring consistency when cutting multiple strips from a single piece of material.

1. Thread the T-square into the lower clamp channel (on the underside of the Track) so that the flat side of the T-square is facing the length of the Track.
2. Tighten the hex screw to secure the T-Square in position.
3. Now, when you offer up the Track to the workpiece, the T-Square lies flat against the edge of the workpiece, ensuring the Track is set at 90° to the workpiece.

Note: The T-Square takes up 140mm / 5½" of Track length.

Angle Guide (TTSAG)

- Provides a range of set angles +/- 55° for guaranteed precision cutting.
 - Unique double scale feature enables a full range of angles to either side of 90°.
1. Thread the angle guide into the lower clamp channel (on the underside of the Track) and loosely secure with the hex screw supplied.
 2. With the straight edge of the angle guide against the edge of the workpiece, rotate the Track until the edge of the Track is aligned with the angle (marked on the angle guide) that you require.
 3. Tighten the hex screw to secure the angle guide in position at the angle required.

Note: The angle guide takes up 140–220mm of Track length.

Parallel Guide (TSPG)

- In certain circumstances, it may not be possible to use the Track (26). In such cases the saw can be used with the Parallel Guide. This enables accurate cuts parallel to the edge of the workpiece without use of the Track.
 - The parallel guide can be used on the left or the right of the blade.
1. Loosen the Front and Rear Parallel Guide Clamps (9 and 17) on the saw.
 2. Slide the parallel guide into the mounting slots in the saw baseplate.
 3. Use the scale on the guide to set the distance from the blade to achieve the required width of cut.
 4. Retighten both the Parallel Guide Clamps to secure the parallel guide in position.

Triton Dust Extraction System (TSDSES)

- For a cleaner, safer working environment, the Triton Dust Extraction System is designed for use with the Triton Plunge Saw.
- This semi-rigid bag has a 1000ml capacity and will collect over 90% of the dust from the cut.
- The non-woven material ensures a high filtering capacity and a vision panel makes it is easy to see when the bag needs emptying.
- For optimum efficiency, do not allow the bag to become more than ¾ full before emptying.
- The Dust Extraction System simply push-fits onto the Dust Extraction Port (3).

Accessories

- A full range of accessories including tracks and blades, is available from your Triton stockist.
- Spare parts can be obtained from toolsparsonline.com.

Maintenance

⚠ WARNING: Ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power point before making any adjustments or carrying out maintenance procedures.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time.
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear.
- Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool.

Blade maintenance

- Regularly check that the blade is free from a build-up of gum resins or sawdust. If necessary, clean with a solvent-based maintenance spray or mineral turpentine.
- Regularly check the saw blade for flatness. Use of the saw with a buckled blade places excessive load on the motor and gearbox assembly, and may affect your warranty rights.
- Check the tungsten carbide teeth regularly for sharpness and breakages; resharpen or replace the blade as required.

Note: When resharpening, the bevel angles on the front of the teeth should be retained.

Replacing the saw blade

- Only use 185mm blades, with a kerf between 2.2 & 3.5mm, designed for circular saws with a no-load speed rating of at least 5000min⁻¹.
- Never fit high speed steel blades or abrasive discs. Fitting of other purpose or different-sized blades will void the warranty.
- Do not fit inferior blades. Regularly check the blade is flat, sharp and free of cracks or defects.

See image E

1. Rotate the Mode Selection Lever (22) to Blade Change position (C).
2. Press the Plunge Lock Button (2) and plunge the saw. The saw will lock at the depth that allows access to the blade retaining bolt through the panel in the Blade Housing (23).
3. Fit the 5mm Hex Key (6) to the bolt and depress the Spindle Lock (21) (Image A).
4. Turn the 5mm Hex Key in the direction of blade rotation (anti-clockwise) to undo the bolt and remove the bolt and outer flange.
5. Carefully lift the worn blade off the inner washer on the shaft and slide the blade out through the aperture at the bottom of the Blade Housing and set aside.
6. Carefully slide the new blade in through the bottom of the Blade Housing and position it onto the inner washer on the shaft. The graphics should face out and the arrow on the blade should point in the same direction as the arrow on the housing.

7. Refit the outer blade flange then lightly screw the blade retaining bolt through the outer blade flange.
8. Check that the blade is seated properly, depress the Spindle Lock and tighten the bolt firmly with the 5mm Hex Key.
9. Depress the Plunge Lock Button to release the plunge lock and allow the blade to retract fully into the housing.

Cleaning

- Keep the tool's air vents unclogged and clean at all times.
- Remove dust and dirt regularly with a cloth or soft brush.
- Never use caustic agents to clean plastic parts. A damp cloth is recommended. Water must never come into contact with the saw.

Brush replacement

See image F and G

- The carbon brushes are a consumable item which should be inspected periodically and replaced when worn.
1. With the saw disconnected from power, unscrew the Brush Access Caps (12). Remove the brushes by pulling carefully on the protruding springs.
 2. If either brush is worn to less than 6mm long, both brushes must be replaced using genuine Triton replacement brushes, available from authorised Triton saw repair centres.
 3. Replace/refit the brushes, refit the Brush Access Caps and tighten firmly in place.

Note: Triton Precision Power Tools will not be responsible for any damage or injury caused by mishandling or unauthorised repair of this tool.

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children.

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222.

Web: www.tritontools.com

UK Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

EU Address:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
The Netherlands

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, batteries or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste.
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools and batteries.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Tool will not start	Mains not powered or connected	Have mains connection checked
	Switch fault	Contact authorised Triton service centre to repair
	Motor fault	Contact authorised Triton service centre to repair
Blade does not reach full speed	Tool is overheating	Switch OFF the tool and let it cool down to room temperature. Inspect and clean the ventilation slots
Poor cutting	Blade teeth worn	Replace blade
	Blade damaged	Replace blade
	Incorrectly fitted blade	Re-fit blade
	Loose blade	Tighten blade securing bolt
Vibration or abnormal noise	Blade vibrating	Re-tighten blade securing bolt
	Other part of tool has worked loose	Re-tighten
	Accessory incorrectly fitted or loose	Correctly fit accessory

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Purchase Record

Date of Purchase: ____ / ____ / ____

Model: TTS185KIT

Retain your receipt as proof of purchase.

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase, Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

Australian Warranty Information

You may wish to register your product at www.tritontools.com but you are not under any obligation to do so.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.

You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

This product is guaranteed against faulty materials and workmanship for 3 YEARS from the date of purchase. Please retain your receipt as proof of purchase.

This warranty does not cover defects caused by or resulting from:

- (a) misuse, abuse or neglect;
- (b) trade, professional or hire use;
- (c) repairs attempted by anyone other than our authorised repair centres; or
- (d) damage caused by foreign objects, substances or accident.

Warranty Exclusions

Wearing parts, consumable items or service-related parts required when performing normal and regular maintenance of this product are not covered by the warranty unless it is found to be defective by an Authorised Service Centre.

Distributed in Australia by Carbatec:

Carbatec Pty Ltd, 128 Ingleston Rd, Wakerley QLD 4154

Enquiries

Email: callcentre@carbatec.com.au

Freecall number: 1800 658 111

The Carbatec policy is one of continuous improvement and the company reserves the right to alter designs, colours and specifications without notice.

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton product. Deze handleiding omvat informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product is in het bezit van unieke kenmerken en, zelfs indien u bekend bent met gelijkaardige producten, is het nodig om deze handleiding aandachtig door te lezen om er zeker van te zijn dat u de instructies volledig begrijpt. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen.

Beschrijving van de symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



WAARSCHUWING: Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de handleiding lezen



Voorzichtig!



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd voor bijkomende bescherming)



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen.



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recycleren. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recycleren.

Technische afkortingen

V	Volt
~	Wisselspanning
A, mA	Ampère, milliampère
n ₀	Onbelaste snelheid
Ø	Diameter
°	Graden
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
min ⁻¹	Operaties per minuut
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A-gewogen)
m/s ²	Meters per secondekwadraat (trillingsamplitude)

Specificaties

Modelnr:	TTS185KIT	
Spanning:	220-240 V~, 50/60 Hz	
Vermogen:	1400 W	
Blad afmeting:	Ø185 mm	
Blad asgat:	20 mm	
Bevestigingsbout blad:	M8 x 14 mm	
Onbelaste snelheid:	2000-5000min ⁻¹	
Afstelling van de schuine stand:	0-48°	
Max. snijdiepte 90°		
Met zaaggeleider:	63 mm	
Zonder zaaggeleider:	68 mm	
Max. snijdiepte 45°		
Met zaaggeleider:	44 mm	
Zonder zaaggeleider:	48 mm	
Afmetingen zaaggeleider:	2 delen (700 x 183 mm)	
Stofpoort diameter:	Binnen	Buiten
Met gehoekte adapter:	35 mm	39 mm
Zonder adapter:	34 mm	37 mm
Snoer lengte :	3 m	
Beschermingsklasse:	□	

Binnendringingsbescherming:	IPX0
Afmetingen:	330 x 240 x 250 mm
Gewicht:	5,5 kg
In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	
Geluids- en trillingsgegevens	
Geluidsdruk L_{pA}:	94 dB(A)
Geluidsvermogen L_{WA}:	105 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB(A)
Gewogen trilling a_h	
Hoofdhandvat:	2,211 m/s ²
Hulphandgreep:	3,045 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.

⚠ WAARSCHUWING: Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsdempingsniveau van de bescherming.

⚠ WAARSCHUWING: Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot een chronische aandoening. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

⚠ WAARSCHUWING: De trillingsbelasting tijdens het werken met het elektrisch gereedschap kan variëren afhankelijk van de toepassing en van de opgegeven totale vibratiewaarde. Om adequate veiligheidsmaatregelen te kunnen nemen om de gebruiker te beschermen, moet bij een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting ook rekening worden gehouden met de tijden waarop de machine wordt uitgeschakeld of de machine ingeschakeld is, maar niet daadwerkelijk wordt gebruikt.

Het in deze handleiding vermelde trillingsniveau is gemeten volgens een standaard genormeerde meetmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde en de opgegeven geluidsemissiewaarden kunnen ook worden gebruikt bij een voorlopige beoordeling van de blootstelling.

Geluidsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale normen. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengesteld of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Algemene veiligheid

⚠ WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties, en specificaties die met dit gereedschap meegeleverd worden. Het niet naleven van alle hiernavolgende instructies kan resulteren in elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes geven dikwijls aanleiding tot ongelukken.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld indien er ontvlambare vloeistoffen, gasen, of stof aanwezig zijn.** Elektrisch gereedschap creëert vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker nooit aan. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaard elektrisch gereedschap.** Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten beperkt het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe wanneer uw lichaam geaard is.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of aan natte omstandigheden.** Water dat elektrisch gereedschap binnendringt, verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, voor te trekken, of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd snoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Een beschadigd of in de knoop geraakt snoer verhoogt het risico op elektrische schokken.
- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op elektrische schokken te beperken.

- f) Indien het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een voeding waarop een aardlekbeveiliging (Residual Current Device - RCD) is voorzien. Het gebruik van een RCD beperkt het risico op elektrische schokken.
- g) Wanneer de machine in Australië of Nieuw-Zeeland wordt gebruikt, is het aan te bevelen dat het gereedschap STEEDS gevoed wordt via een systeem waarop een aardlekbeveiliging (RCD) is voorzien met een nominale lekstroom van ten hoogste 30 mA.
- h) Gebruik een geschikt verlengsnoer. Zorg ervoor dat uw verlengsnoer in goede staat verkeert. Zorg ervoor dat u bij het gebruik van een verlengsnoer er een gebruikt die zwaar genoeg is om de stroom te door te geven die uw product zal trekken. Een verlengsnoer dat niet zwaar genoeg is veroorzaakt een daling in lijnspanning wat resulteert in verlies van vermogen of oververhitting. Tabel A geeft de juiste maat aan, afhankelijk van de lengte van het stroomsnoer en de nominale stroomsterkte op het gegevensplaatje. Bij twijfel, gebruik de volgende zwaardere maat. Hoe kleiner het maatnummer, des te zwaarder het verlengsnoer.

Tabel A						
Ampère		Volt	Totale lengte van het snoer in meters			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Meer dan	Niet meer dan	Minimale maat voor snoer				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Niet aanbevolen	

3) Persoonlijke veiligheid

- a) Blijf alert, let op wat u doet, en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap gebruikt. Gebruik elektrisch gereedschap nooit wanneer u vermoeid bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.
- b) Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag steeds oogbescherming. Beschermende uitrusting, aangepast aan de omstandigheden, zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm, of gehoorbescherming beperkt het risico op persoonlijk letsel.
- c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van het gereedschap op een voeding wanneer de schakelaar is ingeschakeld, kan leiden tot ongelukken.
- d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die is achtergelaten op of in een roterend onderdeel van het elektrisch gereedschap kan aanleiding geven tot persoonlijk letsel.

- e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen gegrepen worden door bewegende onderdelen.
- g) Als er inrichtingen voorzien zijn voor het afvoeren of voor het verzamelen van stof, zorg er dan voor dat deze op de correcte wijze aangesloten en gebruikt worden. Het gebruik van inrichtingen voor het verzamelen en het afvoeren van stof kan het risico op aan stof gerelateerde ongelukken beperken.
- h) Het is niet omdat u gereedschap dikwijls gebruikt en er bekend mee bent dat u nalatig mag worden en de veiligheidsprincipes van het gereedschap mag verwaarlozen. Een onbedachte actie kan aanleiding geven tot ernstig letsel in een fractie van een seconde.
- 4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap
- a) Forceer elektrisch gereedschap nooit. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een snelheid waarvoor het werd ontworpen.
- b) Gebruik het elektrische gereedschap niet indien de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet met behulp van de schakelaar kan bediend worden, is gevaarlijk en moet hersteld worden.
- c) Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien mogelijk) uit het elektrische gereedschap alvorens u instellingen aanpast, accessoires vervangt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
- d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk indien het gebruikt wordt door onervaren gebruikers.
- e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer een eventuele foutieve uitlijning of het vastzitten van bewegende delen, eventuele gebroken onderdelen, en welke andere afwijkingen dan ook die de werking van het elektrische gereedschap zouden kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, dient het gerepareerd te worden alvorens u het opnieuw gebruikt. Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
- f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen en te controleren.
- g) Gebruik het elektrisch gereedschap, accessoires en onderdelen volgens deze instructies en in overeenstemming met de werkomstandigheden en met het uit te voeren werk. Het gebruik van het elektrische gereedschap voor werkzaamheden die anders zijn dan waarvoor het apparaat bedoeld is, kan aanleiding geven tot gevaarlijke situaties.
- h) Zorg dat de handvaten en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet zijn. Glibberige handvaten en grepen zijn niet veilig te gebruiken en zorgen voor minder controle in onverwachte situaties.

5) Onderhoud

- a) **Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde monteur met gebruik van uitsluitend identieke vervangende onderdelen.** Hiermee wordt gegarandeerd dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt gehandhaafd.

Veiligheid cirkelzaag

Snijprocedures

- a) **GEVAAR: Houd handen weg van het snijgebied en blad. Houd uw tweede hand op de hulphandgreep of motorbehuizing.** Als beide handen de zaag vasthouden, kunnen ze niet door het blad worden gesneden.
- b) **Reik niet onder het werkstuk.** De bescherming kan u niet beschermen tegen het blad onder het werkstuk.
- c) **Pas de snijdiepte aan de dikte van het werkstuk aan.** Minder dan een volle tand van de bladtanden moet zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- d) **Houd nooit het stuk dat gezaagd wordt nooit vast in uw handen of over uw been. Zet het werkstuk vast op een stabiel platform.** Het is belangrijk om het werk goed te ondersteunen om blootstelling aan het lichaam, bladbinding of controleverlies te minimaliseren.
- e) **Houd het elektrisch gereedschap vast aan geïsoleerde grijppoppervlakken bij het uitvoeren van een bewerking waarbij het snijgereedschap contact kan maken met verborgen bedrading of het eigen snoer.** Contact met een draad onder stroom zal ook blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de gebruiker een schok geven.
- f) **Gebruik bij het zagen altijd een afzetafrastering of een rechte randgeleider.** Dit verbetert de snij nauwkeurigheid en verkleint de kans op bladbinding.
- g) **Gebruik altijd bladen met de juiste maat en vorm (diamant versus rond) prieflgaten.** Bladen die niet overeenkomen met de bevestigingshardware van de zaag, werken excentrisch, waardoor controleverlies ontstaat.
- h) **Gebruik nooit beschadigde of onjuiste bladringen of bouten.** De bladringen en bout zijn speciaal ontworpen voor uw zaag, voor optimale prestaties en veiligheid van de bediening.

Oorzaken terugslag en gerelateerde waarschuwingen

Bij gebruik in de geleider (26) bevat deze valzaag een geïntegreerde anti-terugslaginrichting (zie 'Anti-terugslag' voor details) om te voorkomen dat de zaag uit het werkstuk schiet. Hieronder vindt u richtlijnen voor maatregelen om terugslag te voorkomen:

- Terugslag is een plotselinge reactie op een geknepen, vastgelopen of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor een ongecontroleerde zaag uit het werkstuk naar de bediener kan schieten.
- Wanneer het blad bekneld raakt of vastgelopen is door het sluiten van de kerf, staat het blad stil en de motorreactie duwt de het apparaat snel terug naar de gebruiker.

- Als het blad verdraaid of verkeerd uitgelijnd raakt in de snede, kunnen de tanden aan de achterkant van het blad in het bovenoppervlak van het hout vastlopen, waardoor het blad uit de kerf klimt en terug naar de gebruiker springt.

Een terugslag is het resultaat van een misbruik en/of incorrect gebruik van de zaag, of van omstandigheden die daarmee overeen komen, en kan voorkomen worden door de gepaste voorzorgsmaatregelen te nemen zoals hieronder vermeld staan.

- a) **Houd de zaag stevig vast met beide handen en plaats uw armen om terugslagkrachten te weerstaan.** Plaats uw lichaam aan weerszijden van het zaagblad, maar niet in lijn met het blad. Door terugslag kan de zaag achteruit springen, maar terugslagkrachten kunnen door de gebruiker worden gecontroleerd als de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- b) **Als het blad vastloopt of als het om welke reden dan ook een snede onderbreekt, laat dan de trekker los en houd de zaag onbeweeglijk in het materiaal totdat het blad volledig tot stilstand komt. Probeer nooit de zaag van het werk te verwijderen of de zaag naar achteren te trekken terwijl het blad in beweging is omdat er terugslag kan optreden.** Onderzoek en onderneem corrigerende maatregelen om de oorzaak van het vastlopen te elimineren.
- c) **Wanneer u een zaag die in het werkstuk zit, herstart, centreert u het zaagblad in de kerf en controleert u of de zaagtanden niet in het materiaal vastzitten.** Als het zaagblad bindt, kan het omhoog lopen of terugslaan van het werkstuk terwijl de zaag opnieuw wordt opgestart.
- d) **Ondersteun grote panelen om het risico op beknelling en terugslaan van het blad te minimaliseren.** Grote panelen hebben de neiging onder hun eigen gewicht door te zakken. Steunen moeten aan beide zijden onder het paneel worden geplaatst, dicht bij de snijlijn en bij de rand van het paneel.
- e) **Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen.** Botte of onjuist ingestelde bladen produceren smalle kerf, wat overmatige wrijving, vastlopen en terugslag veroorzaakt.
- f) **De bladdiepte en de vergrendelingshendels voor het aanpassen van de schuine rand moeten strak en veilig zijn voordat ze worden gesneden.** Als de bladaanpassing tijdens het snijden verschuift, kan dit vastlopen en terugslag veroorzaken.
- g) **Wees extra voorzichtig bij het maken van een 'valsneede' in bestaande muren of andere blinde gebieden.** Het uitstekende blad kan objecten snijden die terugslag veroorzaken.

Functie beschermkap

- a) **Controleer de beschermkap voor elk gebruik op de juiste sluiting. Bedien de zaag niet als de beschermkap niet vrij beweegt en het blad onmiddellijk omsluit. Klem of bind de beschermkap nooit vast met het blad zichtbaar.** Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderste beschermkap worden gebogen. Controleer of de beschermkap vrij beweegt en het blad of een ander deel niet raakt, in alle hoeken en diepten van de snede.
- b) **Controleer de werking en conditie van de terugtrekveer van de beschermkap. Als de afscherming en de veer niet correct werken, moeten ze voor gebruik worden gerepareerd.** De beschermkap kan traag werken als gevolg van beschadigde onderdelen, gomafzettingen of een opeenhoping van puin.

- c) **Zorg ervoor dat de basisplaat van de zaag niet verschuift tijdens het uitvoeren van een 'valsnede'.** Zijdelings verschuiven van bladen zal binding veroorzaken en waarschijnlijk terugslag veroorzaken.
- d) **Zorg er altijd voor dat de beschermkap het blad bedekt voordat u de zaag op de bank of vloer plaatst.** Een onbeschermd, uitrollend blad zorgt ervoor dat de zaag achteruit beweegt en alles wat zich op zijn pad bevindt, snijdt. Houd rekening met de tijd die het blad nodig heeft om te stoppen nadat de schakelaar is losgelaten.

Aanvullende veiligheid cirkelzaag

⚠ WAARSCHUWING: Voordat u gereedschap met een stroomvoorziening (elektriciteitsaansluiting, stopcontact, enz.) verbindt, dient u er zeker van te zijn dat de geleverde spanning dezelfde is als vermeld op het typeplaatje van het gereedschap. Een stroombron met een grotere spanning dan gespecificeerd voor het gereedschap kan leiden tot ernstig letsel bij de gebruiker en schade aan het gereedschap. Sluit bij twijfel het gereedschap niet aan. Het gebruik van een stroombron met een spanning lager dan het typeplaatje is schadelijk voor de motor.

- Sta niemand onder de 18 jaar toe deze zaag te bedienen.
- Gebruik bij het bedienen van de zaag veiligheidsuitrusting, waaronder een veiligheidsbril of scherm, oorbescherming, stofmasker en beschermende kleding, waaronder veiligheidshandschoenen.
- Handgereedschap kan trillingen veroorzaken. Trilling kan ziekte veroorzaken. Handschoenen kunnen helpen om een goede bloedcirculatie in de vingers te behouden. Handgereedschap mag niet gedurende lange perioden zonder pauze worden gebruikt.
- Gebruik altijd aanbevolen bladen met de juiste grootte en vorm van priegelgaten, b.v. diamant of rond. Bladen die niet overeenkomen met de bevestigingshardware van de zaag, werken excentrisch, waardoor controleverlies ontstaat.
- Gebruik waar mogelijk een stofafzuigsysteem om stof/afval tegen te gaan.
- Elektrisch gereedschap moet altijd worden vastgehouden bij de geïsoleerde grijppoppervlakken bij het uitvoeren van een bewerking, wat bescherming garandeert als het snijgereedschap contact maakt met zijn eigen snoer of verborgen bedrading. Contact met een draad onder stroom zal blootgestelde metalen onderdelen van het elektrisch gereedschap onder stroom zetten en de bediener een schok geven als de geïsoleerde grijppoppervlakken niet worden gebruikt.
- Zorg ervoor dat de handen uit de buurt van het snijgebied en het blad worden gehouden. Houd één hand op de hulpbediening of motorbehuizing. Als beide handen het gereedschap vasthouden, kunnen ze niet door het blad worden gesneden.
- Probeer geen materiaal dikker te snijden dan beschreven in het gedeelte Specificaties van deze handleiding.
- Pas de snijdiepte aan de dikte van het werkstuk aan, d.w.z. minder dan een volle tand van het blad moet zichtbaar zijn onder het werkstuk.
- Zorg ervoor dat werk correct wordt ondersteund. Grote panelen kunnen onder hun eigen gewicht inzakken en het zaagblad laten vastlopen. Steunen moeten aan beide zijden onder het paneel worden geplaatst, dicht bij de snijlijn en bij de rand van het paneel.

- Zorg ervoor het snijpad vrij is van alle steunen en stroomkabels.
- Bevestig het werkstuk altijd op een stabiel platform, zodat de blootstelling van het lichaam tot een minimum wordt beperkt, waardoor vastlopen of controleverlies wordt voorkomen.
- Gebruik altijd een afzethek of een rechte randgeleider om de snij nauwkeurigheid te verbeteren en vastlopen te voorkomen.
- Houd tijdens het snijden nooit een werkstuk in uw hand of boven uw benen
- Sta altijd onder een hoek met het gereedschap tijdens het gebruik.
- Houd er rekening mee dat het blad bij de onderkant van het werkstuk zal uitsteken.
- Reik niet onder het werkstuk waar de beschermkap u niet tegen het blad kan beschermen.
- Let op de draairichting van de motor en het blad.
- Inspecteer het werkstuk en verwijder alle spijkers en andere ingebedde objecten voordat u met de werkzaamheden begint.
- Breng tijdens het snijden geen zijwaartse of draaikracht op het blad aan.
- Als een snede niet tot aan de rand van het werkstuk reikt of als het blad in de snede vastloopt, laat het mes volledig stoppen en til de zaag uit het werkstuk.
- Probeer geen vastgelopen blad vrij te maken voordat de machine is losgekoppeld van de stroom.
- Beweeg de zaag op geen enkel moment achteruit tijdens het snijden.
- Pas op voor uitgeworpen afval. In sommige situaties kan afvalmateriaal met snelheid worden uitgeworpen vanuit het zaaggereedschap. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat andere mensen in het werkgebied worden beschermd tegen de mogelijkheid van uitgeworpen afval.
- Als u wordt onderbroken bij het bedienen van de zaag, voltooi u het proces en schakelt u uit voordat u uw aandacht afleidt.
- De bladbout en ringen zijn speciaal ontworpen voor uw zaag. Gebruik voor optimale prestaties en veiligheid nooit beschadigde of onjuiste bouten/bladringen.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en andere bevestigingen niet loszitten, draai waar nodig vast.
- Zelfs als het gereedschap wordt gebruikt zoals voorgeschreven, is het niet mogelijk om alle resterende risicofactoren te elimineren. Als u twijfelt over het veilige gebruik van dit hulpmiddel, gebruik het dan niet.

Veiligheidsinstructies blad

- Zorg er **ALTIJD** voor dat het blad geschikt is voor het te snijden materiaal. Raadpleeg de markeringen op het blad en de documentatie van de fabrikant.
- Gebruik **NOOIT** een zaagblad met een grotere diameter dan aangegeven op het typeplaatje van het gereedschap, omdat het in contact kan komen met de beschermkappen.
- Gebruik **ALLEEN** zaagbladen die zijn gemarkeerd met een snelheid gelijk aan of hoger dan de snelheid die op het gereedschap is aangegeven.
- Gebruik **NOOIT** schuurwielen.
- Gebruik **ALLEEN** zaagbladen aanbevolen door de fabrikant, die voldoen aan EN 847-1, indien bedoeld voor hout en analoge materialen.
- Gebruik **NOOIT** een blad dat zichtbaar beschadigd, vervormd of dof is of ontbrekende tanden heeft.

- Gebruik NOOIT een blad dat te dik is om de buitenste bladring in contact te laten komen met de vlakken op de spindel; het voorkomt dat de bevestigingsbout het blad op de spindel goed vastzet.
- Zorg voor eventuele afstandhouders en spindelringen geschikt voor de spindel en het blad.
- Zorg ervoor dat het rijsmes is afgesteld zodat de afstand tussen het rijsmes en de rand van het mes niet meer dan 5 mm bedraagt, en de rand van het mes niet meer dan 5 mm uitsteekt tot voorbij de onderste rand van het rijsmes.

Vermijd oververhitting van het blad

- Controleer altijd de staat van het blad voorafgaand aan zaagbewerkingen. Zorg ervoor dat het blad scherp is en het juiste type blad is voor het materiaal. Als het blad bot is, vervang het dan of laat het professioneel slijpen (indien van toepassing).
- Laat tijdens het snijden het gereedschap zonder belasting draaien gedurende intervallen van 15-20 seconden om ervoor te zorgen dat de lucht het blad koelt.
- Wees extra voorzichtig bij het snijden van hardhout. Hardere materialen genereren meer weerstand en meer warmte op het blad en de motor, dus zorg ervoor dat er vaker luchtkoeling wordt toegepast.

⚠ WAARSCHUWING: Door elektrisch gereedschap gegenereerd stof kan toxisch zijn. Sommige materialen kunnen chemisch behandeld of gecoat zijn en een toxisch gevaar veroorzaken. Sommige natuurlijke en samengestelde materialen kunnen toxische chemicaliën bevatten. Sommige oudere versies kunnen lood en andere chemicaliën bevatten. Vermijd langdurige blootstelling aan stof dat wordt gegenereerd door het werken met een schuurmachine. Laat stof NIET op de huid of in de ogen terecht komen en voorkom dat stof in de mond komt om opname van gevaarlijke chemicaliën te voorkomen. Werk zo mogelijk in een goed geventileerde ruimte. Gebruik zo mogelijk een geschikt stofmasker en stofafzuigingssysteem. Wanneer men vaker wordt blootgesteld is het belangrijker dat alle veiligheidsmaatregelen worden gevolgd en een grotere mate van persoonlijke bescherming wordt gebruikt.

Productonderdelen

1. Voorste handvat
2. Valvergrendelingsstoets
3. Stofafzuigpoort
4. Hoofdhandgreep
5. Aan-/uitschakelaar
6. 5 mm imbusleutel
7. Achterste afschuivingsvergrendeling
8. Snelheidsregelaar
9. Achterste parallelle geleiderklem
10. Achterste verstelnok
11. Anti-terugslaginrichting
12. Koolstofborstel-toegangsdooppen
13. Basisplaat
14. Spoorvolgpaneel
15. Geleidervergrendeling

16. Voorste verstelnok
17. Voorste parallelle geleiderklem
18. Voorste afschuivingsvergrendeling
19. Dieptevergrendeling
20. Richtingsadapter stofpoort
21. Spindelvergrendeling
22. Modusselectiehandel
23. Bladbehuizing
24. Breedte van snij-indicatoren
25. 3 mm zeskantsleutel
26. Geleider
27. Werkklem
28. Afstandstuk verbinding geleider
29. Uitbreidingsbalk

Gebruiksdoel

Cirkelzaag met geleider voor handmatige bediening en spoorgebonden werking, waarbij lichte tot middelzware valsnedes worden gemaakt in houten vloerplanken, werkbladen en soortgelijke materialen.

Niet voor commercieel gebruik.

Het product mag ALLEEN worden gebruikt voor het beoogde doel. Elk ander gebruik dan vermeld in deze handleiding wordt beschouwd als een geval van misbruik. De gebruiker, niet de fabrikant, is aansprakelijk voor schade en/of letsel resulterend uit misbruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele wijzigingen aan het product, noch voor enige schade als gevolg van dergelijke wijzigingen.

Het uitpakken van uw gereedschap

- Haal uw product voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt.
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren.
- Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het gereedschap te gebruiken

Voorafgaand aan het gebruik

Stofafzuiging

- De zaag is voorzien van een stofafzuigpoort (3) die geschikt is voor gebruik met Triton Dust Extraction System (TTSDS) of voor aansluiting op een afzuigstelsel.
- Het Triton Dust Extraction System (TTSDS) of een stofafzuigstelsel kan worden aangesloten op de richtingsadapter van de stofpoort (20), die kan worden gedraaid naar de gewenste hoek voor stofafzuiging zodra deze is aangesloten op de stofafzuigpoort.

Modusselectie

De modusselektiecilinder maakt een snelle en gemakkelijke instelling van de belangrijkste functies mogelijk door de modusselektiehandel (22) eenvoudig te draaien naar de vereiste werkingsmodus (afbeelding A):

-  Blad wisselen
-  Vrij vallen, voor algemeen snijden
-  Graveren, voor een gravure van 2,5 mm diepte

Opmerking: Voor details over het gebruik, zie het relevante hoofdstuk in deze handleiding

Werkstukondersteuning

- Grote panelen en lange stukken moeten goed worden ondersteund dicht bij beide zijden van de snede om knijpen en terugslaan te voorkomen.
- Plaats het werkstuk met de voorkant naar beneden, zodat als er splinters ontstaan, de kans groter is dat het op de kant gebeurt die minder zichtbaar is.

Gebruik

Graveermodus instellen

Graveermodus vergrendelt de snijdiepte op 2,5 mm. Een eerste gravure helpt wrijving op het blad te voorkomen, vooral wanneer diepe valsnedes nodig zijn. Het is ook handig om de eerste snede op gefineerde of melamine laminaten te maken.

- Draai de modusselectiehandel (22) naar de graveerpositie ().
- De valdiepte is nu vergrendeld zodat het blad niet dieper dan 2,5 mm kan vallen.

Snijdiepte instellen

Zie afbeelding B

- Snijdiepte kan worden aangepast van 0 - 68 mm. De diepte kan worden ingesteld door directe verwijzing naar de diepteschaal, die is gekalibreerd om rekening te houden met de geleider (26), dus er is geen aanvullende berekening vereist.
 - Voor het beste resultaat mag minder dan een volle bladrand onder het werkstuk zichtbaar zijn.
1. Maak de dieptevergrendeling (19) los en verplaats het langs de diepteschaal totdat de aanwijzer uitlijnt met de vereiste snijdiepte.
 2. Draai de dieptevergrendeling stevig vast.
 3. De zaag kan nu naar de ingestelde diepte vallen (in de vrije valmodus).

Opmerking: Als nauwkeurigheid van cruciaal belang is, gebruik dan een ingesteld vierkant om de diepte te controleren en testsneden te maken op een schrootstuk.

De schuine hoek aanpassen

Zie afbeelding C

- De schuine hoek kan worden aangepast van 0° - 48°
1. Maak de voorste en achterste afschuiningsvergrendeling los (7 & 18).
 2. Draai de behuizing van de zaag tot de schuine hoekaanwijzer naast de voorste afschuiningsvergrendeling uitgelijnd is met de schuine hoek die vereist is op de afschuiningsschaal (14).
 3. Draai de voorste en achterste afschuiningsvergrendeling stevig vast.
 4. De zaag is nu klaar voor snijden onder de vereiste schuine hoek.

Opmerking: Als nauwkeurigheid van cruciaal belang is, gebruik dan een ingesteld vierkant om de hoek te controleren en testsneden te maken op een schrootstuk.

BELANGRIJK: Bij het maken van schuine sneden is het essentieel om de zaag in de zaaggeleider te vergrendelen (26). Zie 'Schuine sneden maken' hieronder voor details.

De snelheid instellen

Zie afbeelding D

- De snelheid kan worden aangepast met de snelheidsregelaar (8). Hiermee kunt u de snijsnelheid optimaal aanpassen aan het materiaal.
- De onderstaande grafiek biedt een gids voor snelheidskeuze voor verschillende materialen:

Type materiaal	Snelheidsinstelling
Massief hout (hard of zacht)	4-6
Spaanplaat	5-6
Gelamineerd hout, blokplaat, gefineerd en gecoate plaat	2-5
Hardboard	1-4

De geleider in elkaar zetten

Het geleiderpakket bevat:

- 2 x 700 mm / 27½" delen geleider (26)
- 2 x verbindingstukken geleider TTSTC

Opmerking: Elk verbindingstuk bestaat uit twee delen.

De geleiderdelen verbinden

- Met behulp van de geleiderverbindingstukken die in het geleiderpakket worden geleverd, kunt u geleiderdelen (26) voor lange sneden aansluiten.
 - Elke geleiderverbindingstuk bestaat uit een afstandstuk voor geleiderverbindingssstuk (28) en een uitbreidingsbalk (29) met zeskantschroeven.
 - Monteer elk verbindingssstuk door het afstandstuk aan de zijkant van de uitbreidingsbalk te bevestigen tegenover de koppen van de zeskantschroeven (afbeelding H).
1. Schuif een geleiderverbindingssstuk in het bovenste klemkanaal (aan de voorkant van de geleider) (afbeelding I).
 2. Voor toegang, zorg ervoor dat de koppen van de zeskantschroeven van de geleider zijn gericht.
 3. Plaats het verbindingssstuk halverwege het kanaal, zodat er 2 x zeskantschroeven in het kanaal zitten en twee worden zichtbaar (afbeelding I).
 4. Draai de twee zeskantschroeven in het kanaal vast om het verbindingssstuk aan de geleider vast te zetten met de 3 mm imbusleutel (25).
 5. Herhaal nu deze procedure en schuif het tweede verbindingssstuk in het onderste klemkanaal (aan de onderkant van de geleider) (afbeelding J).

6. Zorg er nogmaals voor dat de koppen van de zeskantschroeven toegankelijk zijn en zet het verbindingstuk op zijn plaats door de zeskantschroeven vast te draaien.
7. Schuif de tweede geleider op de uitstekende uiteinden van de verbindingstukken zodat de twee stukken geleider tegen elkaar aanzitten (afbeelding K).
8. Draai de zeskantschroeven vast om het tweede deel van de geleider aan het eerste vast te zetten.

Het spoor voorbereiden

- Voor het eerste gebruik is het noodzakelijk om de rubberen kerfstrip langs één rand van deel van de geleider te laten lopen.
1. Bevestig de geleider aan een geschikt stuk schroothout met behulp van de werkklemmen (27) (zie 'Werkklemmen').
 2. Stel de zaag in op de graveermodus (zie 'Graveermodus instellen').
 3. Voer een snede uit over de volledige lengte van de geleider. Hierdoor wordt de kerfstrip op de exacte maat voor de zaag afgesneden.
 4. Gooi de rubberstrip weg.

De geleider onderhouden

- Breng voor het eerste gebruik en van tijd tot tijd indien nodig een lichte smeermiddelspray aan, zodat de zaag soepel over de lengte van de geleider glijdt.
- Laat geen stof, spaanders of ander puin op de geleider opbouwen.

Met behulp van de verstelnokken

- Met de voorste en achterste verstelnokken (10 en 16) kunt u overmatig speling tussen de geleider en de zaag verwijderen om de snij nauwkeurigheid te garanderen terwijl de zaag over de geleider beweegt.
1. Maak de knoppen los en bevestig de voor- en achterste verstelnokken.
 2. Plaats de zaag op de geleider.
 3. Pas de nokkenhendels aan zodat ze overmatige speling voorkomen en trek de knoppen weer aan om de hendels op hun plaats te zetten.

Opmerking: De nokken zijn volledig ingeschakeld wanneer de hendels zich in het midden bevinden.

Anti-terugslag

- Terugslag is een plotselinge reactie op een geknepen, vastgelopen of verkeerd uitgelijnd zaagblad, waardoor een ongecontroleerde zaag uit het werkstuk naar de bediener schiet.
 - De anti-terugslagfunctie op deze zaag voorkomt letsel bij de gebruiker als de zaag onverwachts terugtrekt.
1. Draai de anti-terugslaginrichting (11) naar de '0' positie (voordat u de zaag in de geleider plaatst).
 2. Wanneer u de zaag op de geleiderail van de geleider schuift, wordt de anti-terugslagfunctie automatisch ingeschakeld.
- Opmerking:** Als er terugslag optreedt, controleer dan of de geleiderail niet is beschadigd voordat u doorgaat met de snede.

Snijden

BELANGRIJK

- Controleer of het werkstuk en de geleider (26) goed worden ondersteund en vastgezet, zodat er geen beweging kan optreden terwijl de zaag in werking is.
- Houd de machine altijd met beide handen vast met de voorste en achterste handgrepen.
- Duw de zaag altijd naar voren. Trek de zaag NOOIT achteruit naar u toe.
- Draag alle veiligheidsuitrusting die nodig is om dit gereedschap te gebruiken. Zie 'Veiligheid'.

1. Controleer of de geleidervergrendeling (15) en de anti-terugslaginrichting (11) zich in de '0'-positie bevinden.
2. Pak de voorkant van de zaag in de geleider.
3. Bevestig de zaag voor een schuine snede aan de geleider door de geleidervergrendeling naar de 'I'-positie te draaien.
4. Draai de modusselektiehendel (22) naar de vrijevalpositie (⊖), of graveermodus (⊕) voor een gravure.
5. Houd de zaag stevig met beide handen vast, druk de valvergrendelingsknop (2) in en knijp in de AAN-/UIT-trekkerschakelaar (5).
6. Laat het blad op volle snelheid komen en laat het blad dan vallen tot de ingestelde diepte.
7. Duw de zaag naar voren langs de geleider om het blad naar het werkstuk te brengen en de snede te starten.
8. Handhaaf een consistente toevoersnelheid - te snel kan de motor overmatig belasten, terwijl te langzaam uw werkstuk kan verbranden. Vermijd plotselinge bewegingen van de zaag.
9. Laat na het voltooiën van de snede de trekkerschakelaar los en laat het blad volledig stoppen voordat u de zaag van de geleider afhaalt.

Schuine snedes maken

BELANGRIJK: Bij het maken van schuine sneden is het essentieel om de zaag in de geleider te vergrendelen (26):

1. Draai de geleidervergrendeling (15) naar de 'I' positie om de zaag in de geleider te vergrendelen.

Valsneden maken

1. Gebruik de indicatoren voor snijbreedte (24) om de zaag op de geleider (26) te plaatsen op de plaats waar u wilt dat het blad contact maakt met het werkstuk.
2. Houd de zaag stevig met beide handen vast, druk de valvergrendelingsknop (2) in en knijp in de AAN-/UIT-trekkerschakelaar (5).
3. Laat het blad op volle snelheid komen en laat het blad dan vallen tot de ingestelde diepte.
4. Maak uw snede en gebruik opnieuw de indicatoren voor snijbreedte als leidraad voor wanneer u de zaag vanaf het werkstuk moet verwijderen.
5. Laat het blad volledig stoppen voordat u de zaag van de geleider verwijtert.

De accessoires gebruiken

Werkklemmen (TTSWC)

Triton-werkklemmen (27) zijn ideaal om de geleider (26) snel en veilig op het werkstuk te klemmen voor snel en nauwkeurig snijden.

1. Plaats de geleider op het werkstuk en lijn deze uit langs de snijlijn.
2. Draai de dunne bovenarm van één werkklem in het onderste klemkanaal (langs de onderkant van de geleider) (afbeelding L).
3. Knijp in handgreep van de werkklem om de grip aan de onderkant van het werkstuk te verhogen en vast te zetten.
4. Herhaal de procedure aan de andere kant van de geleider.

Opmerking: Werkklemmen kunnen ook in het bovenste klemkanaal worden gestoken (aan de voorkant van de geleider).

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat het werkstuk goed wordt ondersteund in de buurt van de snijlijn. Zie 'Werkstukondersteuning' in het zaaggedeelte van deze handleiding.

T-haak (TTSTS)

- De T-haak biedt een efficiënte manier om ervoor te zorgen dat de geleider (26) is ingesteld op 90° op het werkstuk voor perfect vierkante sneden.
 - Het is vooral handig om consistentie te garanderen bij het snijden van meerdere strips uit één stuk materiaal.
1. Draai de T-haak in het onderste klemkanaal (aan de onderkant van de geleider) zodat de platte kant van de T-haak naar de gedeelte van de geleider is gericht.
 2. Draai de zeskantschroef vast om de T-haak op zijn plaats te bevestigen.
 3. Wanneer u nu de geleider aan het werkstuk bevestigt, ligt de T-haak vlak tegen de rand van het werkstuk, zodat de geleider is ingesteld op 90° ten opzichte van het werkstuk.

Opmerking: De T-haak beslaat 140 mm / 5 1/2" van de geleider.

Hoekgeleider (TTSAG)

- Biedt een reeks instelhoeken +/- 55° voor gegarandeerd precisiesnijden.
 - Unieke dubbelschaalfunctie maakt een volledig bereik van hoeken aan weerszijden van 90° mogelijk.
1. Draai de hoekgeleider in het onderste klemkanaal (aan de onderkant van de geleider) en maak losjes vast met de meegeleverde zeskantschroef.
 2. Met de rechte rand van de hoekgeleider tegen de rand van het werkstuk, draai de geleider totdat de rand van de geleider is uitgelijnd met de hoek (gemarkeerd op de hoekgeleider) die u nodig heeft.
 3. Draai de zeskantschroef vast om de hoekgeleider op de gewenste hoek vast te zetten.

Opmerking: De hoekgeleider beslaat 140 - 220 mm van de geleider.

Parallelgeleider (TTSPG)

- In bepaalde omstandigheden is het mogelijk niet mogelijk om de geleider te gebruiken (26). In dergelijke gevallen kan de zaag worden gebruikt met de parallelgeleider. Dit maakt nauwkeurige sneden parallel aan de rand van het werkstuk mogelijk zonder gebruik van de geleider.
 - De parallelgeleider kan links of rechts van het blad worden gebruikt.
1. Maak de voor- en achterklemmen van de parallelgeleider (9 en 17) op de zaag los.
 2. Schuif de parallelgeleider in de montagesleuven in de zaagbodemplaat.
 3. Gebruik de schaal op de geleider om de afstand tot het blad in te stellen om de vereiste snijbreedte te bereiken.
 4. Draai beide klemmen van de parallelgeleider terug om de parallelgeleider op zijn plaats te bevestigen.

Triton Dust Extraction System (TSDSES)

- Voor een schonere, veiligere werkomgeving is het Triton Dust Extraction System ontworpen voor gebruik met de Triton valzaag.
- Deze halfstijve zak heeft een capaciteit van 1000 ml en zal meer dan 90% van het stof uit de snede opvangen.
- Het niet-geweven materiaal zorgt voor een hoog filtervermogen en een doorzichtig paneel maakt het gemakkelijk te zien wanneer de zak moet worden geleegd.
- Laat de tas voor een optimale efficiëntie niet meer dan ¾ vol worden voordat hij wordt geleegd.
- Het stofafzuigsysteem past eenvoudig op de stofafzuigpoort (3).

Accessoires

- Een volledig assortiment accessoires, waaronder geleiders en bladen, is verkrijgbaar bij uw Triton dealer.
- Reserveonderdelen zijn te verkrijgen op toolsparesonline.com.

Onderhoud

⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het gereedschap is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is gehaald voordat u aanpassingen maakt of onderhoudsprocedures uitvoert.

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bouten goed zijn aangedraaid. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten.
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging.
- Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd Triton service center. Dit geld tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine.

Bladonderhoud

- Controleer regelmatig of het blad vrij is van opeenhoping van gom of zaagsel. Reinig indien nodig met een oplosmiddel gebaseerde onderhoudsspray of minerale terpentiin.
- Controleer het zaagblad regelmatig op vlakheid. Het gebruik van de zaag met een verbogen blad plaatst overmatige belasting op de motor en versnellingsbak en kan uw garantierechten beïnvloeden.

- Controleer regelmatig de wolframcarbide tanden op scherpte en breuken; slijp of vervang het blad indien nodig.

Opmerking: Bij het opnieuw slijpen moeten de schuine hoeken aan de voorkant van de tanden behouden blijven.

Het zaagblad vervangen

- Gebruik alleen 185 mm bladen, met een kerf tussen 2,2 & 3,5 mm, ontworpen voor cirkelzagen met een onbelast toerental van ten minste 5000 min⁻¹.
- Monteer nooit stalen bladen met hoge snelheid of schurende schijven. Het monteren van bladen van ander doel of van verschillende grootte maakt de garantie ongeldig.
- Gebruik geen inferieure bladen. Controleer regelmatig of het blad plat, scherp en vrij van scheuren of defecten is.

Zie afbeelding E

1. Draai de modusselektiehandel (22) naar de bladwisselpositie (CO).
2. Druk op de valvergrendelingstoets (2) en laat de zaag vallen. De zaag vergrendelt op de diepte die toegang geeft tot de borgbout van het blad via het paneel in de bladbehuizing (23).
3. Breng de 5 mm imbusleutel (6) aan op de bout en druk de spindelvergrendeling (21) (afbeelding A) in.
4. Draai de 5 mm imbusleutel in de richting van de rotatie van het blad (tegen de klok in) om de bout los te draaien en verwijder vervolgens de bout en de buitenflens.
5. Til het versleten blad voorzichtig van de binnenring op de as en schuif het blad door de opening onderaan de bladbehuizing naar buiten en zet apart.
6. Schuif het nieuwe blad voorzichtig door de voet van de bladbehuizing en plaats het op de binnenring op de schacht. De afbeeldingen moeten naar buiten gericht zijn en de pijl op het blad moet in dezelfde richting wijzen als de pijl op de behuizing.
7. Plaats de buitenste bladflens opnieuw en schroef de borgbout van het blad losjes door de buitenste bladflens.
8. Controleer of het blad goed zit, druk op de spindelvergrendeling en draai de bout stevig vast met de 5 mm imbusleutel.
9. Druk de valvergrendelingsknop in om de valvergrendeling vrij te geven en het blad volledig in de behuizing te laten intrekken.

Reiniging

- Houd de ventilatieopeningen van het gereedschap altijd open en schoon.
- Verwijder regelmatig stof en vuil met een doek of zachte borstel.
- Gebruik nooit bijtende middelen om plastic onderdelen te reinigen. Een vochtige doek wordt aanbevolen. Water mag nooit in contact komen met de zaag.

Borstelvervangning

Zie afbeelding F en G

- De koolborstels zijn een verbruiksartikel dat periodiek moet worden geïnspecteerd en vervangen wanneer ze versleten zijn.
1. Schroef de koolborstel-toegangsdroppen (12) los terwijl de zaag is losgekoppeld van de stroom. Verwijder de borstels door voorzichtig aan de uitstekende veren te trekken.
 2. Als een van beide borstels is versleten tot minder dan 6 mm lang, moeten beide borstels moeten worden vervangen met echte Triton borstels, verkrijgbaar bij geautoriseerde Triton reparatiecentra.
 3. Vervang de borstels of breng ze opnieuw aan, monteer de koolborstel-toegangsdroppen opnieuw en draai ze stevig vast.

Opmerking: Triton Precision Power Tools is niet verantwoordelijk voor enige schade of letsel veroorzaakt door verkeerd gebruik of ongeoorloofde reparatie van dit gereedschap.

Opslag

- Bewaar dit gereedschap voorzichtig op een veilige, droge plaats buiten het bereik van kinderen.

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222.

Web: www.tritontools.com

VK-Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

EU-Adres:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nederland

Afvoer en verwerking

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten (WEEE) mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid.
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap.

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Gereedschap start niet	Geen netspanning of niet verbonden	Laat de netspanning controleren
	Fout schakelaar	Neem contact op met een erkend Triton servicecentrum voor reparatie
	Motorfout	Neem contact op met een erkend Triton servicecentrum voor reparatie
Blade bereikt geen volledige snelheid	Gereedschap is oververhit	Schakel het gereedschap uit en laat het afkoelen tot kamertemperatuur. Inspecteer en reinig de ventilatiesleuven
Slecht snijden	Bladtanden versleten	Vervang blad
	Blad beschadigd	Vervang blad
	Onjuist gemonteerd blad	Monteer blad opnieuw
	Los blad	Draai de bladbevestigingsbout vast
Trilling of abnormaal geluid	Blad trilt	Draai de bladbevestigingsbout opnieuw vast
	Een ander deel van het gereedschap is losgekomen	Opnieuw aandraaien
	Accessoire onjuist gemonteerd of los	Monteer accessoire correct

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ____ / ____ / ____

Model: TTS185KIT

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop, Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouveau produit. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Veuillez conserver ces instructions avec le produit pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre produit peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protections auditives
Port de protections oculaires
Port de protections respiratoires
Port du casque



Port de gants



AVERTISSEMENT : pour limiter les risques de blessures, l'utilisateur doit impérativement lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.



Attention !



Construction de classe II (double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes



Protection de l'environnement

Les outils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt(s)
~	Courant alternatif
A, mA	Ampère(s), Milliampère(s)
n ₀	Vitesse à vide
Ø	Diamètre
°	Degré(s)
Hz	Hertz
W, kW	Watt(s), Kilowatt(s)
min ⁻¹	Opération(s) par minute
dB (A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)
m/s ²	Mètre(s) par seconde au carré (magnitude des vibrations)

Caractéristiques techniques

Modèle :	TTS185KIT	
Tension :	220-240 V~, 50/60 Hz	
Puissance :	1 400 W	
Diamètre de la lame :	185 mm	
Alésage de la lame :	20 mm	
Boulon de verrouillage de la lame :	M8 x 14 mm	
Vitesse à vide :	2 000 - 5 000 min ⁻¹	
Réglage du biseau :	0° - 48°	
Profondeur de coupe max. à 90°	Avec guide : 63 mm Sans guide : 68 mm	
Profondeur de coupe max. à 45°	Avec guide : 44 mm Sans guide : 48 mm	
Dimensions du guide :	2 pièces (700 x 183 mm)	
Diamètre de la tubulure d'extraction des poussières :	Interne	Externe
Avec adaptateur coudé :	35 mm	39 mm
Sans adaptateur :	34 mm	37 mm

Longueur du câble d'alimentation :	3 m
Classe de protection :	IP
Indice de protection :	PX0
Dimensions :	330 x 240 x 250 mm
Poids :	5,5 kg
Dans le cadre du développement continu de nos produits, les caractéristiques techniques des produits Triton peuvent être modifiées sans notification préalable.	
Informations sur le niveau sonore et vibratoire	
Pression acoustique L_{PA} :	94 dB (A)
Puissance acoustique L_{WA} :	105 dB (A)
Incertitude K :	3 dB (A)
Vibration pondérée a_h	
Poignée principale :	2,211 m/s ²
Poignée auxiliaire :	3,045 m/s ²
Incertitude K :	1,5 m/s ²

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB (A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.

⚠ AVERTISSEMENT : portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB (A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'outil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT : l'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet outil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT : l'émission de vibrations effective au cours de l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale déclarée en fonction de la manière dont l'outil est utilisé. Il sera utile d'identifier les mesures de sécurité afin de protéger l'utilisateur en fonction de l'estimation de l'exposition en conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les phases du cycle de fonctionnement telles que les périodes où l'outil est éteint, lorsqu'il est allumé mais inactif, en plus du temps de déclenchement).

La valeur totale déclarée des vibrations et les valeurs déclarées des émissions sonores ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil à un autre. La valeur totale des vibrations déclarée et les valeurs d'émission de bruit déclarées peuvent également être utilisées pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section « Caractéristiques techniques » du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal du produit, et ce dans des conditions de travail normales. Un outil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site www.osha.europa.eu offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT : veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions données ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour toute référence ultérieure.

L'expression « outil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les outils filaires à brancher sur secteur que les outils sans fils fonctionnant avec batterie.

1) Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloignez les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

2) Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon. Ne jamais utiliser d'adaptateur sur la prise électrique d'outil mis à la terre.** Des fiches non modifiées, adaptées aux prises secteur, réduiront les risques de décharge électrique.
- Évitez le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.

- c) **Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le câble d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un câble d'alimentation endommagé ou entortillé augmente le risque de décharge électrique.
- e) **Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée permet de réduire le risque de décharge électrique.
- f) **Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
- g) **Lorsque utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet outil soit TOUJOURS s'alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.**
- h) **Utilisez une rallonge adaptée. Vérifiez que les rallonges électriques soient toujours en bon état.** Lors de l'utilisation d'une rallonge, assurez-vous que celle-ci est adaptée au transport du courant demandé par l'outil. Un câble sous-dimensionné entraînera une baisse de tension et entraînera une perte de puissance voire la surchauffe du câble. Le tableau ci-dessous indique la taille adaptée en fonction de la longueur du câble et de son ampérage. En cas de doute, utilisez un cordon d'un calibre plus élevé. Plus la valeur du calibre est petite, plus le câble est résistant.

Table A						
Ampérage		Volt(s)	Longueur totale du cordon en mètres			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Plus de	Pas plus de	Calibre minimum du cordon				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

3) Sécurité des personnes

- a) **Restez vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
- b) **Portez des équipements de protection individuelle. Portez toujours des protections oculaires.** Le port d'équipements de protection tels que des masques anti-poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections anti-bruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures.

- c) **Évitez tout démarrage accidentel. Veillez à ce que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur.** Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (ON) est source d'accidents.
- d) **Enlevez toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- e) **Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Gardez une position stable afin de maintenir votre équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez des vêtements appropriés. NE PAS porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Gardez les cheveux et vêtements à l'écart des parties mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) **Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- h) **Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'outil et son utilisation.** Une action inconsidérée qui ne durerait ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.

4) Utilisation et entretien des outils électriques

- a) **Ne pas surcharger l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié au travail à effectuer.** Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
- b) **Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez l'outil électrique et/ou retirez la batterie, dans la mesure du possible, avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
- d) **Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- e) **Veillez à l'entretien des outils électriques. Vérifiez que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. Vérifiez l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation.** De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

g) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

h) **Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'outil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son outil en toutes circonstances.

5) Entretien

a) **Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil électrique.

Consignes de sécurité relatives aux scies circulaires

Opérations de coupe

a) **DANGER : gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame.** Gardez votre seconde main sur la poignée auxiliaire, ou sur le boîtier du moteur. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.

b) **N'essayez pas d'atteindre le dessous de la pièce de travail.** Le carter de protection ne peut pas protéger l'utilisateur en-dessous de la pièce de travail.

c) **Réglez la profondeur de coupe selon l'épaisseur de la pièce de travail.** Moins d'une dent complète des dents de la lame doit être visible sous la pièce.

d) **Ne tenez jamais la pièce de travail avec vos mains ou reposée sur vos jambes. Fixez la pièce de travail sur une surface stable.** Il est important de soutenir correctement la pièce de travail afin de minimiser l'exposition du corps, le blocage de la lame ou la perte de contrôle.

e) **Tenez l'outil électrique par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération au cours de laquelle l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles cachés ou avec son propre câble d'alimentation.** Tout contact entre un fil sous tension et les parties métalliques exposées de l'outil présente un risque de choc électrique si l'utilisateur venait à les toucher.

f) **Lors des opérations de refente, utilisez toujours un guide de sciage ou un guide à bord droit.** Ceci améliore la précision de coupe et réduit les risques de contact avec la lame.

g) **Utilisez toujours des lames de taille et de forme d'alésage (diamant ou rond) adaptées.** Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie se déplacent de manière excentrique, ce qui entraîne une perte de contrôle.

h) **N'utilisez jamais de rondelles de lame ou de boulons endommagés ou inadéquats.** Les rondelles de lame et le boulon ont été spécialement conçus pour votre scie, pour une performance et une sécurité d'utilisation optimales.

Consignes de sécurité relatives à l'effet rebond

Lorsqu'elle est utilisée dans le rail (26), cette scie plongeante comprend un dispositif anti-rebond intégré (voir "Anti-rebond" pour plus de détails) pour empêcher la scie de se soulever de la pièce de travail. Les informations suivantes fournissent des conseils sur les mesures à prendre pour éviter les rebonds :

- Le rebond est une réaction soudaine de l'outil survenant lorsque la lame vient se coincer ou se gripper dans la pièce de travail ou lorsque celle-ci est mal centrée, ce qui amène la scie à se soulever et à être projetée vers l'utilisateur.
- Lorsque la lame est pincée ou bloquée par un trait de scie qui se referme sur elle-même, elle cale et la réaction du moteur entraîne une projection rapide de l'outil vers l'utilisateur.
- Si la lame se tord ou se décentre dans la coupe, les dents de la lame peuvent mordre dans la surface du bois et faire sortir la lame du trait de scie, avec projection de l'outil vers l'utilisateur.

Le rebond provient d'une mauvaise utilisation et/ou de procédures ou de conditions inadéquates de manipulation de l'outil, qui peuvent être évitées en tenant compte des précautions suivantes :

- Exercez une prise en main sûre et ferme de la scie, des deux mains, en tenant les bras de manière à résister aux forces de rebond. Placez-vous d'un côté ou de l'autre de la lame, mais jamais dans son axe.** Le rebond peut entraîner une projection vers l'arrière de l'outil, mais la mise en œuvre de précautions adéquates permettra à l'utilisateur d'anticiper et de maîtriser le rebond.
- Lorsque la lame se grippe, ou lors de l'interruption d'une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie sur la pièce de travail, sans la déplacer, jusqu'à ce qu'elle parvienne à un arrêt complet. Ne retirez jamais la scie hors de la pièce en la soulevant ou en la faisant reculer dans le trait de coupe lorsque la lame est en mouvement, au risque que celle-ci rebondisse.** Recherchez la cause du problème et prenez toutes les mesures permettant d'y remédier.
- Lors du redémarrage de la scie dans la pièce de travail, centrez la lame dans le trait de coupe et vérifiez que les dents de la scie ne mordent pas dans le matériau.** Si la lame de scie est grippée, elle peut remonter ou reculer hors de la pièce lorsque la scie redémarre.
- Placez des éléments de support sous les panneaux de grande taille pour réduire le risque de pincement de la lame et de rebonds.** Les pièces de grande taille ont tendance à plier sous leur propre poids. Les supports doivent être placés de chaque côté de la ligne de coupe, à proximité de la ligne de coupe et à proximité des bords du panneau.
- N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Les lames non affûtées ou mal installées produisent des traits de coupe plus étroits, entraînant un frottement excessif, un grippage de la lame et un risque de rebond.
- Les leviers de verrouillage du réglage de la profondeur de la lame et du biseau doivent être bien serrés et verrouillés avant d'effectuer une coupe.** Tout changement de réglage de la lame au cours de la coupe peut entraîner le grippage et le rebond de celle-ci.

- g) **Procédez avec une prudence particulière lors de la réalisation de « coupes plongeantes » dans des parois ou autres zones non visibles.** La lame est susceptible de couper des objets pouvant occasionner un rebond.

Fonction du carter de protection

- a) **Vérifiez le bon fonctionnement du carter avant chaque usage. N'utilisez pas la scie si le carter ne peut se déplacer librement et être fermé instantanément.** N'utilisez jamais une pince de serrage ou autre système d'attache pour maintenir le carter en position ouverte, exposant la lame. Si la scie tombe accidentellement, le carter peut être endommagé, plié ou déformé. Vérifiez que le carter de protection se déplace librement et ne touche pas la lame ou toute autre partie, quel que soit l'angle ou la profondeur de la coupe.
- b) **Vérifiez le bon fonctionnement et le bon état du ressort du carter. Si le carter de protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être révisés avant d'être utilisés.** Le carter de protection peut fonctionner lentement en raison de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.
- c) **Veillez à ce que le socle de la scie ne puisse se déplacer lors d'une coupe plongeante.** Le déplacement latéral de la lame entraînera le grippage de celle-ci, et ainsi le rebond.
- d) **Assurez-vous que le carter recouvre bien la lame avant de poser votre scie au sol ou sur un établi.** Une lame en mouvement n'étant pas protégée par le carter de protection projettera la scie vers l'arrière, exposant tout ce qui se trouve sur son passage. Gardez à l'esprit que la lame de la scie reste en mouvement pendant un certain temps après que la gâchette marche/arrêt ait été relâchée.

Consignes de sécurité supplémentaires relatives aux scies circulaires

⚠ AVERTISSEMENT : avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur, vérifiez bien que la tension d'alimentation soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil. Une source d'alimentation dont la tension est supérieure à la tension nominale de l'outil peut entraîner des blessures sérieuses et peut endommager l'outil. En cas de doute, ne branchez pas l'outil. Une source d'alimentation délivrant une tension inférieure à celle indiquée sur l'outil peut endommager le moteur.

- Il est interdit à toute personne de moins de 18 ans d'utiliser cette scie.
- L'utilisation d'une scie circulaire demande le port d'équipements de protection individuelle tels que des lunettes ou visière de sécurité, des protections auditives, des protections respiratoires, et des vêtements de protection tels que des gants de sécurité.
- Les outils électroportatifs produisent des vibrations. Les vibrations peuvent provoquer des maladies. Les gants peuvent aider à maintenir une bonne circulation sanguine dans les doigts. Les outils portatifs ne doivent pas être utilisés pendant de longues périodes ininterrompues.
- Utilisez toujours les lames recommandées avec des alésages de taille et de forme correctes (diamant ou rond, par exemple). Les lames qui ne correspondent pas aux éléments de montage de la scie se déplacent de manière excentrique, ce qui entraîne une perte de contrôle.
- Dans la mesure du possible, utilisez un système d'extraction des poussières pour contrôler la poussière et les déchets produits.
- En fonctionnement, les outils électriques doivent toujours être tenus par les surfaces de préhension isolées, ce qui garantit votre protection en cas de contact entre l'outil et son câble d'alimentation ou des fils électriques cachés. Tout contact entre un fil sous tension et les parties métalliques exposées de l'outil présente un risque de choc électrique si l'utilisateur venait à les toucher.
- Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Tenez la poignée principale avec une main, et la poignée auxiliaire ou le boîtier du moteur avec l'autre main. Si les deux mains tiennent l'outil, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- N'essayez pas de couper des matériaux plus épais que recommandé dans la section "Caractéristiques techniques" de ce manuel.
- Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce, c'est-à-dire que moins d'une dent complète de la lame doit être visible sous la pièce.
- Veillez à ce que la pièce de travail soit correctement supportée. Les pièces de grande taille ont tendance à plier sous leur propre poids et ainsi à coincer la lame. Les supports doivent être placés de chaque côté de la ligne de coupe, à proximité de la ligne de coupe et à proximité des bords du panneau.
- Assurez-vous que tous les supports et les câbles électriques se trouvent à l'écart de la trajectoire de coupe.
- Fixez toujours la pièce de travail sur une surface stable, afin de minimiser l'exposition du corps, d'éviter le coincement de la lame ou la perte de contrôle.
- Pour des coupes plus précises, et pour empêcher le grippage de la lame, utilisez toujours un guide de sciage ou un guide à bord droit.
- Ne tenez jamais une pièce de travail dans vos mains ou sur vos jambes lors de la coupe.
- Ne vous placez jamais dans l'axe de la lame lors du maniement de la scie.
- Notez que la lame dépassera du dessous de la pièce de travail.
- Ne placez pas vos doigts sous la pièce de travail. Le carter de protection ne peut pas protéger l'utilisateur en-dessous de la pièce.
- Tenez compte du sens de rotation du moteur et de la lame.
- Examinez préalablement la pièce de travail et retirez les clous et autres objets étrangers avant de commencer à travailler.
- N'appliquez jamais de force latérale ou de torsion sur la lame lors de la coupe.
- Si la coupe entreprise ne doit pas parvenir jusqu'au bord de la pièce, ou si la lame se grippe en cours de coupe, laissez la lame s'arrêter complètement avant de lever la scie hors de la pièce.
- Ne commencez jamais à dégager une lame coincée avant d'avoir débranché l'outil.
- Ne faites jamais reculer la scie pendant une coupe.
- Faites attention aux projections de débris. Dans certaines circonstances, des éclats de matériau peuvent être projetés à grande vitesse. Il appartient à l'utilisateur de s'assurer que toute personne également présente dans la zone de travail soit protégée contre ces projections.

- Si l'on vous interrompt lors de la coupe, terminez l'opération de coupe et débranchez l'outil avant de vous concentrer sur l'événement.
- Le boulon ainsi que les rondelles de montage de la lame ont été spécialement conçus pour cette scie. Pour préserver les performances et le bon fonctionnement de la machine, n'utilisez jamais de boulons et de rondelles usées ou inadaptés.
- Vérifiez régulièrement que tous les écrous, boulons et autres fixations ne se sont pas desserrés, et resserrez-les si nécessaire.
- Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte d'utiliser cet outil, ne l'utilisez pas.

Consignes de sécurité relatives aux lames

- Veillez TOUJOURS à utiliser une lame compatible avec le matériau à couper. Consultez les marquages présents sur la lame ainsi que les documents fournis par le fabricant.
- N'essayez JAMAIS d'utiliser une lame de scie dont le diamètre est supérieur à celui indiqué sur la plaque signalétique de l'outil, car celle-ci pourrait entrer en contact avec le carter de protection.
- Utilisez UNIQUEMENT des lames de scie dont la vitesse (marquée sur la lame) est supérieure ou égale à la vitesse de l'outil (indiquée sur l'outil).
- N'utilisez JAMAIS de meules abrasives.
- Utilisez UNIQUEMENT des lames de scie recommandées par le fabricant, conformes à la norme EN 847-1, si destinées à couper du bois et autres matériaux assimilés.
- N'installez et n'utilisez JAMAIS de lames visiblement endommagées, déformées, émoussées ou sur lesquelles il manque des dents.
- N'utilisez JAMAIS une lame trop épaisse et ne permettant pas la mise en place correcte de la rondelle extérieure de retenue de lame par rapport aux méplats de l'arbre ; cela empêcherait le boulon de fixation de la lame de bien retenir la lame sur l'arbre.
- Vérifiez que toute bague d'écartement éventuellement utilisée soit adaptée à l'arbre et à la lame installée.
- Veillez à ce que le couteau diviseur soit ajusté de manière à ce que la distance entre celui-ci et le bord de la lame soit inférieure ou égale à 5 mm, et que le bord de la lame ne s'étende pas à plus de 5 mm au-delà du bord le plus bas du couteau diviseur.

Prévention de la surchauffe de la lame

- Avant toute opération de coupe, vérifiez l'état de la lame. Vérifiez que la lame est bien affûtée, et que celle-ci est compatible avec le matériau ainsi que la tâche à accomplir. Si la lame est émoussée, remplacez-la ou faites-la affûter par un professionnel (le cas échéant).
- Pendant les opérations de coupe, faites fonctionner l'outil à vide pendant des intervalles de 15 à 20 secondes pour que l'air refroidisse la lame.
- Prenez davantage de précautions lors de la coupe de bois dur. Les matériaux plus durs génèrent plus de résistance et plus de chaleur sur la lame et le moteur ; veillez donc à effectuer des intervalles de refroidissement plus fréquentes.

⚠ AVERTISSEMENT : les poussières générées par les outils électroportatifs peuvent être toxiques. Certains matériaux peuvent être traités ou enduits chimiquement et présenter un risque de toxicité. Certains matériaux naturels ou composites peuvent contenir des produits chimiques toxiques. Certaines peintures anciennes peuvent contenir du plomb et d'autres produits chimiques. Évitez les périodes d'exposition prolongée à la poussière créée par l'utilisation d'un outil électrique (ponceuse par exemple). NE LAISSEZ PAS la poussière entrer en contact avec la peau ou les yeux et ne la laissez pas pénétrer dans votre bouche afin d'éviter l'absorption de produits chimiques nocifs. Si possible, travaillez dans un endroit bien ventilé. Utilisez un masque respiratoire et un système d'extraction de la poussière adéquats. Lorsque la fréquence d'exposition est plus élevée, il est d'autant plus important de respecter toutes les précautions de sécurité et d'utiliser un niveau de protection personnelle plus élevé.

Descriptif du produit

1. Poignée avant
2. Bouton de verrouillage du mode plongeant
3. Tubulure d'extraction des poussières
4. Poignée principale
5. Gâchette marche/arrêt
6. Clé hexagonale 5 mm
7. Bouton de verrouillage arrière du biseau
8. Variateur de vitesse
9. Bouton de verrouillage arrière du guide parallèle
10. Taquet de réglage fin arrière
11. Dispositif anti-rebond
12. Caches d'accès aux balais de charbon
13. Embase
14. Encoche de visualisation du rail
15. Bouton de fixation du rail
16. Taquet de réglage fin avant
17. Bouton de verrouillage avant du guide parallèle
18. Bouton de verrouillage avant du biseau
19. Dispositif de verrouillage de la profondeur
20. Adaptateur de direction de la tubulure d'extraction des poussières
21. Dispositif de verrouillage de l'arbre
22. Levier de sélection de mode
23. Carter de la lame
24. Indicateurs de largeur de coupe
25. Clé hexagonale 3 mm
26. Rail
27. Serre-joints
28. Entretien de raccordement au rail
29. Barre d'extension

Usage conforme

Scie circulaire avec rail pour une utilisation à main levée ou sur rail, permettant d'effectuer des coupes plongeantes légères à moyennes dans les planchers en bois, les plans de travail et les matériaux similaires.

Ce produit n'est pas indiqué pour un usage commercial.

Le produit doit UNIQUEMENT être utilisé dans son but prescrit. Toute autre utilisation que celle indiquée dans le présent manuel sera considérée impropre. Tout dommage et toute lésion provenant d'une quelconque utilisation impropre de l'appareil relèvera de la responsabilité de l'utilisateur et non du fabricant. Le fabricant ne peut être tenu responsable d'aucune modification apportée à l'appareil ni d'aucun dommage résultant d'une telle modification.

Déballage

- Déballiez le produit avec soin. Veuillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Extraction de la poussière

- La scie possède une tubulure d'extraction des poussières (3) compatible avec le dispositif d'extraction des poussières Triton (TTSDES) ainsi qu'avec d'autres systèmes d'aspiration.
- Le dispositif d'extraction des poussières Triton (TTSDES) ou un aspirateur/dépoussiéreur peut être connecté à l'adaptateur de direction de la tubulure d'extraction des poussières (20), qui peut être tourné à l'angle désiré une fois connecté à la tubulure d'extraction des poussières.

Sélection du mode

Le sélecteur de mode permet de sélectionner rapidement et facilement les principales fonctions en tournant simplement le levier de sélection de mode (22) sur le mode de fonctionnement requis (Image A) :

☉ Changement de lame

☉ Coupe plongée libre (coupe générale)

☉ Précoupe à 2,5 mm de profondeur

Remarque : pour plus d'informations, consultez le paragraphe correspondant de ce manuel.

Support de la pièce de travail

- Les panneaux de grande taille et les pièces longues doivent être bien supportées, de chaque côté de la coupe, pour éviter l'effet de rebond ou le coincement de la lame.
- Placez la 'meilleure' face de la pièce vers le bas, pour qu'en cas d'éclats, cela ne se produise que sur la face la moins visible.

Instructions d'utilisation

Configuration du mode précoupe

Le mode précoupe verrouille la profondeur de coupe à 2,5 mm. Une précoupe permet d'éviter le frottement exercé sur la lame, notamment dans le cas de coupes plongeantes profondes. Ce mode est également pratique pour la coupe initiale de stratifiés plaqués ou mélaminés.

- Tournez le levier de sélection de mode (22) sur la position précoupe (☉).
- La profondeur de plongée est maintenant verrouillée de manière à ce que la lame ne puisse être plongée à une profondeur supérieure à 2,5 mm.

Réglage de la profondeur de coupe

Voir Image B

- La profondeur de coupe peut être réglée de 0 à 68 mm. La profondeur peut être réglée par référence directe à l'échelle de profondeur, qui a été calibrée pour tenir compte du rail (26), de sorte qu'aucun calcul supplémentaire ne soit nécessaire.
 - Pour de meilleurs résultats, moins d'une dent complète de la lame doit être visible sous la pièce.
1. Desserrez le dispositif de verrouillage de la profondeur (19) et déplacez-le le long de l'échelle de profondeur jusqu'à ce que l'aiguille s'aligne sur la profondeur de coupe requise.
 2. Resserrez fermement le dispositif de verrouillage de la profondeur.
 3. La scie peut désormais effectuer une coupe plongée à la profondeur réglée (en mode coupe plongée libre).

Remarque : lorsque la précision est essentielle, utilisez une équerre pour vérifier la profondeur et effectuez des coupes d'essai sur une chute de matériau.

Réglage de l'angle biseau

Voir Image C

- L'angle biseau peut être réglé de 0 à 48°.
1. Desserrez les boutons de verrouillage avant et arrière du biseau (7 et 18).
 2. Pivotez le corps de la scie jusqu'à ce que le repère d'angle biseau adjacent au bouton de verrouillage du biseau avant s'aligne sur l'angle biseau requis sur l'échelle de biseau.
 3. Serrez fermement les boutons de verrouillage avant et arrière du biseau.
 4. La scie est maintenant verrouillée et prête à couper à l'angle biseau requis.

Remarque : lorsque la précision est essentielle, utilisez une équerre pour vérifier l'angle et effectuez des coupes d'essai sur une chute de matériau.

IMPORTANT : lorsque vous effectuez des coupes biseautées, il est important de bien verrouiller la scie sur le rail (26). Voir « Effectuer une coupe biseautée » ci-dessous, pour plus d'informations.

Réglage de la vitesse

Voir Image D

- La vitesse peut être réglée à l'aide du variateur de vitesse (8). Cela permet d'optimiser la vitesse de coupe en fonction du matériau.
- Le tableau ci-dessous indique la vitesse adaptée aux différents matériaux :

Type de matériau	Réglage de vitesse
Bois massif (dur ou tendre)	4-6
Aggloméré	5-6
Bois stratifié, panneaux de particules, panneaux plaqués et revêtus	2-5
Panneau dur	1-4

Assemblage du rail

Le kit comprend les éléments suivants :

- 2 x longueurs de rail (26) de 700 mm
- 2 x connecteurs de rail TTSTC

Remarque : chaque connecteur est composé de deux parties.

Assemblage des longueurs de rail

- En utilisant les connecteurs de rail fournis avec ce kit, vous pouvez connecter plusieurs longueur de rail (26) pour effectuer des coupes longues.
 - Chaque connecteur de rail est équipé d'une entretoise de raccordement au rail (28) et d'une barre d'extension (29) avec vis hexagonales.
 - Assemblez chaque connecteur en montant l'entretoise sur le côté de la barre d'extension, côté opposé aux vis hexagonales (Image H).
1. Glissez un connecteur de rail dans le canal de serrage supérieur (sur la face du rail) (Image I).
 2. Pour faciliter l'accès, veillez à ce que les têtes des vis hexagonales soient orientées à l'écart du rail.
 3. Positionnez le connecteur à mi-chemin dans le canal de manière à ce que deux vis hexagonales se trouvent à l'intérieur du canal et que deux soient exposées (Image I).
 4. Serrez les deux vis hexagonales qui se trouvent dans le canal pour fixer le connecteur au rail à l'aide de la clé hexagonale 3 mm (25).
 5. Répétez cette procédure en glissant le deuxième connecteur dans le canal de serrage inférieur (sur la face inférieure du rail) (Image J).
 6. Une fois encore, assurez-vous que les têtes des vis hexagonales sont accessibles et fixez le connecteur en position en serrant les vis hexagonales.
 7. Glissez le second rail sur les extrémités saillantes des connecteurs de manière à ce que les deux morceaux de rail se rejoignent (Image K).
 8. Serrez les vis hexagonales pour fixer la deuxième longueur de rail à la première.

Préparation du rail

- Avant la première utilisation, il est nécessaire de couper la bande de caoutchouc qui longe un bord de chaque longueur de rail.
1. Fixez le rail à un morceau de bois approprié à l'aide des serre-joints (27) (voir "Serre-joints").
 2. Configurez la scie en mode précope (Voir « Configuration du mode précope »).
 3. Effectuez une coupe sur toute la longueur du rail. Cette opération permet de découper la bande caoutchoutée à la taille exacte requise pour la scie.
 4. Jetez la partie de la bande que vous venez de découper.

Entretien du rail

- Avant la première utilisation, puis de temps en temps et autant que nécessaire, appliquez une petite quantité de lubrifiant (spray) le long du rail pour promouvoir un mouvement parfaitement fluide de la scie.
- Ne laissez pas de poussières, copeaux et autre débris s'accumuler sur le rail.

Utilisation des taquets de réglage fin

- Les taquets de réglage fin avant et arrière (10 et 16) permettent de réduire le jeu entre le rail et la scie pour garantir une coupe précise pendant le déplacement de la scie sur le rail.
1. Desserrez les boutons fixant les taquets avant et arrière de réglage fin.
 2. Positionnez la scie sur le rail.
 3. Ajustez les leviers des taquets pour éliminer le jeu, puis resserrez fermement les boutons pour fixer la position des leviers.

Remarque : les taquets sont complètement enclenchés lorsque les leviers sont en position centrée.

Anti-rebond

- Le rebond est une réaction soudaine de l'outil survenant lorsque la lame vient se coincer dans la pièce de travail ou se gripper ou lorsqu'elle est mal centrée, ce qui amène la scie à se soulever et à être projetée vers l'utilisateur.
 - Le dispositif anti-rebond de cette scie empêche l'utilisateur de se blesser si la scie rebondit de manière inattendue.
1. Tournez le dispositif anti-rebond (11) sur la position '0' (avant de placer la scie sur le rail).
 2. Lorsque vous glissez la scie sur le rail de guidage, le dispositif anti-rebond s'enclenche automatiquement.

Remarque : si un rebond se produit, vérifiez que le rail n'est pas endommagé avant de continuer la coupe.

Coupe

IMPORTANT

- Veillez à ce que la pièce de travail ainsi que le rail (26) soient supportés correctement et que ceux-ci ne puissent se déplacer lorsque la scie est en marche (en mouvement).
- Tenez toujours la scie avec vos deux mains, en utilisant les deux poignées.
- Le déplacement de la scie doit toujours s'effectuer vers l'avant. Ne tirez JAMAIS la scie en arrière vers vous.
- Portez tous les équipements de sécurité et de protection personnelle nécessaires à l'utilisation de cet outil. Consultez les consignes de sécurité fournis dans ce manuel.

1. Vérifiez que le bouton de fixation du rail (15) et que le dispositif anti-rebond (11) soient positionnés sur '0'.
2. Enclenchez l'avant de la scie sur le rail.
3. Pour une coupe biseautée, fixez la scie sur le rail en tournant le bouton de fixation du rail sur la position 'I'.
4. Tournez le levier de sélection de mode (22) sur le mode coupe plongeante libre (⊕), ou sur le mode précope (⊖).
5. Tenez fermement la scie avec vos deux mains, appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant (2) et appuyez sur la gâchette marche/arrêt (5).
6. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale, puis plongez la lame jusqu'à la profondeur définie.
7. Poussez la scie vers l'avant, le long du rail, pour faire pénétrer la lame dans la pièce de travail et commencez la coupe.
8. Maintenez une vitesse de déplacement constante - une vitesse trop rapide peut solliciter excessivement le moteur, tandis qu'une vitesse trop lente peut brûler votre pièce. Évitez d'effectuer des mouvements brusques avec la scie.
9. Une fois la coupe terminée, relâchez la gâchette et laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la scie du rail.

Effectuer une coupe biseautée

⚠ AVERTISSEMENT : lorsque vous effectuez des coupes biseautées, il est important de bien verrouiller la scie sur le rail (26) :

1. Tournez le bouton de fixation du rail (14) sur la position 'I' pour verrouiller la scie sur le rail.

Effectuer une coupe plongeante

1. Utilisez les indicateurs de largeur de coupe (24) pour positionner la scie sur le rail (26) à l'endroit où la lame doit pénétrer dans la pièce.
2. Tenez fermement la scie avec vos deux mains, appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant (2) et appuyez sur la gâchette marche/arrêt (5).
3. Laissez la lame atteindre sa vitesse maximale, puis plongez la lame jusqu'à la profondeur définie.
4. Effectuez la coupe, en utilisant les indicateurs de largeur de coupe comme référence pour savoir quand remonter la lame.
5. Une fois la coupe terminée, laissez la lame s'arrêter complètement avant de retirer la scie du rail.

Utilisation des accessoires

Serre-joints (TTSWC)

Les serre-joints (27) Triton sont conçus pour immobiliser le rail (26) sur la pièce de travail de manière rapide et sûre, pour une coupe rapide et précise.

1. Placez le rail sur la pièce et alignez celui-ci le long de la ligne de coupe.
2. Introduisez le bras supérieur fin du serre-joint dans le canal de serrage inférieur (le long de la face inférieure du rail) (Image L).
3. Pompez la poignée du serre-joint pour lever et sécuriser celui-ci sur la face inférieure de la pièce.
4. Répétez ces étapes sur l'autre extrémité du rail.

Remarque : les serre-joints peuvent également être introduits dans le canal de serrage supérieur du rail (face supérieure du rail).

IMPORTANT : veillez à ce que la pièce de travail soit bien supportée le long de la ligne de coupe. Consultez la rubrique 'Support de la pièce de travail' de ce manuel.

Équerre en T (TTSTS)

- L'équerre en T permet de garantir, avec précision, la perpendicularité (90°) du rail (26) par rapport à la pièce de travail, et ainsi d'effectuer des coupes à angle droit.
 - Elle est particulièrement pratique pour conserver l'uniformité lors de la coupe de plusieurs bandes sur une même pièce.
1. Introduisez l'équerre en T dans le cana de serrage inférieur du rail (face inférieure du rail), de manière à ce que le côté plat de l'équerre en T soit orientée vers la longueur du rail.
 2. Serrez les vis à tête hexagonale pour verrouiller le positionnement de l'équerre.
 3. Maintenant, lorsque vous présentez le rail à la pièce, l'équerre en T repose à plat contre le bord de la pièce, ce qui garantit que le rail est réglé à 90° par rapport à la pièce.

Remarque : l'équerre en T occupe 140 mm de la longueur du rail.

Guide d'angle (TTSAG)

- Le guide d'angle permet d'établir des angles à +/- 55° pour des coupes précises.
 - Sa fonctionnalité unique à double échelle permet de travailler avec une gamme angulaire complète, d'un côté comme de l'autre.
1. Introduisez le guide d'angle dans le canal inférieur du rail (face inférieure du rail), et serrez légèrement la vis à tête hexagonale fournie.
 2. Le bord rectiligne du guide d'angle reposant contre le bord de la pièce de travail, faites pivoter le rail jusqu'à ce que le bord de celui-ci soit aligné avec la mesure d'angle requise (indiqué sur le guide d'angle).
 3. Serrez complètement la vis hexagonale pour verrouiller le guide d'angle en position à l'angle requis.

Remarque : le guide d'angle occupe entre 140 et 220 mm de la longueur du rail.

Guide parallèle (TTSPG)

- Dans certaines circonstances, il n'est pas possible d'utiliser le rail (26). La scie peut alors être utilisée avec le guide parallèle. Il permet d'effectuer des coupes parallèles précises par rapport au bord de la pièce de travail sans utiliser le rail.
 - Le guide parallèle peut être utilisé à gauche ou à droite de la lame.
1. Desserrez les boutons de verrouillage avant et arrière du guide parallèle (9 et 17) sur la scie.
 2. Glissez le guide parallèle dans les logements de montage situés dans l'embase de la scie.
 3. Utilisez l'échelle du guide pour régler la distance de la lame afin d'obtenir la largeur de coupe souhaitée.
 4. Resserrez les boutons de verrouillage avant et arrière du guide parallèle pour le fixer en place.

Dispositif d'extraction des poussières (TTSDS)

- Le dispositif d'extraction des poussières permet de travailler de maintenir un espace de travail propre et sûr. Il s'adapte parfaitement à la scie plongeante Triton.
- Ce sac semi-rigide a une capacité de 1 000 ml et collecte plus de 90 % de la poussière de la coupe.

- Le matériau non tissé assure une grande capacité de filtrage et un champ de vision permet de voir facilement quand le sac a besoin d'être vidé.
- Pour une efficacité optimale, ne laissez pas le sac se remplir à plus de $\frac{3}{4}$ avant de le vider.
- Le dispositif d'extraction des poussières s'emboîte directement sur la tubulure d'extraction des poussières (3).

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoires, y compris des lames et rails de scie, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur www.toolsparesonline.com.

Entretien

⚠ AVERTISSEMENT : veillez à ce que l'outil soit éteint et que la fiche soit débranchée de la source d'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de réglage ou d'entretien.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixation sont bien serrées. Elles peuvent vibrer, et se desserrer avec le temps.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'outil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure.
- En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'auprès d'un centre de réparation agréé Triton. Cette consigne s'applique également pour toute rallonge éventuellement utilisée avec cet outil.

Entretien de la lame

- Vérifiez régulièrement que la lame soit exempte de dépôts résineux ou de copeaux et poussières. Si nécessaire, nettoyez la lame à l'aide d'un solvant ou d'essence de térébenthine minérale.
- Vérifiez régulièrement la planéité de la lame de scie. Toute utilisation de la scie avec une lame voilée entraîne une surcharge du moteur de l'outil et de ses engrenages, et peut compromettre la garantie.
- Vérifiez régulièrement que les dents en carbure de tungstène sont affûtées et ne sont pas cassées ; réaffûtez ou remplacez la lame si nécessaire.

Remarque : lors du réaffûtage, les angles de biseau à l'avant des dents doivent être conservés.

Remplacement de la lame de scie

- N'utilisez que des lames de 185 mm, avec un trait de scie compris entre 2,2 et 3,5 mm, conçues pour des scies circulaires ayant une vitesse de rotation à vide d'au moins 5 000 min⁻¹.
- Cet outil n'est pas conçu pour être utilisé avec des lames en acier rapide (HSS) ou des meules abrasives. L'utilisation d'accessoires inadaptés entraînera une annulation de la garantie.
- N'utilisez que des lames de bonne qualité. Vérifiez régulièrement que la lame est plate, aiguisée et exempte de fissures ou de défauts.

Voir Image E

1. Tournez le levier de sélection de mode (22) en position de changement de lame (C).

2. Appuyez sur le bouton de verrouillage du mode plongeant (2) et plongez la scie. La scie se verrouille à la profondeur qui permet d'accéder au boulon de fixation de la lame à travers l'ouverture du carter de lame (23).
3. Insérez la clé hexagonale 5 mm (6) dans le boulon et appuyez sur le dispositif de verrouillage de l'arbre (21) (Image A).
4. Tournez la clé hexagonale de 5 mm dans le sens de rotation de la lame (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour desserrer le boulon et le retirer ainsi que la bride externe.
5. Soulevez délicatement la lame usée de la rondelle intérieure de l'arbre et faites glisser la lame à travers l'ouverture située au bas du carter de lame, puis mettez-la de côté.
6. Faites glisser la nouvelle lame par l'ouverture située au bas du carter de la lame et positionnez-la sur la bride interne de l'arbre. La face imprimée de la lame doit être dirigée vers l'extérieur et la flèche de la lame doit être dans la même direction que celle présente sur le carter de la lame.
7. Remplacez la bride externe et serrez légèrement le boulon de fixation de la lame.
8. Vérifiez que la lame est bien en place, appuyez sur le dispositif de verrouillage de l'arbre et serrez fermement le boulon à l'aide de la clé hexagonale de 5 mm.
9. Désengagez le bouton de verrouillage du mode plongeant pour permettre à la lame de revenir complètement en position initiale, à l'intérieur du carter de la lame.

Nettoyage

- Veillez toujours à ce que les événements du moteur soient propres et exempts de toutes poussières et copeaux.
- Enlevez régulièrement la poussière et la saleté à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Utilisez un chiffon humide. L'outil ne doit jamais être mis en contact avec de l'eau.

Remplacement des balais de charbon

Voir Image F et Image G

- Les balais de charbon sont des éléments consommables qui doivent être inspectés périodiquement et remplacés lorsqu'ils sont usés.
1. Après avoir pris soin de débrancher la scie, desserrez les deux vis présentes sur le cache d'accès aux balais de charbon (12). Retirez les balais en tirant avec précaution sur les ressorts en saillie.
 2. Si un des charbons ne mesure plus que 6 mm ou moins, les deux balais doivent être remplacés par des balais d'origine Triton, disponibles auprès d'un centre de réparation autorisé Triton.
 3. Remplacez les balais, remettez en place les caches d'accès aux balais et serrez fermement en place.

Remarque : Triton Precision Power Tools ne sera pas responsable des dommages ou blessures causés par une mauvaise manipulation ou une réparation non autorisée de cet outil.

Rangement

- Rangez cet outil dans endroit sec, sûr et hors de portée des enfants.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

Site web : www.tritontools.com

Adresse (GB) :

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Royaume-Uni

Adresse (UE) :

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Pays-Bas

Recyclage

Lorsque le produit n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques et batteries.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne démarre pas	Absence d'alimentation	Vérifiez le branchement sur secteur.
	Gâchette défectueuse	Faites réviser l'appareil auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
	Moteur défectueux	Faites réviser l'appareil auprès d'un centre de réparation agréé Triton.
La lame n'atteint pas sa vitesse maximale	Surchauffe de l'outil	Éteignez l'outil et laissez-le revenir à température ambiante. Assurez-vous que les orifices de ventilation ne soient pas obstrués. Inspectez et nettoyez les événements du moteur.
Coupe de mauvaise qualité	Les dents de la lame sont émoussées	Remplacez la lame.
	La lame est endommagée	Remplacez la lame.
	La lame est mal installée	Réinstallez la lame.
	La lame est mal fixée	Resserrez le boulon de la lame.
Vibration ou bruit anormal	Vibration de la lame	Resserrez le boulon de la lame.
	Un autre élément de l'outil s'est desserré	Revissez cet élément.
	L'accessoire est mal installé ou s'est desserré	Réinstallez l'accessoire correctement.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Pense-bête

Date d'achat : ____ / ____ / ____

Modèle: TTS185KIT

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un défaut de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS à compter de la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas lors d'un usage commercial et ne couvre pas l'usure normal du produit ou les dommages liés à un accident, un usage abusif ou un usage non-conforme de l'appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus diesem Produkt ziehen zu können. Stellen Sie sicher, dass alle nutzenden Personen diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Bitte bewahren Sie diese Anweisung zur späteren Bezugnahme mit dem Gerät zusammen auf.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Schutzbrille tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



WARNUNG! Um die Verletzungsgefahr zu reduzieren, muss die nutzende Person die Bedienungsanleitung lesen.



Achtung, Gefahr!



Schutzklasse II (zum zusätzlichen Schutz doppelt isoliert)



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen.



Umweltschutz

Elektrowerkzeuge dürfen nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Handel beraten.

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~	Wechselstrom
A, mA	Ampere, Milliampere
n_0	Leerlaufdrehzahl
Ø	Durchmesser
°	Grad
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
min^{-1}	Drehzahl, d.h. Umdrehungen pro Minute
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)
m/s^2	Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke)

Technische Daten

Modellbezeichnung:	TTS185KIT	
Spannung:	220 V-240 V~, 50/60 Hz	
Leistung:	1400 W	
Sägeblattgröße:	Ø 185 mm	
Sägeblattbohrung:	20 mm	
Blatthalteschraube:	M 8 x 14 mm	
Leerlaufdrehzahl:	2.000-5.000 min^{-1}	
Winkelbereich:	0°-48°	
Schnitttiefe bei 90°:	mit Schiene:	63 mm
	ohne Schiene:	68 mm
Schnitttiefe bei 45°:	mit Schiene:	44 mm
	ohne Schiene:	48 mm
Schienenabmessungen:	2 Teilstücke (700 x 183 mm)	
Absaugstutzenmaße:	Innen:	Außen:
	mit abgewinkeltem Adapter:	35 mm 39 mm
	ohne Adapter:	34 mm 37 mm
Netzkabellänge:	3 m	
Schutzklasse:	□	

Schutzart:	IPX 0
Abmessungen:	330 x 250 x 240 mm
Schutzart:	5,7 kg
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.	
Geräusch- und Vibrationsinformationen:	
Schalldruckpegel L_{PA}:	94 dB(A)
Schallleistungspegel L_{WA}:	105 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB(A)
Schwingungsemissionswert a_{h1}:	
Hauptgriff:	2,211 m/s ²
Zusatzgriff:	3,045 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²

Der Schallintensitätspegel kann für die bedienende Person 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

⚠️ WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird die bedienende Person Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

⚠️ WARNUNG! Die Schwingungsbelastung während der Arbeit mit dem Elektrowerkzeug kann je nach Einsatzart des Werkzeugs vom angegebenen Schwingungsgesamtwert abweichen. Um angemessene Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der bedienenden Person ergreifen zu können, sollten für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist.

Der in dieser Anweisung angegebene Schwingungsgesamtwert wurde mittels eines standardisierten Prüfverfahrens gemessen und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge genutzt werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie alle mit dem Gerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.**
Unordnung oder unbeluchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Nehmen Sie Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Bereichen (z.B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Dämpfen oder Stäuben) NICHT in Betrieb.**
Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Umstehende während des Betriebs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über die Maschine verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Netzstecker des Gerätes darf niemals modifiziert werden. Verwenden Sie keine Adapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- g) In Australien und Neuseeland darf dieses Gerät nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.
- h) Benutzen Sie ein geeignetes Verlängerungskabel. Stellen Sie sicher, dass Ihr Verlängerungskabel in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für die Stromaufnahme des Produkts ausgelegt sind. Ein unterdimensioniertes Kabel verursacht Spannungsabfälle und führt zu Leistungsverlust und Überhitzung. Tabelle A zeigt die entsprechende Größe, die je nach Kabellänge und Amperezahl auf dem Typenschild zu verwenden ist. Verwenden Sie im Zweifelsfall die nächst höhere Stärke. Je kleiner die Nummer der Stärke ist, desto schwerer ist das Kabel.

Tabelle A						
Strombelastbarkeit		Volt	Gesamtlänge des Kabels in Metern			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Mehr als	Nicht mehr als	Mindeststärke des Kabels				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Nicht empfohlen	

3) Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und stets eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz von Gartenmaschinen, verringert das Risiko von Verletzungen.

- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Überschätzen Sie sich nicht. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) Vernachlässigen Sie bei häufiger Arbeit mit Elektrowerkzeugen trotz der Vertrautheit mit den Geräten nicht die Sicherheitsprinzipien. Fahrlässiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schwersten Verletzungen führen.
- #### 4) Werkzeugnutzung und -pflege
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät welegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Fett und Öl.** Rutschige Hände und Griffflächen machen die sichere Handhabung des Werkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.
- 5) **Service**
- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitshinweise für Kreissägen

Sägemethoden

- a) **ACHTUNG, GEFAHR! Halten Sie Ihre Hände vom Sägebereich und Sägeblatt fern. Halten Sie mit Ihrer zweiten Hand den Zusatzgriff oder das Motorgehäuse.** Wenn beide Hände die Säge halten, können diese vom Sägeblatt nicht verletzt werden.
- b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Die Schutzvorrichtungen können Sie hier nicht vor dem Sägeblatt schützen.
- c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Stärke des Werkstücks an.** Es sollte weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
- d) **Halten Sie niemals das zu sägende Werkstück mit bloßen Händen oder mit Hilfe der Oberschenkel/Beine fest. Sichern Sie das Werkstück an eine stabile Oberfläche/Werkbank.** Das Werkstück muss unbedingt ausreichend abgestützt werden, um den Körpereinsatz gering zu halten, das Verklemmen des Sägeblattes und den Verlust über die Gerätekontrolle zu verhindern.
- e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen fest, wenn bei der Arbeit mit dem Schneidzubehör verborgene Leitungen oder das Netzkabel berührt werden könnten.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- f) **Verwenden Sie bei Längsschnitten stets einen Parallelanschlag oder eine Führung mit gerader Kante.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Möglichkeit, dass das Sägeblatt klemmt.
- g) **Benutzen Sie nur die empfohlenen Sägeblätter mit Aufnahmebohrungen der richtigen Größe und Form, z.B. rauteenförmig oder rund.** Sägeblätter, die nicht auf die Haltevorrichtungen der Säge passen, laufen außermittig, was zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät führt.
- h) **Benutzen Sie niemals beschädigte oder ungeeignete Sägeblattunterlegscheiben und -bolzen.** Der Sägeblattbolzen und die Unterlegscheiben wurden speziell für Ihre Säge konstruiert, um optimale Leistung und sicheren Betrieb zu gewährleisten.

Rückschlag: Ursachen und entsprechende Sicherheitshinweise

Bei Verwendung in der Führungsschiene (26) verfügt diese Tauchsäge über einen integrierten Rückschlagschutz (siehe „Rückschlagschutz“), der verhindert, dass sich die Säge aus dem Werkstück hebt. Im Folgenden werden Maßnahmen zur Vermeidung von Rückvergütungen beschrieben:

- Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden, klemmenden oder falsch ausgerichteten Sägeblattes, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge abhebt und sich aus dem Werkstück heraus in Richtung der bedienenden Person bewegt.
- wenn sich das Sägeblatt in dem sich schließenden Sägespalt verhakt oder verklemt, blockiert es, und die Motorkraft schlägt die Säge in Richtung der Bedienperson zurück;
- wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt herausbewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs der Säge. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie die Säge mit beiden Händen gut fest und positionieren Sie die Arme so, dass Sie den Rückschlagkräften widerstehen können. Positionieren Sie Ihren Körper niemals auf eine Linie mit dem Sägeblatt, sondern stellen Sie sich stets seitlich zur Säge.** Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge zurückschnellt; die Rückschlagkräfte lassen sich jedoch mithilfe entsprechender Vorsichtsmaßnahmen durch den Bediener kontrollieren.
- b) **Falls das Sägeblatt verklemt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie die Säge aus und halten Sie sie im Werkstoff ruhig, bis das Sägeblatt zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder sie rückwärts zu ziehen, solange das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen des Sägeblattes.
- c) **Wenn Sie die Säge in einem Werkstück wieder einschalten, zentrieren Sie das Sägeblatt im Spalt und prüfen Sie, dass die Zähne nicht in den Werkstoff eingreifen.** Wenn das Sägeblatt im Material verklemt ist, dann kann es sich hocharbeiten oder vom Werkstück zurückschlagen, wenn die Säge eingeschaltet wird.
- d) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko eines Rückschlags durch ein verklemmendes Sägeblatt zu vermindern.** Große Platten können sich unter ihrem Eigengewicht durchbiegen. Daher müssen Stützen auf beiden Seiten unter die Platte gelegt werden, sowohl in der Nähe der Schnittlinie als auch an der Plattenkante.
- e) **Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter.** Stumpfe oder nicht richtig eingesetzte Sägeblätter ergeben einen engen Sägespalt, der übermäßige Reibung, Festfahren und Rückschlag verursachen kann.

- f) **Ziehen Sie vor dem Sägen die Schnitttiefe- und Schnittwinkleinstellungen fest.** Wenn sich die Sägeblatteinstellung während des Sägens verändert, kann sich das Sägeblatt verklemmen und es kann zum Rückschlag kommen.
- g) **Lassen Sie bei Tauchschnitten in Wände oder Blindbereiche besondere Vorsicht walten.** Das eintauchende Sägeblatt kann beim Sägen in verborgene Objekte blockieren und einen Rückschlag verursachen.

Funktion der unteren Schutzhaube

- a) **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die untere Schutzhaube einwandfrei schließt. Verwenden Sie die Säge nicht, wenn die untere Schutzhaube nicht bei allen Winkleinstellungen und Schnitttiefen frei beweglich ist und sich nicht sofort schließt. Klemmen oder binden Sie die untere Schutzhaube niemals in geöffneter Position fest.** Wird die Säge versehentlich fallengelassen, kann die Sägeblattschutzhaube dadurch verbiegen. Überprüfen Sie in diesem Fall, dass sich die Schutzhaube frei bewegt und in allen Schnittwinkel- und Schnitttiefeinstellungen weder das Sägeblatt noch andere Teile berührt.
- b) **Überprüfen Sie die Funktionsfähigkeit der Schutzhaubenfeder. Lassen Sie das Gerät vor dem Gebrauch warten, wenn Schutzhaube und Feder nicht einwandfrei arbeiten.** Die untere Schutzhaube wird möglicherweise durch beschädigte Teile, klebrige Ablagerungen oder angesammeltes Sägemehl blockiert.
- c) **Sorgen Sie dafür, dass sich die Grundplatte der Säge bei Tauchschnitten nicht verschieben kann.** Ein seitliches Verschieben des Sägeblattes führt zu einem Verklemmen des Blattes, wodurch häufig Rückschlag verursacht wird.
- d) **Achten Sie vor dem Ablegen der Säge auf der Arbeitsplatte oder auf dem Boden stets darauf, dass die untere Schutzhaube das Sägeblatt bedeckt.** Ein ungeschütztes, im Leerlauf laufendes Sägeblatt verursacht eine Rückwärtsbewegung der Säge, die in Folge alle in ihrer Schnittbahn befindlichen Objekte anschneidet. Beachten Sie, dass es einige Zeit dauert, bis das Sägeblatt nach Freigabe der Taste zum Stillstand kommt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Kreissägen

⚠️ WARNUNG! Stellen Sie vor Anschluss eines Werkzeugs an eine Stromquelle (Steckdose, Stromanschluss u.ä.) sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebenen Spannung entspricht. Eine Stromquelle mit einer höheren Spannung als der für das Werkzeug spezifizierten Spannung kann zu schweren Verletzungen der bedienenden Person sowie Beschädigung des Werkzeugs führen. Schließen Sie das Werkzeug im Zweifelsfall nicht an. Eine niedrigere Spannung als auf dem Leistungsschild angegeben schadet dem Motor.

- Erlauben Sie niemand unter 18 Jahren, dieses Werkzeug zu bedienen.
- Verwenden Sie bei der Bedienung der Säge Sicherheitsausrüstung einschließlich Schutzbrille oder -schild, Gehörschutz, Staubmaske und Schutzkleidung einschließlich Schutzhandschuhen.
- Tragbare Elektrowerkzeuge können starke Schwingungskräfte erzeugen. Diese Vibrationen können gesundheitsschädigend sein. Wärmende Handschuhe können zu einer guten Durchblutung der Finger beitragen. Tragbare Werkzeuge sollten nie über längere Zeiträume ohne Pausen verwendet werden.
- Benutzen Sie nur die empfohlenen Sägeblätter mit Aufnahmebohrungen der richtigen Größe und Form, z.B. raufenförmig oder rund. Sägeblätter, die nicht auf die Haltevorrichtungen der Säge passen, laufen außermittig, was zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät führt.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit ein Staubabsaugsystem, um anfallenden Staub und Abfall unter Kontrolle zu halten.
- Elektrowerkzeuge müssen während des Betriebs immer an den isolierten Griffflächen gehalten werden, damit die Sicherheit auch gewährleistet ist, falls das Schneidewerkzeug mit dem eigenen Gerätekabel oder einer verborgenen Stromleitung in Berührung kommt. Durch Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung werden freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Strom gesetzt und der Bediener erleidet bei Nichtgebrauch der isolierten Griffflächen einen elektrischen Schlag.
- Halten Sie die Hände vom Sägebereich und dem Sägeblatt fern. Halten Sie Ihre freie Hand am Zusatzgriff oder dem Motorgehäuse. Wenn beide Hände die Säge halten, dann können sie nicht durch das Sägeblatt verletzt werden.
- Die Stärke des zu bearbeitenden Werkstücks darf die Angaben in den technischen Daten dieser Gebrauchsanweisung nicht übersteigen.
- Passen Sie die Schnitttiefe an die Stärke des Werkstücks an, d.h. unter dem Werkstück darf kein ganzer Sägeblattzahn sichtbar sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Werkstück ordnungsgemäß abgestützt ist. Große Platten können unter ihrem Eigengewicht durchhängen und ein Verklemmen des Sägeblattes verursachen. Stützvorrichtungen müssen beidseitig unter der zu bearbeitenden Platte nahe der Schnittlinie und den Plattenkanten aufgestellt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Netzkabel und Abstütz- bzw. Einspannvorrichtungen in der Schnittbahn befinden.
- Spannen Sie das Werkstück stets auf einer stabilen Unterlage ein, damit die Berührungspunkte Ihres Körpers mit dem Werkstück auf ein Minimum beschränkt und ein Festfahren des Sägeblattes sowie ein Kontrollverlust vermieden werden.
- Verwenden Sie stets einen Parallelanschlag oder eine Führungsschiene, um die Schnittgenauigkeit zu erhöhen und ein Festfahren des Sägeblattes zu vermeiden.
- Niemals ein Werkstück während des Sägens in den Händen halten oder über Ihr Bein legen.
- Stellen Sie sich bei der Bedienung der Säge immer seitlich zur Säge.
- Bedenken Sie, dass das Sägeblatt über die Unterseite des Werkstücks hinausreicht.
- Greifen Sie niemals unter das Werkstück, da die Schutzhaube dort keinen Schutz vor dem Sägeblatt bietet.
- Beachten Sie die Drehrichtung des Motors und des Sägeblattes.
- Untersuchen Sie das Werkstück und entfernen Sie alle Nägel und anderen Fremdkörper, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Wirken Sie während des Sägens nicht seitlich oder drehend auf das Sägeblatt ein.
- Wenn ein Schnitt nicht bis zur Werkstückkante reicht oder wenn das Sägeblatt verklemmt, lassen Sie das Sägeblatt zum völligen Stillstand kommen und heben Sie dann die Säge vom Werkstück ab.
- Schalten Sie immer das Gerät aus, bevor Sie ein verklemmtes Sägeblatt zu lösen versuchen.

- Bewegen Sie die Säge während des Schneidevorgangs niemals rückwärts.
- Seien Sie sich der Gefahr durch weggeschleudertes Ausschussmaterial bewusst. Unter Umständen können Verschnittstücke mit hoher Geschwindigkeit vom Schneidwerkzeug fortkatapultiert werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, andere Personen im Arbeitsbereich vor der Gefahr durch umherfliegende Schnittreste zu schützen.
- Falls Sie während des Sägens unterbrochen werden, beenden Sie den Arbeitsschritt und schauen Sie erst dann auf.
- Die Blatthalteschraube und die Unterlegscheiben wurden speziell für Ihre Säge entwickelt. Um eine optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten, sollten Sie niemals beschädigte oder verkehrte Schrauben oder Unterlegscheiben verwenden.
- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass alle Muttern, Schrauben und anderen Befestigungselemente fest angezogen sind.
- Selbst bei Verwendung des Geräts entsprechend den Anweisungen ist es nicht möglich, alle verbleibenden Risikofaktoren auszuschließen. Wenn Zweifel bezüglich der Verwendung des Geräts bestehen, DIESES NICHT VERWENDEN.

Sicherheitshinweise für Sägeblätter

- Vergewissern Sie sich stets, dass sich das Sägeblatt für den zu bearbeitenden Werkstoff eignet. Folgen Sie im Zweifelsfall den Anweisungen des Sägeblatherstellers.
- Verwenden Sie KEIN Sägeblatt mit einem größeren Durchmesser als auf dem Typenschild des Geräts angegeben, da es mit den Blattschutzvorrichtungen in Berührung kommen kann.
- Verwenden Sie NUR Sägeblätter, die mit einer Geschwindigkeit gekennzeichnet sind, die gleich oder höher als die auf dem Werkzeug angegebene Geschwindigkeit ist.
- Verwenden Sie KEINE Schleifscheiben.
- Verwenden Sie NUR vom Hersteller empfohlene Sägeblätter, die der Norm EN 847-1 entsprechen, wenn sie für Holz und analoge Materialien bestimmt sind.
- Montieren und verwenden Sie KEINE Sägeblätter, die sichtbar beschädigt oder verformt sind oder stumpfe oder fehlende Zähne haben.
- Verwenden Sie niemals Sägeblätter, die aufgrund ihrer Stärke ein Einrasten der äußeren Sägeblattscheibe in den Abflachungen der Spindel verhindern. Dadurch wird die Sicherungsschraube daran gehindert, das Sägeblatt ordnungsgemäß an der Spindel zu befestigen.
- Stellen Sie sicher, dass ggf. benötigte Abstandhalter und Spindelringe mit der Spindel und dem verwendeten Sägeblatt kompatibel sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Spaltkeil so eingestellt ist, dass der Abstand zwischen dem Spaltkeil und dem Rand des Sägeblattes nicht mehr als 5 mm beträgt und der Rand des Blattes nicht mehr als 5 mm über der untersten Kante des Spaltkeils hinausragt.

Überhitzen des Sägeblattes vermeiden

- Überprüfen Sie vor Durchführung von Schnitten stets den Zustand des Sägeblattes. Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt scharf ist und für das zu bearbeitende Material geeignet ist. Wenn das Sägeblatt stumpf ist, ersetzen Sie es oder lassen es professionell schärfen (falls zutreffend).

- Lassen Sie das Werkzeug während des Sägevorgangs 15 bis 20 Sekunden lang ohne Last laufen, um sicherzustellen, dass die Luft das Sägeblatt abkühlt.
- Seien Sie beim Trennen von Hartholz besonders vorsichtig. Härtere Werkstoffe erzeugen mehr Widerstand und Wärme am Sägeblatt und am Motor. Achten Sie daher darauf, dass häufigere Luftkühlungsintervalle eingehalten werden.

Produktübersicht

1. Zusatzgriff
2. Abtaucharretierung
3. Staubabsaugstutzen
4. Hauptgriff
5. Ein-/Auslöseschalter
6. Sechskantschlüssel, 5 mm
7. Hintere Winkelarretierung
8. Drehzahlregler
9. Hintere Anschlagsklemme
10. Feineinsteller für hintere Schiene
11. Rückschlagsicherung
12. Kohlebürstenabdeckung
13. Grundplatte
14. Schienensichtfenster
15. Schienenarretierung
16. Feineinsteller für vordere Schiene
17. Vordere Anschlagsklemme
18. Vordere Winkelarretierung
19. Schnittiefenarretierung
20. Staubabsaugadapter
21. Spindelarretierung
22. Betriebswahlschalter
23. Sägeblattgehäuse
24. Schnittbreitenindikatoren
25. Sechskantschlüssel, 3 mm
26. Führungsschiene
27. Schraubzwinge
28. Schienenverbindungsstück
29. Verlängerungsstück

Bestimmungsgemäße Verwendung

Kreissäge wahlweise zum Freihandsägen oder für Einsätze mit der Führungsschiene. Für leichte bis mittlere Tauchschnitte in Holzdielen, Arbeitsplatten u.ä. Materialien.

Nicht für den gewerblichen Einsatz geeignet.

Das Gerät darf NUR für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden. Jede von der Beschreibung in dieser Gebrauchsanweisung abweichende Verwendung wird als missbräuchliche Verwendung angesehen. Die bedienende Person, nicht der Hersteller, ist für jegliche Schäden oder Verletzungen aufgrund missbräuchlicher Verwendung haftbar. Der Hersteller ist weder für am Gerät vorgenommene Modifikationen noch für aus solchen Veränderungen resultierende Schäden haftbar.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Produkt vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor Inbetriebnahme

Staubabsaugung

- Diese Säge ist mit einem Absaugstutzen (3) ausgestattet, der zur Verwendung mit dem Staubfangbehälter TTSDS von Triton und zum Anschluss an einen herkömmlichen Staubsauger geeignet ist.
- Der Staubfangbehälter (TTSDS) oder ein Staubsauger lässt sich über den drehbaren Abzugsadapter (20) mit dem Staubabsaugstutzen anschließen und in den gewünschten Winkel gestellt werden.

Betriebswahlschalter

Durch Drehen des Betriebswahlschalters (22) lassen sich an dieser Säge schnelle und einfache Änderungen der Hauptfunktionen vornehmen (Abb. A):

-  Sägeblattwechsel
-  freies Tauchsägen für allgemeine Anwendungen
-  Anreißmodus für eine Schnittiefe von 2,5 mm

Hinweis: Einzelheiten zur Verwendung finden Sie im entsprechenden Abschnitt dieser Bedienungsanleitung.

Werkstückauflage

- Große Platten und lange Werkstücke müssen stets auf beiden Seiten nahe der Schnittlinie gut abgestützt werden, um ein Verklemmen und Rückschlag zu vermeiden.
- Legen Sie das Werkstück mit der „guten“ Seite nach unten. Sollte es ausreißen, geschieht dies voraussichtlich auf der weniger entscheidenden, später nicht sichtbaren Seite.

Bedienung

Anreißmodus wählen

Die Schnittiefe der Säge beträgt im Anreißmodus 2,5 mm. Der Anreißschnitt verhindert die verstärkte Reibung des Sägeblattes bei tiefen Tauchschnitten und ist besonders nützlich bei Sägeschnitten in Furnierholz oder beschichteten Platten.

- Drehen Sie den Betriebswahlschalter (22) auf den Anreißmodus ().
- Die Schnittiefe ist nun arretiert, so dass das Sägeblatt nicht tiefer als 2,5 mm abgesenkt werden kann.

Schnittiefe einstellen

Siehe Abbildung B.

- Die Schnittiefe lässt sich in einem Bereich zwischen 0 mm und 68 mm in direkter Bezugnahme auf die Tiefenskala einstellen. Die Schnittiefe kann durch direkte Bezugnahme auf die Tiefenskala eingestellt werden, die unter Berücksichtigung der Schiene (26) kalibriert wurde, so dass keine zusätzliche Berechnung erforderlich ist.

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollte das Sägeblatt weniger als eine volle Zahnhöhe unter dem Werkstück sichtbar sein.
1. Lösen Sie die Tiefenarretierung (19) und bewegen Sie sie entlang der Tiefenskala, bis der Zeiger auf die gewünschte Schnittiefe ausgerichtet ist.
 2. Ziehen Sie die Schnittiefenarretierung wieder fest an.
 3. Die Säge lässt sich nun bis zur eingestellten Tiefe eintauchen (wenn sie sich im freien Eintauchmodus befindet).

Hinweis: Wenn es auf absolute Genauigkeit ankommt, verwenden Sie einen Winkelanschlag zur Überprüfung des Schnittwinkels und nehmen Sie Probeschnitte an einem Verschnittstück vor.

Schnittwinkel einstellen

Siehe Abbildung C.

- Der Schnittwinkel kann zwischen 0° und 48° eingestellt werden.
1. Lockern Sie die vordere und hintere Winkelarretierung (7 und 18).
 2. Neigen Sie die Säge, bis der Sägeblattanzeiger neben der vorderen Winkelarretierung auf den gewünschten Schrägwinkel an der Winkelskala zeigt.
 3. Ziehen Sie die vordere und hintere Winkelarretierung wieder fest an.
 4. Die Säge ist nun gesichert und für Schnitte im benötigten Fasenwinkel bereit.

Hinweis: Wenn es auf absolute Genauigkeit ankommt, verwenden Sie einen Winkelanschlag zur Überprüfung des Schnittwinkels und nehmen Sie Probeschnitte an einem Verschnittstück vor.

WICHTIG: Beim Ausführen von Schrägschnitten ist es notwendig die Säge auf der Schiene (26) zu verriegeln. Beziehen Sie sich auf den unteren Abschnitt „Winkelschnitte ausführen“.

Drehzahl einstellen

Siehe Abbildung D.

- Die Schnittgeschwindigkeit lässt sich mithilfe des Drehzahlreglers (8) einstellen. So können Sie die Schnittgeschwindigkeit optimal an das Material anpassen.
- Die folgende Tabelle enthält eine Anleitung zur Geschwindigkeitseinstellung für verschiedene Materialien:

Materialart	Drehzahleinstellung
Massivholz (hart oder weich)	4-6
Spanplatte	5-6
Holzlaminat, furniertes und beschichtetes Material	2-5
Hartfaserplatte	1-4

Führungsschiene zusammenbauen

Dieser Schienensatz enthält:

- zwei 700 mm lange Führungsschienen (26)
- zwei Verbindungsstücke TTSTC

Hinweis: Jedes Verbindungsstück besteht aus zwei Komponenten.

Führungsschienen aneinandersetzen

- Unter Verwendung der mitgelieferten Schienenverbindungsstücke kann die Führungsschiene zur Durchführung langer Schnitte mit anderen, passenden Führungsschienen (26) zusammengesetzt werden.
 - Jedes der zwei Schienenverbindungsstücke (28) ist mit einem Abstandhalter und einem Verlängerungsstück (29) mit Sechskantschrauben ausgestattet.
 - Die Verbindungsstücke lassen sich zusammensetzen, indem Sie die Abstandhalter seitlich am Verlängerungsstück (gegenüberliegenden den Sechskantschrauben) montieren (Abb. H).
1. Schieben Sie das Schienenverbindungsstück gemäß der Abbildung in den oberen Kanal der Führungsschiene (siehe Abb. I).
 2. Um Zugang zu den Sechskantschrauben zu behalten, müssen die Schraubenköpfe von der Schiene fortweisen.
 3. Schieben Sie das Verbindungsstück bis zur Hälfte in die Rinne, so dass sich zwei der Sechskantschrauben in der Rinne befinden und zwei Schrauben außerhalb liegen (siehe Abb. I).
 4. Ziehen Sie die zwei innenliegenden Schrauben mithilfe des mitgelieferten 3-mm-Sechskantschlüssels (25) fest an, um das Verbindungsstück an der Schiene zu fixieren.
 5. Wiederholen Sie nun die oben genannten Schritte, indem Sie das zweite Verbindungsstück in die untere Rinne der Führungsschiene schieben (auf der Unterseite der Schiene) (siehe Abb. J).
 6. Vergewissern Sie sich erneut, dass die Schraubenköpfe zugänglich sind und fixieren Sie das Verbindungsstück durch Festziehen der Sechskantschrauben.
 7. Schieben Sie die zweite Schiene auf die überstehenden Enden der Verbinder, so dass die beiden Schienenteile aufeinandertreffen (siehe Abb. K).
 8. Ziehen Sie die Sechskantschrauben fest, um das zweite Schienenstück am ersten zu fixieren.

Führungsschiene vorbereiten

- Vor Erstinbetriebnahme muss der Schnittfugenstreifen aus Gummi, der sich an den langen Seiten der Führungsschienen befindet, zugeschnitten werden.
1. Fixieren Sie die Führungsschiene mithilfe der Schraubzwingen (27) an einem geeigneten Stück Restholz (siehe Abschnitt „Schraubzwingen“).
 2. Stellen Sie die Säge auf Anreißmodus (siehe „Anreißmodus wählen“).
 3. Führen Sie einen Schnitt in der vollen Länge entlang der Führungsschiene aus. Dadurch wird der Schnittfugenstreifen genau auf die für die Säge benötigten Maße zugeschnitten.
 4. Entsorgen Sie das übrige Stück Gummistreifen.

Führungsschiene warten

- Sprühen Sie vor Erstinbetriebnahme sowie bei Bedarf von Zeit zu Zeit ein wenig Schmiermittel auf, damit die Säge gleichmäßig an der Führungsschiene entlanggleitet.
- Achten Sie darauf, dass sich weder Sägemehl, Sägespäne oder andere Rückstände auf der Führungsschiene ansammeln.

Feineinsteller verwenden

- Mithilfe der Feineinsteller (10 und 16) lässt sich übermäßiges Spiel zwischen der Führungsschiene und der Säge beseitigen, damit beim Führen der Säge entlang der Führungsschiene eine hohe Schnittgenauigkeit gewährleistet ist.
1. Lösen Sie die vorderen und hinteren Feineinsteller.
 2. Setzen Sie die Säge in die Führungsschiene.
 3. Beseitigen Sie zu viel Spiel zwischen Säge und Führungsschiene durch behutsames Drehen der Nocken und ziehen Sie die Feineinsteller wieder fest.

Hinweis: Die Nocken sind vollständig eingerastet, wenn die Hebel in mittlerer Position stehen.

Rückschlagschutz

- Rückschlag bezeichnet eine plötzliche Reaktion auf ein verklemmtes, verhaktes oder fehlauserichtetes Sägeblatt und führt dazu, dass die Säge unkontrolliert aus dem Werkstück nach oben und in Richtung Bedienperson gehoben wird.
 - Dieses Gerät ist mit einer Rückschlagsicherung versehen, um die Bedienperson vor einem plötzlichen Zurückschlagen des Sägeblattes zu schützen.
1. Stellen Sie die Rückschlagsicherung (11) auf 0, bevor Sie die Säge in die Führungsschiene schieben.
 2. Durch Schieben der Säge in der Führungsschiene wird die Rückschlagsicherung automatisch aktiviert.

Hinweis: Falls es zu Rückschlag kommt, überprüfen Sie die Führungsschiene auf Schäden, bevor Sie den Sägevorgang fortsetzen.

Sägevorgang

WICHTIG:

- Vergewissern Sie sich, dass das Werkstück und die Führungsschiene (26) ordnungsgemäß abgestützt und eingespannt sind, damit sie während des Sägebetriebs nicht verrutschen können.
 - Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen am Haupt- und Zusatzgriff fest.
 - Schieben Sie die Säge stets vorwärts und ziehen Sie sie NIEMALS zu sich zurück.
 - Benutzen Sie sämtliche Sicherheitsausrüstung, die für den Betrieb dieses Gerätes vorgeschrieben ist (siehe „Sicherheitshinweise“).
1. Überprüfen Sie, dass sich die Schienenarretierung (15) und die Rückschlagsicherung (11) in der „0“-Position befinden.
 2. Setzen Sie die Vorderseite der Säge in die Führungsschiene ein.
 3. Arretieren Sie die Säge für Winkelschnitte, indem Sie die Schienenarretierung auf I drehen.
 4. Stellen Sie den Betriebswahlschalter (22) auf freien Tauchmodus (☹) oder Anreißmodus (☺).
 5. Halten Sie die Säge gut mit beiden Händen fest und betätigen Sie zum Einschalten der Säge die Abtaucharretierung (2) und den Ein-/Auslöseschalter (5).
 6. Warten Sie, bis das Sägeblatt die vollständige Drehzahl erreicht hat und senken Sie dann das Sägeblatt auf die eingestellte Schnitttiefe ab.
 7. Schieben Sie die Säge an der Führungsschiene vorwärts, bis das Sägeblatt in das Werkstück greift, und beginnen Sie den Schnitt.

8. Halten Sie eine gleichmäßige Vorschubgeschwindigkeit – eine zu hohe Geschwindigkeit belastet den Motor übermäßig stark und durch eine zu geringe Geschwindigkeit kann das Werkstück blank gerieben werden. Vermeiden Sie abrupte Sägebewegungen.
9. Geben Sie nach Beendigung des Sägeschnittes den Auslöseschalter frei und warten Sie, bis das Sägeblatt zum vollständigen Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge aus der Schiene entnehmen.

Schrägschnitte ausführen

⚠ WARNUNG! Beim Ausführen von Schrägschnitten ist es notwendig die Säge auf der Schiene (26) zu arretieren.

1. Drehen Sie die Schienenarretierung (15) auf „I“, um die Säge in der Führungsschiene zu arretieren.

Tauchschnitte ausführen

1. Positionieren Sie die Säge mithilfe der Schnittbreitenindikatoren (24) dort auf der Führungsschiene (26), wo das Sägeblatt ins Werkstück eintreten soll.
2. Halten Sie die Säge gut mit beiden Händen fest und betätigen Sie zum Einschalten der Säge die Abtaucharretierung (2) und den Ein-/Auslöseschalter (5).
3. Warten Sie, bis das Sägeblatt die vollständige Drehzahl erreicht hat und senken Sie dann das Sägeblatt auf die eingestellte Schnitttiefe ab.
4. Nehmen Sie den Schnitt vor und orientieren Sie sich dabei an den Schnittbreitenindikatoren, um die Säge zum richtigen Zeitpunkt aus dem Werkstück zu heben.
5. Warten Sie, bis das Sägeblatt zum vollständigen Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Säge aus der Schiene entnehmen.

Zubehör verwenden

Werkstückzwingen (TSWC)

Die Schienenschraubzwingen (27) von Triton sind für eine rasche und einfache Befestigung der Führungsschiene (26) an Werkstücken ideal und ermöglichen ein schnelles und präzises Sägen.

1. Positionieren Sie die Führungsschiene entlang der Schnittlinie auf dem Werkstück.
2. Schrauben Sie den dünneren Arm der Schraubzwinde in die untere Rinne der Führungsschiene (an der Unterseite der Schiene) (Abb. L).
3. Drücken Sie den Zwingengriff zusammen, um die Zwinde an der Unterseite des Werkstücks anzuspanssen.
4. Wiederholen Sie die Schritte am anderen Ende der Schiene.

Hinweis: Schraubzwingen lassen sich ebenfalls in der oberen Rinne der Führungsschiene (an der Oberseite der Schiene) befestigen.

WICHTIG! Große Platten und lange Werkstücke müssen stets auf beiden Seiten nahe der Schnittlinie gut abgestützt werden. Beziehen Sie sich hier auf den Abschnitt „Werkstückauflage“ dieser Bedienungsanleitung.

Reißschiene (TTSTS)

- Die Reißschiene ermöglicht eine perfekte Ausrichtung der Führungsschiene (26) von 90° zum Werkstück für exakte, rechtwinklige Sägeschnitte.
 - Sie ist besonders nützlich, um bei sich wiederholenden Sägedurchgängen an einem Werkstück Einheitlichkeit zu gewährleisten.
1. Schrauben Sie die Reißschiene in die untere Rinne (auf der Unterseite der Führungsschiene), so dass die flache Seite der Reißschiene der Länge der Führungsschiene zugewandt ist.
 2. Ziehen Sie die Sechskantschrauben an, um die Reißschiene in dieser Position zu fixieren.
 3. Wenn Sie nun die Führungsschiene an das Werkstück halten, liegt die Reißschiene flach an der Werkstückkante und gewährleistet, dass die Führungsschiene einen Winkel von genau 90° zum Werkstück hat.

Hinweis: Die Reißschiene nimmt 140 mm der Schienenlänge ein.

Winkelanschlag (TTASG)

- Der Winkelanschlag verfügt über eine Anzahl an voreingestellten Winkeln mit $\pm 55^\circ$ für äußerst präzise Winkelschnitte.
 - Die einzigartige Doppelskalierung bietet einen vollen Winkelbereich von 90°.
1. Schrauben Sie den Winkelanschlag in die untere Rinne (auf der Unterseite der Führungsschiene) und ziehen Sie die Sechskantschraube leicht an.
 2. Legen Sie die gerade Kante des Winkelanschlages an die Werkstückkante an und drehen Sie die Führungsschiene, bis die Schienenkante auf den gewünschten Winkel (am Winkelanschlag markiert) ausgerichtet ist.
 3. Ziehen Sie die Sechskantschrauben an, um den Winkelanschlag in der gewünschten Winkelposition zu fixieren.

Hinweis: Der Winkelanschlag nimmt 140–220 mm der Schienenlänge ein.

Parallelanschlag (TTSPG)

- In bestimmten Fällen kann es sein, dass der Einsatz der Führungsschiene (26) nicht möglich ist. Unter solchen Umständen kann die Säge mit dem Parallelanschlag verwendet werden. Dieser gewährleistet präzise Parallelschnitte entlang der Werkstückkante auch ohne den Einsatz der Führungsschiene.
 - Der Parallelanschlag kann rechts- und linksseitig des Sägeblattes eingesetzt werden.
1. Lösen Sie die vordere und hintere Anschlagklemme (9 und 17) an der Säge.
 2. Schieben Sie den Parallelanschlag in die Montageschlitze der Sägegrundplatte.
 3. Mithilfe der Skala an der Führungsschiene können Sie nun für die gewünschte Schnittbreite den Abstand zum Sägeblatt einstellen.
 4. Ziehen Sie die beiden Anschlagklemmen wieder fest, um den Parallelanschlag in dieser Position zu befestigen.

Triton Staubfangbehälter (TTSDES)

- Für ein sauberes und gesundheitsschonenderes Arbeitsumfeld wurde der Staubfangbehälter von Triton zur Verwendung mit der Triton-Tauchsäge konzipiert.
- Der halbsteife Staubfangbeutel hat ein Fassungsvermögen von 1000 ml und nimmt mehr als 90 % des Sägemehls auf.
- Das Vliesmaterial gewährleistet eine hohe Filterkapazität und das Sichtfenster zeigt an, wann der Beutel geleert werden muss.
- Für eine wirksame Staubabsaugung sollte der Staubbeutel geleert werden, bevor er zu $\frac{3}{4}$ gefüllt ist.
- Der Staubfangbeutel lässt sich einfach auf den Absaugstutzen (3) des Gerätes stecken.

Zubehör

- Ein umfangreiches Zubehörsortiment einschließlich Sägeblättern ist über Ihren Triton-Fachhandel erhältlich.
- Ersatzteile können Sie unter toolspareonline.com bestellen.

Wartung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Stellen Sie stets sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist, bevor Sie Inspektions-, Wartungs- oder Reinigungsarbeiten daran vornehmen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß.
- Reparaturen müssen durch eine zugelassene Triton-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Sägeblattwartung

- Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen, dass sich am Sägeblatt keine Harzrückstände oder Sägemehl angesammelt haben. Reinigen Sie es bei Bedarf mit einem lösungsmittelhaltigen Wartungsspray oder Lösungsbenzol.
- Prüfen Sie das Sägeblatt regelmäßig auf Flachheit. Die Verwendung der Säge mit einem verbogenen Sägeblatt belastet den Motor und das Getriebe übermäßig und kann Ihre Garantie nichtig machen.
- Prüfen Sie regelmäßig die Wolframkarbidzähne regelmäßig auf Schärfe und Brüche; falls erforderlich schärfen Sie das Sägeblatt nach oder tauschen Sie es aus.

Hinweis: Achten Sie beim Schärfen darauf, die Sägezahnwinkel beizubehalten.

Sägeblattwechsel

- Verwenden Sie ausschließlich 185-mm-Sägeblätter mit einer Schnittfuge zwischen 2,2 und 3,5 mm die auf Kreissägen mit einer Leerlaufdrehzahl von mindestens 5.000 min^{-1} ausgelegt sind.
- Montieren Sie niemals HSS-Sägeblätter oder Schleifscheiben. Die Verwendung von in der Größe oder sonst ungeeigneter Sägeblätter führt zum Erlöschen der Garantie.
- Bringen Sie keine minderwertigen Sägeblätter an. Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Sägeblatt flach und scharf ist und keine Risse oder anderen Mängel aufweist.

Siehe Abb. E

1. Stellen Sie den Betriebswahlschalter (22) auf den Sägeblattwechsel-Modus (☐).
2. Drücken Sie die Schnittiefenarretierung (2) und senken Sie die Säge ab. Die Säge arretiert sich in der Tiefe, die Zugang auf die Sägeblattalthalteschraube durch den Spindelzugriff (35) des Sägeblattgehäuses (11) ermöglicht.
3. Setzen Sie den Sechskantschlüssel (6) auf die Schraube und drücken Sie die Spindelarretierung (21) (siehe Abb. A).
4. Drehen Sie den Sechskantschlüssel in Drehrichtung des Sägeblattes (d.h. im Gegenuhzeigersinn), um die Schraube zu lösen. Entfernen Sie die Schraube und den Außenflansch.
5. Nehmen Sie das abgenutzte Sägeblatt vorsichtig von der inneren Unterlegscheibe an der Antriebswelle und schieben Sie das Sägeblatt durch die Öffnung unten am Sägeblattgehäuse heraus. Legen Sie es anschließend beiseite.
6. Führen Sie das neue Sägeblatt vorsichtig von unten durch das Sägeblattgehäuse ein und setzen Sie es auf die innere Unterlegscheibe an der Welle. Die Beschriftung muss nach außen weisen und der Pfeil am Sägeblatt muss in dieselbe Richtung zeigen wie der Pfeil am Sägeblattgehäuse.
7. Bringen Sie den äußeren Sägeblattflansch wieder an und schrauben Sie dann die Halteschraube des Sägeblattes locker durch den äußeren Sägeblattflansch.
8. Vergewissern Sie sich, dass das Sägeblatt sachgemäß montiert ist, drücken Sie die Spindelarretierung und ziehen Sie die Schraube anschließend mit dem Sechskantschlüssel gut an.
9. Geben Sie die Schnittiefenarretierung wieder frei, so dass das Sägeblatt völlig in das Sägeblattgehäuse zurückfahren kann.

Reinigung

- Halten Sie die Lüftungöffnungen des Gerätes stets frei und sauber.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz mit einem Lappen oder einer weichen Bürste.
- Verwenden Sie niemals Ätzmittel zur Reinigung von Kunststoffteilen. Es wird die Reinigung mit einem feuchten Lappen empfohlen. Die Säge darf niemals in Kontakt mit Wasser kommen.

Kohlebürstenwechsel

Siehe Abb. F und G

- Bei den Kohlebürsten handelt es sich um Verschleißteile, die in regelmäßigen Abständen überprüft und bei Verschleiß ersetzt werden müssen.
1. Trennen Sie die Säge vom Stromnetz und lösen Sie die beiden Schrauben der Kohlebürstenabdeckung (12). Entfernen Sie die Kohlebürsten durch vorsichtiges Herausziehen der vorstehenden Metallfedern.
 2. Sollte eine der Kohlebürsten auf weniger als 6-mm-Länge abgenutzt sein, müssen beide Kohlen gegen Original-Triton-Ersatzkohlebürsten ausgetauscht werden. Diese sind über zugelassene Triton-Reparaturwerkstätten erhältlich.
 3. Ersetzen Sie die Bürsten, setzen Sie die Bürstenabdeckungen wieder ein und ziehen Sie sie fest an.

Hinweis: Triton ist nicht verantwortlich für Schäden oder Verletzungen, die in Folge von unsachgemäßer Handhabung oder nicht zugelassenen Reparaturen dieses Werkzeugs verursacht wurden.

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

Webseite: www.tritontools.com

GB-Postanschrift:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ Großbritannien

EU-Postanschrift:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Niederlande

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Empfohlene Abhilfe
Maschine lässt sich nicht einschalten	Gerät nicht am Stromnetz angeschlossen.	Netzanschluss prüfen
	Ein-/Ausschalter defekt	Wenden Sie sich an einen zugelassenen Triton-Kundendienst.
	Motorstörung	Wenden Sie sich an einen zugelassenen Triton-Kundendienst.
Sägeblatt erreicht nicht die volle Drehzahl.	Gerät überhitzt	Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es auf Raumtemperatur abkühlen. Lüftungsschlitze untersuchen und reinigen
Minderwertige Schnittqualität	Sägeblattzähne abgenutzt	Sägeblatt auswechseln
	Sägeblatt beschädigt	Sägeblatt auswechseln
	Falsch montiertes Sägeblatt	Sägeblatt ordnungsgemäß installieren
	Sägeblatt locker	Sägeblattnutter anziehen
Vibrationen und anomale Geräusche	Sägeblatt vibriert	Sägeblattnutter anziehen
	Andere lockere Geräteteile	Geräteteile anziehen
	Zubehör falsch montiert oder locker	Zubehör korrekt montieren

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Kaufinformation

Kaufdatum: ____/____/____

Modell: TTS185KIT

Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, garantiert Triton der kaufenden Person mangelhafte Teile nach eigenem Ermessen entweder kostenlos zu reparieren oder zu ersetzen.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie Ihren Artikel innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Triton. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul tuo strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare una protezione acustica
Indossare una protezione per gli occhi
Indossare una protezione respiratoria
Indossare un casco protettivo



Indossare una protezione per le mani



AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni



Attenzione!



Costruzione di classe II (doppio isolamento per ulteriore protezione)



Conforme alla legislazione e norme di sicurezza.



Protezione ambientale

I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture idonee. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore.

Abbreviazioni tecniche

V	Volt
~	Corrente alternata
A, mA	Ampere, milliampere
n_0	Velocità a vuoto
Ø	Diametro
°	Gradi
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
min^{-1}	Operazioni al minuto
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)
m / s^2	Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione)

Specifiche tecniche

Numero modello:	TTS185KIT	
Tensione:	220-240 V ~, 50/60 Hz	
Potenza:	1400 W	
Dimensione lama:	Ø185 mm	
Alesaggio:	20 mm	
Bullone di fissaggio della lama:	M8 x 14 mm	
Velocità a vuoto:	2.000-5.000 min^{-1}	
Regolazione dello smusso:	0-48°	
Profondità massima di taglio a 90°:		
Con le guide:	63 mm	
Senza guide:	68 mm	
Profondità massima di taglio a 45°:		
Con le guide:	44 mm	
Senza guide:	48 mm	
Dimensioni delle guide:	2 pezzi (700 x 183 mm)	
Dimensioni della porta di estrazione delle polveri:	Interno	Esterno
Con adattatore angolato:	35 mm	39 mm
Senza adattatore:	34 mm	37 mm

Lunghezza del cavo di alimentazione:	3 m
Grado di protezione:	☐
Protezione d'ingresso:	IPX0
Dimensioni:	330 x 240 x 250 mm
Peso:	5,5 kg
Come parte del nostro continuo sviluppo, le specifiche dei prodotti Triton possono modificare senza preavviso.	
Informazioni su suoni e vibrazioni	
Pressione sonora L_{PA}:	94 dB (A)
Potenza sonora L_{WA}:	105 dB (A)
Incertezza K:	3 dB (A)
Vibrazioni ponderate a_h:	
Impugnatura principale:	2,211 m / s ²
Impugnatura ausiliaria:	3,045 m / s ²
Incertezza K:	1,5 m / s ²

Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.

⚠ AVVERTENZA: Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori dovessero creare disagio anche con la protezione auricolare, smettere di utilizzare lo strumento immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il giusto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal tuo strumento.

⚠ AVVERTENZA: l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò aumenterà l'effetto delle vibrazioni. Utilizzare i dati forniti nelle specifiche tecniche relativi alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

⚠ AVVERTENZA: L'emissione delle vibrazioni durante l'uso effettivo del dell'utensile può essere diverso dal valore totale dichiarato in quanto dipende dalle modalità in cui viene utilizzato lo strumento. Vi è la necessità di identificare le misure di sicurezza per proteggere l'operatore che si basano su una stima dell'esposizione nelle effettive condizioni d'uso (tenendo conto di tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui lo strumento è spento e quando è attivo a vuoto oltre al tempo di attivazione).

Il valore totale della vibrazione dichiarato è stato misurato secondo un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale della vibrazione dichiarata può anche essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

I livelli sonori nelle specifiche sono determinati seguendo gli standard internazionali. I dati rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in condizioni di lavoro generali. Un utensile tenuto in cattive condizioni, montato in modo errato o utilizzato in maniera impropria può essere causa di un aumento dei livelli sonori e delle vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli sonori e delle vibrazioni nei luoghi di lavoro utili agli utenti domestici che utilizzano utensili per lunghi periodi di tempo.

Avvertenze di sicurezza generali per utensili elettrici

⚠ AVVERTENZA: leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce ad un elettroutensile a rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1) Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e adeguatamente illuminata.** Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare mai, in alcun modo, la spina. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa).** Le spine non modificate e le prese corrispondenti alle spine minimizzeranno i rischi di folgorazione.
- Evitare il contatto del corpo con oggetti con scarico a terra, come tubi, radiatori, fornelli, frigoriferi e simili.** Il rischio di folgorazione aumenta se il corpo scarica a terra.
- Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia o all'umidità.** Se entra dell'acqua nel dispositivo elettrico, aumenterà il rischio di folgorazione.
- Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento.** I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare prolunghe compatibili con l'uso in ambienti esterni.** Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale.** L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche.

- g) Se utilizzato in Australia o in Nuova Zelanda, si raccomanda che questo strumento sia sempre usato con un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente differenziale nominale di 30 mA o meno.
- h) Utilizzare il cavo di estensione appropriato. Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni. Quando si utilizza una prolunga, assicurarsi di usarne una abbastanza pesante da sopportare la corrente assorbita dal prodotto. Un cavo non idoneo provoca una caduta della tensione di linea con conseguente perdita di potenza e surriscaldamento. La tabella A indica le dimensioni corrette da utilizzare in base alla lunghezza del cavo e alla potenza nominale di targa. In caso di dubbio, utilizzare il calibro immediatamente superiore. Più piccolo è il numero del calibro, più pesante è il cavo.

Tabella A						
Potenza nominale in Ampere		Volt	Lunghezza totale del cavo in metri			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Più di	Non più di	Calibro minimo del cavo				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Non consigliato		

3) Sicurezza personale

- a) **Stare all'erta, fare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si usa un elettrotensile. Non utilizzare un dispositivo elettrico quando si è stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcolici o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b) **Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- c) **Prevenire l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF) prima di attaccare la presa e/o batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile.** Trasportare gli apparecchi elettrici con il dito al di sopra dell'interruttore o connettere l'apparecchio con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.
- d) **Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'apparecchio.** Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.
- e) **Non eccedete. Mantenere sempre l'equilibrio e l'appoggio corretto.** Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettrotensile nelle situazioni inaspettate.
- f) **Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenete capelli e indumenti lontani dai componenti in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- g) **Qualora i dispositivi fossero dotati di strumenti per l'aspirazione e la raccolta delle polveri, accertatevi che tali dispositivi siano collegati e utilizzati in modo corretto.** L'utilizzo di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi relativi alla polvere.
- h) **Non permettere che la familiarità acquisita in seguito a un uso frequente degli strumenti porti a un atteggiamento di noncuranza relativamente ai principi di sicurezza della strumentazione.** Un uso noncurante può causare gravi lesioni e ferite in una frazione di secondo.
- 4) **Utilizzo e cura di un elettrotensile**
- a) **Non forzare l'elettrotensile. Utilizzate il dispositivo elettrico corretto per l'utilizzo che se ne vuole fare.** L'elettrotensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
- b) **Non usare lo strumento se l'interruttore non si accende né si spegne.** Gli elettrotensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
- c) **Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
- d) **Conservare l'elettrotensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettrotensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni.** Gli elettrotensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
- e) **Effettuare la manutenzione degli elettrotensili e degli accessori. Controllare che non vi siano disallineamenti o legature delle parti mobili, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettrotensile. In caso di danneggiamento, fare riparare lo strumento prima di riutilizzarlo.** La maggior parte degli incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
- f) **Mantenere le lame pulite e affilate.** Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
- g) **Utilizzare l'elettrotensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire.** L'uso di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
- h) **Tenere asciutte le maniglie e le impugnature, e fare in modo che siano pulite e senza olio né grasso.** Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'apparecchiatura in condizioni impreviste.
- 5) **Assistenza**
- a) **Rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione del dispositivo; servirsi unicamente di pezzi di ricambio identici.** In questo modo viene garantita la sicurezza dello strumento.

Sicurezza per la sega circolare

Procedure di taglio

- a) **PERICOLO: Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Tenere la seconda mano sull'impugnatura ausiliaria o sull'alloggiamento del motore.** Se entrambe le mani tengono la sega, ci sono meno rischi di venire tagliati dalla lama.
- b) **Non toccare la parte inferiore del pezzo da lavorare.** La protezione non può proteggere l'utente dalla lama al di sotto del pezzo.
- c) **Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo.** Ci dovrebbe essere meno di un dente intero della lama visibile sotto il pezzo.
- d) **Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o sulle gambe. Fissare il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile.** È importante sostenere il pezzo in modo adeguato per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, il bloccaggio della lama o la perdita di controllo.
- e) **Tenere l'utensile elettrico tramite superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in cui l'utensile da taglio può entrare in contatto con cablaggi nascosti o con il proprio cavo.** Il contatto con un cavo "sotto tensione" trasmette la tensione anche alle parti metalliche esposte dell'attrezzo, e potrebbe dunque trasmettere una scossa elettrica all'operatore.
- f) **Quando si taglia in linea con la grana del legno, utilizzare sempre una guida dritta o una protezione.** Questo migliora la precisione del taglio e riduce la possibilità che la lama si blocchi.
- g) **Utilizzare sempre lame con fori di dimensioni e forma corrette e adatte (diamantati o rotondi).** Le lame che non corrispondono all'alloggiamento nel quale verranno installate gireranno in modo eccentrico, causando una perdita di controllo della strumentazione.
- h) **Non utilizzare mai rondelle o bulloni danneggiati o non corretti.** Le rondelle e i bulloni della lama sono stati progettati appositamente per la propria sega, al fine di garantire prestazioni ottimali e sicurezza in fase di utilizzo.

Cause del contraccolpo e relative avvertenze

Quando viene utilizzata nel binario (26), questa sega a tuffo include un dispositivo anti-contraccolpo integrato (vedere "Anti-contraccolpo" per i dettagli) per evitare che la sega si sollevi dal pezzo in lavorazione. Di seguito vengono fornite indicazioni sulle misure da adottare per evitare che si verifichino contraccolpi:

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una lama pizzicata, inceppata o disallineata, che provoca un sollevamento incontrollato della sega dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.
- Quando la lama viene schiacciata o bloccata dalla chiusura del taglio, la lama si blocca e la reazione del motore spinge l'unità rapidamente indietro verso l'operatore.
- Se la lama si torce o si disallinea durante il taglio, i denti sul bordo posteriore della lama possono scavare nella superficie superiore del legno, causando l'uscita della lama dal taglio e la spinta indietro verso l'operatore.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della sega e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni indicate di seguito.

- a) **Mantenere una presa salda con entrambe le mani sulla sega e posizionare le braccia per resistere alle forze di contraccolpo. Posizionare il corpo ai lati della lama, ma non in linea con la lama.** Il contraccolpo potrebbe far saltare la sega all'indietro, ma le forze di contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se si prendono le dovute precauzioni.
- b) **Quando la lama si blocca o quando si interrompe un taglio per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e tenere la sega immobile nel materiale finché la lama non si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere la sega dal lavoro o di tirarla all'indietro mentre la lama è in movimento, altrimenti si potrebbe verificare un contraccolpo.** Indagare e adottare azioni correttive per eliminare la causa dell'inceppamento della lama.
- c) **Quando si riavvia una sega nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel taglio e controllare che i denti della sega non siano inseriti nel materiale.** Se la lama della sega è bloccata, potrebbe sollevarsi o creare un contraccolpo dal pezzo in lavorazione quando si riavvia la sega.
- d) **Usare dei pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento e contraccolpo della lama.** I pannelli di grandi dimensioni tendono a cedere sotto il loro peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e al bordo del pannello.
- e) **Non utilizzare lame smussate o danneggiate.** Lame non affilate o impostate in modo errato producono un taglio stretto che causa attrito eccessivo, impuntamenti della lama e contraccolpi.
- f) **Le leve di blocco per la regolazione della profondità della lama e dello smusso devono essere ben strette e bloccate prima di eseguire il taglio.** Se la regolazione della lama si sposta durante l'operazione di taglio, si possono verificare problemi di inceppamento e contraccolpo.
- g) **Prestare particolare attenzione quando si esegue un taglio "a tuffo" su pareti esistenti o in altre aree cieche.** La lama sporgente può tagliare oggetti, e questo può causare contraccolpi.

Uso della protezione

- a) **Controllare che la protezione sia chiusa correttamente prima di ogni utilizzo. Non utilizzare la sega se la protezione non si muove liberamente e chiude immediatamente la lama. Non bloccare o legare mai la protezione con la lama esposta.** Se la sega cade accidentalmente, la protezione si potrebbe piegare. Verificare che la protezione si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, in tutte le angolazioni e profondità di taglio.
- b) **Controllare il funzionamento e le condizioni della molla della protezione. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere sottoposte a manutenzione prima dell'uso.** La protezione può funzionare in modo lento a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o accumuli di detriti.

- c) **Controllare che la piastra di base della sega non si sposti durante l'esecuzione di un "taglio a tuffo".** Lo spostamento laterale della lama potrebbe provocare l'inceppamento e il contraccolpo.
- d) **Verificare sempre che la protezione copra la lama prima di appoggiare la sega sul banco o sul pavimento.** Una lama non protetta e in fase di riposo fa sì che la sega si muova all'indietro, tagliando qualsiasi cosa si trovi sul suo percorso. Tener presente il tempo necessario perché la lama si fermi dopo aver rilasciato l'interruttore.

Ulteriore sicurezza per la sega circolare

⚠ AVVERTENZA: Prima di collegare un utensile a una fonte di alimentazione (presa con interruttore di rete, presa di corrente, ecc.), accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'utensile. L'uso di una sorgente di alimentazione con tensione superiore a quella indicata per il dispositivo stesso può causare gravi lesioni all'utente oltre che danni al dispositivo stesso. In caso di dubbio, non collegare lo strumento. L'uso di una sorgente di alimentazione con tensione inferiore a quella indicata sulla targhetta è dannoso per il motore.

- Non consentire alle persone di età inferiore ai 18 anni di utilizzare questa sega.
- In fase di utilizzo della sega, servirsi di dispositivi di sicurezza, compresi occhiali o protezioni, protezioni per le orecchie, maschere anti-polvere e indumenti protettivi, compresi guanti di sicurezza.
- Gli attrezzi a corrente possono produrre vibrazioni. Le vibrazioni possono causare condizioni croniche. L'utilizzo di guanti contribuisce a una buona circolazione sanguigna delle dita. I dispositivi a corrente che si tengono in mano non possono essere usati a lungo.
- Utilizzare sempre le lame consigliate con fori di dimensioni e forma corrette, ad esempio diamantati o rotondi. Le lame che non corrispondono all'alloggiamento nel quale verranno installate gireranno in modo eccentrico, causando una perdita di controllo della strumentazione.
- Ove possibile, servirsi di un sistema di estrazione delle polveri per controllare le polveri e gli sprechi.
- Tenere il dispositivo unicamente per le superfici di impugnatura isolate, quando si stanno eseguendo operazioni in cui lo strumento di taglio potrebbe entrare in contatto col cavo di alimentazione. Tagliare un cavo "sotto tensione" può esporre le componenti metalliche del dispositivo "sotto tensione", e potrebbe dunque trasmettere una scossa elettrica all'operatore.
- Tenere le mani lontane dell'area di taglio della lama. Tenere la maniglia ausiliaria o una superficie di taglio isolata con la seconda mano. Se entrambe le mani tengono lo strumento, non possono essere tagliate dalla lama.
- Non cercare di tagliare materiali più spessi rispetto a quelli indicati nella sezione dedicata alle specifiche tecniche del presente manuale
- Regolare la profondità di taglio a seconda dello spessore del pezzo da sottoporre a lavorazione (meno di un dente intero della lama deve essere visibile sotto il pezzo).
- Verificare che il pezzo sia saldamente supportato. I pannelli di grandi dimensioni potrebbero cedere sotto al proprio peso e piegare il banco della sega. Sarà necessario collocare i supporti sotto al pannello su entrambi i lati, vicino alla riga di taglio e vicino all'estremità del pannello.
- Verificare che tutti i supporti e i cavi di alimentazione siano completamente al di fuori del percorso di taglio.
- Fissare sempre il pezzo a una piattaforma stabile, verificando che l'esposizione del proprio corpo sia ridotta al minimo, evitando così di piegare la lama o di perdere il controllo del dispositivo.
- Per una maggiore precisione di taglio e per evitare che la lama si attacchi, utilizzare sempre una guida di taglio o una guida per il bordo dritto.
- Non tenere mai un pezzo in mano o sulle gambe durante il taglio.
- Durante l'operazione, posizionarsi sempre in posizione angolata rispetto all'utensile.
- Tenere presente che la lama sposterà dal lato inferiore del pezzo in lavorazione.
- Non spingetevi al di sotto del pezzo da lavorare dove la protezione non può proteggervi dalla lama.
- Osservare con attenzione il senso di rotazione del motore e della lama.
- Ispezionare l'oggetto da sottoporre a lavorazione, togliere tutti i chiodi e gli altri oggetti eventualmente conficcati al suo interno prima di iniziare il lavoro.
- Non applicare forze laterali o rotanti alla lama mentre si sta eseguendo l'operazione di taglio.
- Se un taglio si estende oltre all'estremità del pezzo da sottoporre a lavorazione o ancora se la lama si piega nel taglio, permettere alla lama di fermarsi completamente e sollevare la sega dal pezzo da sottoporre a lavorazione.
- Non cercare di liberare una lama inceppata prima di scollegare la macchina dal sistema di alimentazione.
- Non spostare mai la sega all'indietro durante il taglio.
- Attenzione ai rifiuti proiettati. In alcune situazioni, gli scarti possono essere fatti schizzare via ad alta velocità dallo strumento di taglio. L'utente ha la responsabilità di garantire che le altre persone nell'area di lavoro siano protette dalla possibilità di scarti che schizzano via ad alta velocità.
- Qualora sia stato interrotto il funzionamento con la sega, completare il processo e spegnere il macchinario prima di distogliere l'attenzione.
- Il bullone della lama e le rondelle sono stati progettati appositamente per la vostra sega. Per ottenere prestazioni ottimali e sicurezza di funzionamento, non utilizzare mai bulloni/rondelle danneggiati o non corretti.
- Controllare a intervalli regolari che tutti i dadi, bulloni e gli altri dispositivi di fissaggio non si allentino, dunque serrare ove necessario.
- Anche attenendosi alle istruzioni non sarà comunque possibile eliminare tutti i fattori di rischio residuo. Evitare di utilizzare il prodotto in caso di dubbi o incertezze sulle corrette modalità di utilizzo.

Istruzioni di sicurezza per la lama

- Assicurarsi SEMPRE che la lama sia adatta al materiale da tagliare. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore.
- Non utilizzare MAI una lama di diametro superiore a quello indicato sulla targhetta dell'utensile, perché potrebbe entrare in contatto con le protezioni della lama.
- Utilizzare SOLO lame contrassegnate con una velocità pari o superiore a quella indicata sull'utensile.

- Non utilizzare MAI ruote abrasive.
- Usare unicamente lame consigliate dal produttore che siano conformi a EN 847-1, se destinate all'uso con legno e materiali analoghi.
- Non installare e usare MAI una lama visibilmente danneggiata, deformata, o con denti mancanti o smussati.
- Non usare MAI lame troppo spesse per permettere alla rondella della lama esterna di innestarsi con le parti piatte sull'albero; in questo modo la vite della lama non fisserà in modo adeguato la lama sull'albero.
- Assicurarsi che i distanziali e gli anelli del mandrino eventualmente necessari siano adatti al mandrino e alla lama montata.
- Assicurarsi che la lama per il taglio in base alla grana del legno sia regolata in modo che la distanza tra la lama stessa e il bordo della lama non sia superiore a 5 mm e che la parte esterna della lama non si estenda per più di 5 mm oltre il bordo inferiore della lama.

Evitare il surriscaldamento della lama

- Controllare sempre le condizioni della lama prima di qualsiasi operazione di taglio. Assicurarsi che la lama sia affilata e che sia del tipo corretto per il materiale. Se la lama è smussata, sostituirla o farla affilare da un professionista (se applicabile).
- Durante le operazioni di taglio, far funzionare l'utensile senza carico per intervalli di 15-20 secondi per garantire che l'aria raffreddi la lama.
- Fare molta attenzione quando si taglia il legno duro. I materiali più duri generano una maggiore resistenza e di conseguenza un maggiore calore sulla lama e sul motore, quindi è necessario garantire intervalli di raffreddamento ad aria più frequenti.

⚠ AVVERTENZA: La polvere generata dall'uso di dispositivi alimentati a corrente può essere tossica. Alcuni materiali potrebbero essere trattati chimicamente o rivestiti e presentare un rischio di tossicità. Alcuni materiali naturali e composti potrebbero contenere sostanze chimiche tossiche. Alcune vernici meno recenti possono contenere piombo e altre sostanze chimiche. Evitare l'esposizione prolungata alla polvere generata dall'uso di una levigatrice. NON consentire alla polvere di depositarsi sulla pelle o sugli occhi e non consentire alla polvere di entrare nella bocca, al fine di evitare l'assorbimento di sostanze chimiche pericolose. Ove possibile, lavorare in una zona ben ventilata. Usare una maschera anti-polvere adeguata e un sistema di estrazione della polvere, ove possibile. In caso di frequenze di esposizione più elevate, è ancora più importante attenersi a tutte le precauzioni di sicurezza nonché all'uso di un livello superiore di protezione personale.

Familiarizzazione con il prodotto

1. Impugnatura anteriore
2. Blocco del taglio a tuffo
3. Porta di estrazione della polvere
4. Impugnatura principale
5. Interruttore ON/OFF
6. Chiave esagonale da 5 mm
7. Blocco smusso posteriore
8. Manopola di regolazione velocità
9. Morsa posteriore con guida parallela
10. Camma posteriore di regolazione fine

11. Dispositivo anti-contraccolpo
12. Coperture d'accesso alla spazzola
13. Piastra di supporto
14. Pannello del binario
15. Blocco del binario
16. Camma anteriore di regolazione fine
17. Morsa anteriore con guida parallela
18. Blocco smusso anteriore
19. Blocco profondità
20. Adattatore per porta di estrazione della polvere
21. Blocco del mandrino
22. Leva di selezione della modalità
23. Alloggiamento lama
24. Indicatori di larghezza di taglio
25. Chiave esagonale da 3 mm
26. Binario
27. Morsa da lavoro
28. Distanziale di collegamento dei binari
29. Tamburo a espansione

Uso previsto

Sega circolare con binari guida, per operazioni a mano libera e su binari, che esegue tagli a tuffo e dritti da leggeri a medi su assi di legno, controsoffitti e materiali simili.

Non è destinata all'uso commerciale.

Il prodotto deve essere utilizzato SOLO per lo scopo previsto. Qualsiasi altro uso rispetto a quello indicato nel presente manuale verrà considerato scorretto. L'utente, e non il produttore, sarà responsabile degli eventuali danni o delle lesioni derivanti da questi casi di errato utilizzo. Il produttore non sarà responsabile per eventuali modifiche apportate al prodotto né per eventuali danni derivanti da tali modifiche.

Disimballaggio

- Estrarre delicatamente il prodotto e controllarlo. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni.
- Assicurarsi che tutte le parti dell'utensile siano presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare questo utensile.
- In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di utilizzare il prodotto.

Prima dell'uso

Estrazione della polvere

- La sega è dotata di una porta di aspirazione della polvere (3) adatta all'uso con il sistema di aspirazione Triton (TTSDES) o per il collegamento a un altro sistema di aspirazione.
- Il sistema di estrazione della polvere Triton (TTSDES) o un aspiratore/estrattore di polvere possono essere collegati all'adattatore per la porta di estrazione della polvere (20), che può essere ruotato all'angolo desiderato per l'estrazione della polvere una volta collegato alla porta di estrazione della polvere.

Selezione della modalità

Il selettore di modalità consente di impostare in modo rapido e semplice le funzioni principali, semplicemente ruotando la leva di selezione della modalità (22) sulla modalità di funzionamento desiderata (immagine A):

-  Cambio della lama
-  Immersione libera, per tagli generali
-  Incisione, per un'incisione di 2,5 mm di profondità

Nota: Per i dettagli sull'uso, vedere la sezione corrispondente di questo manuale.

Supporto pezzo

- Pannelli grandi e pezzi lunghi devono essere ben supportati vicino a entrambi i lati del taglio per evitare pizzicamenti e contraccolpi.
- Posizionare il pezzo da lavorare "migliore" a faccia in giù, in modo che se si dovessero verificare delle scheggiature, è più probabile che si verifichino sulla superficie meno visibile.

Funzionamento

Impostazione della modalità incisione

La modalità incisione blocca la profondità di taglio a 2,5 mm. Un'incisione iniziale aiuta a prevenire l'attrito sulla lama, in particolare quando sono necessari tagli a tuffo profondi. È utile anche per il taglio iniziale su laminati impiallacciati o melaminici.

- Ruotare la leva di selezione della modalità (22) in posizione Incisione (Scribe) ().
- La profondità di immersione è ora bloccata in modo che la lama non possa essere immersa più di 2,5 mm.

Impostazione della profondità di taglio

Vedere immagine B

- La profondità di taglio può essere regolata da 0 a 68 mm. La profondità può essere impostata con riferimento diretto alla scala di profondità, che è stata calibrata per tenere conto del binario (26), per cui non sono necessari ulteriori calcoli.
 - Per ottenere risultati ottimali, sotto il pezzo dovrebbe essere visibile meno di un dente intero della lama.
1. Allentare il blocco della profondità (19) e spostarlo lungo la scala di profondità fino a quando la lancetta si allinea con la profondità di taglio richiesta.
 2. Stringere saldamente il blocco di profondità.
 3. La sega sarà ora in grado di immergersi alla profondità impostata (in modalità di immersione libera).

Nota: Quando la precisione è fondamentale, utilizzare una squadra per controllare la profondità ed eseguire tagli di prova su un pezzo di materiale di scarto.

Regolazione dell'angolo di smussatura

Vedere immagine C

- L'angolo di smusso può essere regolato da 0° a 48°
1. Allentare i blocchi dello smusso anteriore e posteriore (7 e 18).
 2. Ruotare il corpo della sega fino a quando il puntatore dell'angolo di smussatura adiacente al blocco smussatura anteriore non si allinea con l'angolo di smussatura richiesto sulla scala dell'angolo di smussatura.
 3. Stringere saldamente i blocchi dello smusso anteriore e posteriore

4. La sega è ora fissata pronta per il taglio all'angolo di smussatura richiesto.

Nota: quando la precisione è fondamentale, utilizzare un quadrato impostato per controllare l'angolo ed eseguire tagli di prova su un pezzo di materiale di scarto.

IMPORTANTE: Quando si eseguono tagli obliqui, è essenziale bloccare la lama nel binario (26). Per maggiori dettagli, vedere "Esecuzione di tagli obliqui".

Regolazione della velocità

Vedere immagine D

- La velocità viene impostata utilizzando la manopola di regolazione della velocità (8). Ciò consente di ottimizzare la velocità di taglio in base al materiale.
- La tabella seguente fornisce una guida alla scelta della velocità per i diversi materiali:

Tipo di materiale	Velocità
Legno massiccio (duro o morbido)	4-6
Truciolato	5-6
Legno laminato, listellato, impiallacciato e rivestito	2-5
Pannello rigido	1-4

Assemblaggio del binario

Il kit con i binari include:

- 2 x binari da 700 mm / 27½" (26)
- 2 x connettori TTSC

Nota: ogni connettore è composto da due parti.

Collegamento dei binari

- Utilizzando i connettori per binari forniti nel kit, è possibile collegare più binari (26) per tagli lunghi.
 - Ogni connettore di binario è composto da un distanziatore di collegamento (28) e da un tamburo a espansione (29) con viti esagonali.
 - Assemblare ciascun connettore inserendo il distanziatore sul lato del tamburo di espansione opposto alle teste delle viti esagonali (immagine H).
1. Far scorrere un connettore del binario nel canale del morsetto superiore (sulla superficie del binario) (Immagine I).
 2. Per l'accesso, assicurarsi che le teste delle viti esagonali siano rivolte verso il binario.
 3. Posizionare il connettore a metà del canale in modo che 2 viti esagonali si trovino all'interno del canale e due siano esposte (Immagine I).
 4. Serrare le due viti esagonali presenti nel canale per fissare il connettore al binario utilizzando la chiave esagonale da 3 mm (25).
 5. Ripetere la procedura facendo scorrere il secondo connettore nel canale del morsetto inferiore (sul lato inferiore del binario) (Immagine J).

- Assicurarsi di nuovo che le teste delle viti esagonali siano accessibili e fissare il connettore in posizione stringendo le viti esagonali.
- Far scorrere il secondo binario sulle estremità sporgenti dei connettori in modo che i due pezzi di binario si incontrino (immagine K).
- Serrare le viti esagonali per fissare il secondo binario al primo.

Preparare il binario

- Prima del primo utilizzo è necessario tagliare a misura la striscia di gomma che corre lungo un bordo di ogni lunghezza del binario.
- Fissare il binario a un pezzo di legno di scarto utilizzando i morsetti da lavoro (27) (vedere "Morsetti da lavoro").
 - Impostare la sega in modalità incisione (vedere "Impostazione della modalità incisione").
 - Eseguire un taglio lungo l'intera lunghezza del binario. Questo taglierà la striscia di taglio alla dimensione esatta richiesta per la sega.
 - Smaltire la striscia di gomma di scarto.

Manutenzione del binario

- Precedentemente al primo utilizzo e di tanto in tanto secondo necessità, applicare un leggero spruzzo di lubrificante in modo che la sega scivoli dolcemente lungo la lunghezza del binario.
- Non lasciare che polvere, trucioli o altri detriti si accumulino sul binario.

Utilizzo delle camme di regolazione fine

- Le camme di regolazione fine anteriore e posteriore (10 e 16) consentono di rimuovere il gioco eccessivo tra il binario e la sega per garantire la precisione di taglio mentre la sega si muove lungo il binario.
- Allentare le manopole che fissano le camme di regolazione fine anteriore e posteriore.
 - Posizionare la sega nel binario.
 - Regolare le leve delle camme in modo da eliminare il gioco eccessivo, quindi serrare le manopole per fissare le leve in posizione.

Nota: Le camme sono completamente innestate quando le leve sono in posizione centrale.

Anti-contraccollo

- Il contraccollo è la reazione improvvisa di una lama incastrata, bloccata o disallineata, che causa il sollevamento incontrollato della sega con conseguente spostamento del pezzo da lavorare verso l'operatore.
 - La funzione anti-contraccollo di questa sega impedisce all'utente di ferirsi se la sega dovesse spingere inaspettatamente all'indietro.
- Ruotare il dispositivo anti-contraccollo (11) in posizione "0" (prima di inserire la sega nel binario).
 - Quando si fa scorrere la sega sulla guida del binario, la funzione anti-contraccollo si inserisce automaticamente.

Nota: Se si verifica un contraccollo, verificare che la guida non sia danneggiata prima di continuare il taglio.

Tagliare

IMPORTANTE

- Verificare che il pezzo da lavorare e il binario (26) siano supportati e fissati adeguatamente in modo che non si spostino durante il funzionamento della sega.
- Tenere sempre la macchina con entrambe le mani utilizzando le maniglie anteriore e posteriore.
- Spingere sempre la sega in avanti. Non tirare MAI la sega all'indietro verso di te.
- Indossare tutte le attrezzature di sicurezza necessarie per utilizzare questo strumento. Vedere la sezione "Sicurezza".

- Verificare che il blocco del binario (15) e il dispositivo anti-contraccollo (11) siano in posizione "0".
- Inserire la parte anteriore della sega nel binario.
- Per un taglio obliquo, bloccare la sega al binario ruotando il blocco del binario in posizione "I".
- Ruotare la leva di selezione della modalità (22) in posizione di tuffo libero (☉) o in modalità di incisione (☼) per un taglio di incisione.
- Tenere la sega saldamente con entrambe le mani, premere il pulsante di blocco del taglio a tuffo (2) e premere l'interruttore a grilletto ON/OFF (5).
- Lasciare che la lama raggiunga la massima velocità, quindi immergerla fino alla profondità impostata.
- Spingere la sega in avanti lungo il binario per agganciare la lama al pezzo e iniziare il taglio.
- Mantenere una velocità di avanzamento costante: una velocità di avanzamento eccessiva potrebbe sovraccaricare il motore, mentre una velocità troppo lenta potrebbe bruciare il pezzo. Evitare movimenti improvvisi della sega.
- Dopo aver completato il taglio, spegnere l'utensile rilasciando l'interruttore a grilletto, quindi lasciare che la lama si fermi completamente prima di rimuovere la sega dal binario.

Esecuzione di tagli obliqui

⚠ AVVERTENZA: Quando si eseguono tagli obliqui, è essenziale bloccare la lama nel binario (26).

- Ruotare il blocco del binario (15) in posizione "I" per bloccare la sega nel binario.

Fare tagli a tuffo

- Utilizzare gli indicatori di larghezza di taglio (24) per posizionare la sega sul binario (26) nel punto in cui la lama deve agganciarsi al pezzo.
- Tenere la sega saldamente con entrambe le mani, premere il pulsante di blocco del taglio a tuffo (2) e premere l'interruttore a grilletto ON/OFF (5).
- Lasciare che la lama raggiunga la massima velocità, quindi immergerla fino alla profondità impostata.
- Eseguire il taglio, utilizzando sempre gli indicatori della larghezza di taglio come guida per stabilire quando sollevare la sega dal pezzo.
- Lasciare che la lama si arresti completamente prima di rimuovere la sega dal binario.

Uso degli accessori

Morsetti da lavoro (TTSWC)

Le morse da lavoro Triton (27) sono ideali per bloccare il binario (26) in modo rapido e sicuro sul pezzo da tagliare, per un taglio rapido e preciso.

1. Posizionare il binario sul pezzo e allinearlo lungo la linea di taglio.
2. Infilare il braccio superiore di una morsa da lavoro nel canale inferiore della morsa (che corre lungo il lato inferiore del binario) (Immagine L).
3. Pompate la maniglia della morsa da lavoro per sollevarla e fissare l'impugnatura alla parte inferiore del pezzo.
4. Ripetere la procedura all'altra estremità del binario.

Nota: le morse da lavoro possono essere inserite anche nel canale della morsa superiore (sulla superficie del binario).

IMPORTANTE: assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia adeguatamente sostenuto vicino alla linea di taglio. Vedere "Supporto del pezzo" nella sezione seghe di questo manuale.

Squadra a T (TTSTS)

- La squadra a T è un modo efficiente per garantire che il binario (26) sia impostato a 90° rispetto al pezzo da lavorare per ottenere tagli perfettamente squadrati.
 - È particolarmente utile per tagliare in modo consistente, quando si tagliano più strisce da un unico pezzo di materiale.
1. Infilare la squadra a T nel canale del morsetto inferiore (sul lato inferiore del binario) in modo che il lato piatto della squadra a T sia rivolto verso la lunghezza del binario.
 2. Stringere sufficientemente la vite esagonale per fissare la squadra a T.
 3. Ora, quando si unisce il binario al pezzo, la squadra a T si appoggia al bordo del pezzo, assicurando che il binario sia impostato a 90° rispetto al pezzo.

Nota: la squadra a T occupa 140 mm / 5½" di lunghezza del binario.

Guida angolare (TTSAG)

- Offre una gamma di angoli di regolazione +/- 55° per un taglio di precisione garantito.
 - L'esclusiva funzione di doppia scala consente di ottenere una gamma completa di angoli a 90°.
1. Infilare la guida angolare nel canale della morsa inferiore (sul lato inferiore del binario) e fissarla con la vite esagonale in dotazione.
 2. Con il bordo dritto della guida angolare contro il bordo del pezzo, ruotare la guida fino a quando il bordo della guida è allineato con l'angolo desiderato (contrassegnato sulla guida angolare).
 3. Serrare la vite esagonale per fissare la guida angolare all'angolo desiderato.

Nota: La guida angolare occupa 140-220 mm della lunghezza del binario.

Guida parallela (TTSPG)

- In alcune circostanze, potrebbe non essere possibile utilizzare il binario (26). In questi casi la sega può essere utilizzata con la guida parallela. In questo modo è possibile eseguire tagli precisi paralleli al bordo del pezzo, senza l'uso del binario.
 - La guida parallela può essere utilizzata a sinistra o a destra della lama.
1. Allentare le morse della guida parallela anteriore e posteriore (9 e 17) sulla sega.
 2. Far scorrere la guida parallela nelle fessure di montaggio della piastra di base della sega.
 3. Utilizzare la scala sulla guida per impostare la distanza dalla lama per ottenere la larghezza di taglio desiderata.
 4. Serrare entrambe le morse della guida parallela per fissarla in posizione.

Sistema di estrazione polvere Triton (TTSDES)

- Per un ambiente di lavoro più pulito e sicuro il sistema di aspirazione Triton è stato progettato per essere utilizzato con la sega a tuffo Triton.
- Questo sacchetto semirigido ha una capacità di 1000 ml e raccoglie oltre il 90% della polvere del taglio.
- Il materiale non tessuto garantisce un'elevata capacità di filtraggio e un pannello visivo permette di capire facilmente quando il sacchetto deve essere svuotato.
- Per un'efficienza ottimale, non lasciare che il sacco si riempi per più di ¾ prima di svuotarlo.
- Il sistema di aspirazione della polvere si inserisce semplicemente spingendolo nella porta di estrazione della polvere (3).

Accessori

- Una gamma completa di accessori, tra cui binari e lame, è disponibile presso il proprio rivenditore Triton.
- I pezzi di ricambio possono essere ottenuti da toolsparesonline.com

Manutenzione

⚠ AVVERTENZA: assicurarsi che lo strumento sia spento e che la spina sia rimossa dal punto di alimentazione prima di effettuare qualsiasi regolazione o manutenzione.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. La vibrazione potrebbe allentarle nel tempo.
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo di alimentazione non presenti danni o segni di usura.
- Le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Triton. Questo consiglio vale anche per le prolunghe utilizzate con questo utensile.

Manutenzione della lama

- Controllare regolarmente che la lama per sega sia libera da un accumulo di resine o segatura di gomma. Se necessario, pulire con uno spray di manutenzione a base di solvente o acqua e sapone minerale.
- Controllare regolarmente la planarità della lama della sega. L'utilizzo della sega con una lama con fibbia pone un carico eccessivo sul gruppo motore e cambio e può influire sui diritti di garanzia.

- Controllare regolarmente i denti in carburo di tungsteno per affilatura e rotture; riaffilare o sostituire la lama secondo necessità.

Nota: durante la riaffilatura, è necessario mantenere gli angoli smussati sulla parte anteriore dei denti.

Sostituzione della lama

- Utilizzare solo lame da 165 mm, con un solco tra 2,2 e 3,5 mm, progettate per seghe circolari con una velocità a vuoto di almeno 5000 min⁻¹.
- Non montare mai lame in acciaio ad alta velocità o dischi abrasivi. Il montaggio di lame di dimensioni o usi diversi annullerà la garanzia.
- Non montare lame più piccole. Controllare regolarmente che la lama della sega sia piatta, affilata e priva di crepe o difetti.

Vedere immagine E

1. Ruotare la leva di selezione della modalità (22) in posizione Cambio lama (CO).
2. Premere il pulsante di blocco del taglio a tuffo (2) e immergere la sega. La sega si bloccherà alla profondità che consente l'accesso alla vite di fissaggio della lama attraverso il pannello nell'alloggiamento della lama (23).
3. Montare la chiave esagonale da 5 mm (6) sul bullone e premere il blocco del mandrino (21) (Immagine A).
4. Ruotare la chiave esagonale nella direzione di rotazione della lama (in senso antiorario) per allentare il bullone e rimuovere il bullone e la flangia esterna.
5. Sollevare con cautela la lama usurata dalla rondella interna sull'albero di trasmissione, far scorrere la lama attraverso l'apertura alla base dell'alloggiamento della lama e metterla da parte.
6. Far scorrere con attenzione la nuova lama attraverso la parte inferiore dell'alloggiamento della lama e posizionarla sulla rondella interna sull'albero. La grafica dovrebbe essere rivolta verso l'esterno e la freccia sulla lama dovrebbe puntare nella stessa direzione della freccia sull'alloggiamento.
7. Rimontare la flangia esterna della lama, quindi serrare parzialmente il bullone di fissaggio della lama.
8. Verificare che la lama sia posizionata correttamente, quindi premere il blocco del mandrino e serrare saldamente il bullone con la chiave esagonale da 5 mm.
9. Premere il pulsante di blocco del tuffo per rilasciare il blocco del tuffo e consentire alla lama di rientrare completamente nell'alloggiamento.

Pulizia

- Mantenere le aperture di ventilazione dell'utensile sempre libere e pulite.
- Rimuovere regolarmente la polvere e lo sporco con un panno o una spazzola morbida.
- Non usare mai sostanze caustiche per pulire le parti in plastica. Si consiglia di utilizzare un panno umido. L'acqua non deve mai venire a contatto con l'utensile.

Sostituzione delle spazzole

Vedere immagine F e G

- Le spazzole di carbone sono un materiale di consumo che deve essere ispezionato periodicamente e sostituito quando consumato.

1. Con la sega scollegata dall'alimentazione, svitare le coperture di accesso alle spazzole (12). Rimuovere le spazzole tirando con cautela le molle sporgenti.
2. Se una delle spazzole è usurata per una lunghezza inferiore a 6 mm, entrambe le spazzole devono essere sostituite utilizzando spazzole di ricambio originali Triton, disponibili presso i rivenditori e i centri di riparazione autorizzati Triton.
3. Sostituire/rimontare le spazzole, rimontare le coperture di accesso alle spazzole e serrare saldamente in posizione.

Nota: Triton Precision Power Tools non sarà responsabile di eventuali danni o lesioni causati da una manipolazione errata o da una riparazione non autorizzata di questo utensile.

Conservazione

- Conservare questo strumento con cura in un luogo sicuro e asciutto fuori dalla portata dei bambini.

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222.

Sito web: www.tritontools.com

Indirizzo (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Indirizzo (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Paesi Bassi

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici che non sono più funzionali e non sono atti alla riparazione.

- Non gettare utensili elettrici, batterie o altri rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) insieme ai rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale per lo smaltimento dei rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili pneumatici

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'utensile non si avvia	La rete non è alimentata o collegata	Controllare il collegamento alla rete elettrica
	Interruttore difettoso	Rivolgersi ad un Centro Assistenza Triton autorizzato per la riparazione
	Motore difettoso	Rivolgersi ad un Centro Assistenza Triton autorizzato per la riparazione
La lama non raggiunge la massima velocità	L'utensile si sta surriscaldando	Spegnere lo strumento e lasciarlo raffreddare a temperatura ambiente. Ispezionare e pulire le fessure di ventilazione
Taglio scadente	Denti della lama usurati	Sostituire la lama
	Lama danneggiata	Sostituire la lama
	Lama montata in modo errato	Re-inserire la lama
	Lama allentata	Serrare il bullone di fissaggio della lama
Vibrazioni o rumori anomali	Lama che vibra	Serrare il bullone di fissaggio della lama
	Un'altra parte dello strumento si è allentata	Serrare bene
	Accessorio montato in modo errato o allentato	Montare l'accessorio correttamente

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ____ / ____ / ____

Modello N.: TTS185KIT

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che, se qualsiasi parte dovesse presentare difetti di materiale o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà, a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o a danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio dell'utensile.

Registra il tuo prodotto on-line entro 30 giorni dall'acquisto.

Vengono applicati i termini e le condizioni generali.

Ciò non pregiudica i tuoi diritti legali

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nuevo producto. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente. Guarde estas instrucciones con el producto para poder consultarlas en el futuro.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.

- 
 - Lleve protección auditiva
 - Lleve protección ocular
 - Lleve protección respiratoria
 - Lleve un casco de seguridad
- 
 - Lleve guantes de seguridad



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender completamente el manual de instrucciones



¡Peligro!



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente



Protección medioambiental
Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~	Corriente alterna
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s
n ₀	Velocidad sin carga
Ø	Diámetro
°	Grados
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
min ⁻¹	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)
m/s ²	Metros cuadrados por segundo (vibración)

Características técnicas

Modelo:	TTS185KIT	
Tensión:	220-240 V~, 50/60 Hz	
Potencia:	1400 W	
Diámetro del disco:	Ø185 mm	
Agujero del disco:	20 mm	
Perno de sujeción del disco:	M8 x 14 mm	
Velocidad sin carga:	2.000-5.000 min ⁻¹	
Ángulo de bisel:	0-48°	
Capacidad de corte a 90°	Con carril: 63 mm Sin carril: 68 mm	
Capacidad de corte a 45°	Con carril: 44 mm Sin carril: 48 mm	
Dimensiones del carril guía:	2 piezas (700 x 183 mm)	
Diámetro de la salida de extracción de polvo:	Interno	Externo
Con adaptador acodado:	35 mm	39 mm
Sin adaptador:	34 mm	37mm

Longitud del cable de alimentación:	3 m
Clase de protección:	☐
Grado de protección:	IPX0
Dimensiones:	330 x 240 x 250 mm
Peso:	5,5 kg
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
Información sobre ruido y vibración	
Presión acústica L_{PA}:	94 dB(A)
Potencia acústica L_{WA}:	105 dB(A)
Incertidumbre K:	3 dB(A)
Vibración ponderada a_h	
Empuñadura principal:	2,211 m/s ²
Empuñadura auxiliar:	3,045 m/s ²
Incertidumbre K:	1,5 m/s ²

El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección auditiva.

⚠ ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

⚠ ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

⚠ ADVERTENCIA: Las vibraciones producidas durante el uso de esta herramienta pueden ser diferentes al valor total declarado. Las variaciones pueden variar dependiendo del tipo de método de uso de esta herramienta. Por lo tanto, será necesario aplicar todas las medidas de seguridad apropiadas para proteger al usuario durante el uso de esta herramienta. Habrá que tener en cuenta todos los aspectos relacionados con el ciclo de trabajo (apagado de la herramienta, funcionamiento sin carga y tiempo de accionamiento).

El nivel total de vibración y los valores de emisión de ruido declarados han sido medidos mediante un proceso estándar y podrán ser utilizados para comparar herramientas similares. El nivel total de vibración y los valores de emisión de ruido declarados también podrán utilizarse en una evaluación de exposición previa.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- Mantenga a las personas y niños alejados de la zona de trabajo.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. Nunca intente modificar el enchufe. No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra.** Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas.** Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) **No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) **Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- g) **Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta SIEMPRE una toma de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.**
- h) **Utilice un cable alargador adecuado. Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido.** Asegúrese de que el cable sea lo suficientemente resistente para el nivel de corriente requerido. Un cable más fino disminuirá la tensión de corriente y provocará la pérdida de potencia y sobrecalentamiento de este producto. La tabla A mostrada a continuación muestra el tipo de cable adecuado dependiendo de la longitud y amperaje requerido. Para mayor seguridad se recomienda utilizar siempre el cable más grueso. A menor calibre mayor será la resistencia del cable.

Tabla A						
Amperaje		Voltios	Longitud del cable en metros			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Superior a	Inferior a	Calibre mínimo del cable				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	No recomendado	

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Distraerse mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.

- b) **Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) **Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar, colocar la batería o transportar la herramienta.** Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- d) **Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) **No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada.** El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.
- h) **No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta.** Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.

4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) **Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada.** Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
- b) **No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
- c) **Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
- d) **Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
- e) **Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta. Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta.** Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

- f) **Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - g) **Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar.** El uso de cualquier accesorio diferente a los mencionados en este manual podría ocasionar daños o lesiones graves.
 - h) **Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa.** Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.
- 5) Mantenimiento y reparación**
- a) **Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas.** Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para sierras circulares

Realizar un corte

- a) **ADVERTENCIA:** Mantenga las manos alejadas del disco y la trayectoria de corte. Coloque una de sus manos en la empuñadura auxiliar o sobre la carcasa del motor de la herramienta. Coloque ambas manos en la herramienta para evitar que puedan quedar expuestas en la trayectoria de corte.
- b) **Nunca coloque sus manos por debajo de la pieza de trabajo.** El protector no podrá proteger su cuerpo por debajo de la pieza de trabajo.
- c) **Ajuste la profundidad de corte según el grosor de la pieza de trabajo.** No deberá verse más de un diente del disco de corte por debajo de la pieza de trabajo.
- d) **Nunca sujete la pieza de trabajo con sus manos o piernas. Sujete la pieza de trabajo en una plataforma estable.** Es importante sujetar la pieza de trabajo correctamente para evitar accidentes y la pérdida de control de la herramienta.
- e) **Sujete la herramienta por las empuñaduras aisladas cuando utilice esta herramienta donde pueda haber cables bajo tensión ocultos.** El contacto de algunas de las piezas de la herramienta con un cable bajo tensión puede provocar descargas eléctricas.
- f) **Utilice siempre una guía de corte para realizar cortes más precisos y evitar que el disco se pueda doblar.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que el disco de corte se atasque.
- g) **Utilice siempre discos de corte (diamantados o estándar) con la misma medida y forma que los agujeros del husillo.** Los discos de corte que no sean adecuados para esta herramienta girarán excéntricamente, causando la pérdida de control.
- h) **Nunca utilice pernos/arandelas para discos de corte que estén dañados o sean incompatibles.** El perno del disco de corte y las arandelas han sido diseñados especialmente para lograr un rendimiento óptimo y garantizar la seguridad durante su funcionamiento.

Instrucciones de seguridad relativas al contragolpe

Esta herramienta dispone de un mecanismo para evitar el contragolpe durante el uso del carril guía (26) (véase "Mecanismo para evitar el contragolpe"). Siga las instrucciones indicadas a continuación para evitar el riesgo de contragolpe.

- El contragolpe es una reacción repentina causada por disco de corte atascado que provoca que la sierra se levante de manera incontrolada dirigiéndose violentamente hacia el usuario.
- Cuando el disco queda atascado en la pieza de trabajo el motor quedará obstruido haciendo que se produzca el contragolpe.
- Un disco de corte descentrado o doblado puede atascarse fácilmente en la pieza de trabajo y provocar que la sierra se levante de manera incontrolada dirigiéndose violentamente hacia el usuario.

El contragolpe es el resultado de un uso incorrecto de la sierra y se puede evitar o controlar si toma las precauciones apropiadas de la siguiente manera:

- a) **Sujete firmemente la herramienta con ambas manos y coloque sus brazos de forma que pueda contrarrestar la fuerza del contragolpe. Colóquese siempre en uno de los lados del disco de corte, nunca pero no en la misma trayectoria.** Si se toman estas precauciones, la fuerza del contragolpe puede ser controlada por el usuario.
- b) **Cuando el disco de corte quede atascado, o cuando interrumpa un corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en la pieza de trabajo hasta que el disco de corte se detenga por completo.** Nunca intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras el disco de corte esté en movimiento, podría provocar un contragolpe. Intente buscar y corregir el problema.
- c) **Al reiniciar un corte, centre el disco de corte de la sierra la ranura de corte y asegúrese de que los dientes de la sierra no estén en contacto con la pieza de trabajo.** Si el disco de corte se atasca, puede desplazarse hacia arriba o alejarse de la pieza de trabajo al volver a encender la sierra.
- d) **Coloque soportes en ambos lados cuando utilice piezas de trabajo de gran tamaño para evitar el riesgo de contragolpe.** Las piezas de gran tamaño suelen doblarse debido a su peso. Coloque soportes en ambos lados cuando utilice piezas de trabajo de gran tamaño.
- e) **Nunca utilice discos de corte poco afilados o dañados.** Los discos de corte en mal estado producen una fricción excesiva, pueden doblarlo y provocar el riesgo de contragolpe.
- f) **Las palancas de bloqueo de la profundidad de corte y del ajuste de bisel deben estar colocadas antes de realizar el corte.** Si el ajuste del disco de corte se desplaza mientras corta, puede causar atascos y el riesgo de contragolpe.
- g) **Tenga mucho cuidado al hacer un "corte de incisión" en las paredes existentes o donde pueda haber objetos ocultos.** El disco de corte podría quedar atascado al entrar en contacto con el objeto oculto y provocar el riesgo de contragolpe.

Función del protector del disco

- a) **Compruebe que el protector esté correctamente colocado antes de cada uso. Nunca utilice la sierra si el protector no funciona adecuadamente. Nunca sujete el protector cuando esté en posición abierta.** El protector puede doblarse si la sierra cae al suelo. Asegúrese de que el protector se mueva libremente y que no entre en contacto con el disco u otra parte de la herramienta.
- b) **Compruebe el funcionamiento del muelle del protector. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deberán ser reparados antes de utilizarlos.** El funcionamiento del protector puede verse afectado a causa del mal funcionamiento de otras piezas y por la acumulación de polvo y virutas.
- c) **Asegúrese de que la placa de guía no se mueva cuando realice un corte de incisión.** La inclinación podría doblar el disco de corte y provocar un contragolpe.
- d) **Asegúrese de que el protector cubra el disco de corte antes de colocar la sierra sobre un banco de trabajo o en el suelo.** No tener la protección colocada podría hacer que la sierra recule, y provocar lesiones graves. Tenga en cuenta que el disco seguirá girando durante unos segundos después de soltar el gatillo.

Instrucciones de seguridad adicionales para sierras circulares

⚠ ADVERTENCIA: Antes de conectar esta herramienta a la toma de corriente, asegúrese de que la tensión eléctrica sea la misma que el especificada en la placa de datos de esta herramienta. Nunca conecte esta herramienta a una toma de corriente con una tensión incompatible, podría dañar la herramienta y provocar lesiones al usuario. En caso de duda, no conecte la herramienta a la red eléctrica. Utilizar una fuente con un voltaje inferior al valor nominal indicado en la placa de datos puede dañar el motor.

- No permita que ninguna persona menor de 18 años utilice esta herramienta.
- Use equipo de protección como gafas de seguridad o una visera protectora, protección auditiva, mascarilla contra el polvo y ropa protectora, incluyendo guantes de seguridad.
- Las herramientas eléctricas pueden generar vibraciones. La vibración puede causar enfermedades. Usar guantes puede ayudar a mantener la buena circulación sanguínea en los dedos. Las herramientas eléctricas no deben utilizarse durante largos periodos de tiempo sin descansar.
- Asegúrese de que el diámetro y el grosor del accesorio sea compatible con las especificaciones de la herramienta. Los discos de corte que no sean adecuados para esta herramienta girarán excéntricamente, causando la pérdida de control.
- Siempre que sea posible, utilice un dispositivo de extracción de polvo o una aspiradora.
- Sujete la herramienta por las empuñaduras aisladas cuando utilice esta herramienta donde pueda haber cables bajo tensión ocultos. El contacto del accesorio con un cable bajo tensión podría provocar descargas eléctricas al usuario.
- Asegúrese de que sus manos estén alejadas de la zona de corte y del disco de corte. Mantenga una mano sobre la empuñadura auxiliar, o la cubierta del motor. No intente cortar material con un grosor superior al especificado en este manual.
- No intente cortar material con un grosor superior al especificado en este manual.
- Mantenga una mano sobre la empuñadura auxiliar, o la cubierta del motor.
- Asegúrese de que la pieza de trabajo esté sujeta correctamente. Las piezas de trabajo de gran tamaño pueden hacer que el disco de corte se pueda doblar. Deberá colocar siempre algún tipo de soporte debajo de la pieza a cortar, cerca de la línea de corte y del borde del panel.
- Asegúrese de que todos los cables y soportes estén fuera de la trayectoria de corte.
- Sujete siempre la pieza de trabajo sobre una plataforma estable, asegúrese de estar lo más lejos posible y evite que el disco de corte se doble o pierda el control.
- Utilice siempre una guía de corte para realizar cortes más precisos y evitar que el disco de corte se pueda doblar.
- Nunca sujete la pieza de trabajo con sus manos o piernas.
- Colóquese siempre hacia uno de los lados de la sierra.
- Tenga en cuenta que la sierra se proyectará desde la parte inferior de la pieza de trabajo.
- No coloque la mano por debajo de la pieza de trabajo ya que la protección no podrá protegerle del disco de corte.
- Tenga en cuenta el sentido de giro del motor y del disco de corte.
- Inspeccione la pieza de trabajo y retire clavos u otros elementos antes de comenzar el trabajo.
- No intente empujar la sierra hacia los lados cuando esté cortando.
- Si el corte no puede llegar hasta el borde de la pieza de trabajo o el disco de corte se dobla, deje que se detenga completamente y retire la sierra de la pieza de trabajo.
- No intente retirar un disco de corte atascado sin antes haber desconectado la herramienta de la toma de corriente.
- No mueva la sierra hacia atrás mientras está cortando.
- Tenga cuidado con los residuos que puedan ser proyectados. En algunas situaciones, el material puede salir despedido de la herramienta de corte a gran velocidad. Asegúrese de que no haya otras personas en la zona de trabajo. Si es necesaria la presencia de otras personas, es responsabilidad del usuario asegurarse de que lleven equipo protector adecuado.
- Si se le interrumpe mientras trabaja con la sierra, complete el proceso y apague la herramienta antes de realizar otra acción.
- Nunca utilice pernos/arandelas para discos de corte que estén dañados o sean incompatibles. El perno del disco de corte y las arandelas han sido diseñados especialmente para lograr un rendimiento óptimo y garantizar la seguridad durante su funcionamiento.
- Compruebe periódicamente que todas las tuercas, pernos y otras fijaciones estén bien apretados.
- Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Si tiene alguna duda sobre el funcionamiento de esta herramienta, no la utilice.

Instrucciones de seguridad para discos de corte

- Asegúrese siempre de utilizar el tipo de disco de corte adecuado para el material a cortar. Consulte las marcas en el disco y la documentación del fabricante.
- NUNCA use un disco de corte con un diámetro mayor que el especificado en la placa de características de la herramienta, ya que puede entrar en contacto con los protectores del disco.
- Utilice SOLO discos de corte que estén marcados con una velocidad igual o superior a la marcada en la herramienta.
- NUNCA use discos abrasivos.
- Utilice SOLO discos para cortar madera y materiales similares recomendados por el fabricante y asegúrese de que cumplan con la normativa EN 847-1.
- NUNCA utilice un disco de corte cuando esté dañado, deformado o le falte algún diente.
- NUNCA utilice discos de corte demasiado gruesos, ya que el tornillo de sujeción del disco y la arandela no podrán sujetarse correctamente en el husillo.
- Asegúrese de que los espaciadores y las arandelas del husillo sean compatibles con el husillo y el disco que esté utilizando.
- Asegúrese de que la cuña de separación esté ajustada de manera que la distancia entre la cuña y el borde del disco de corte no sea mayor de 5 mm, y el borde del disco no esté a más de 5 mm del borde más bajo de la cuña de separación.

Sobrecalentamiento del disco de corte

- Compruebe el estado del disco antes de usar esta herramienta. Asegúrese de que el disco esté afilado y sea adecuado para el material a cortar. Sustituya el disco de corte cuando esté dañado o desgastado. Afile el disco de corte (si es necesario).
- En frío el disco de corte haciendo funcionar la herramienta sin carga durante intervalos de 15-20 segundos entre cada corte.
- Tenga precaución al cortar maderas macizas. Los materiales duros pueden sobrecalentar el disco de corte y el motor de la herramienta. Ventile el disco de corte en intervalos regulares

⚠ ADVERTENCIA: El polvo generado por el uso de herramientas eléctricas puede ser tóxico. Algunos materiales pueden estar tratados con productos tóxicos. Algunos materiales naturales y sintéticos pueden ser tóxicos. Las pinturas antiguas pueden contener plomo y otros productos químicos peligrosos. Evite exponerse al polvo durante largos periodos de tiempo. NO permita que el polvo entre en contacto con la piel o los ojos, y no permita que el polvo entre en la boca para evitar la absorción de productos químicos nocivos. Siempre que sea posible, trabaje en un área bien ventilada. Utilice siempre mascarilla anti-polvo y un sistema de extracción de polvo. Utilice medidas de protección adicionales cuando esté expuesto al polvo durante largos periodos de tiempo.

Características del producto

1. Empuñadura frontal
2. Botón de bloqueo de profundidad
3. Salida de extracción de polvo
4. Empuñadura principal
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Llave hexagonal de 5 mm
7. Bloqueo de bisel posterior
8. Selector de velocidad

9. Perilla de bloqueo posterior de la guía paralela
10. Perilla posterior para ajustes precisos
11. Mecanismo para evitar contragolpes
12. Tapas de acceso a las escobillas
13. Placa de guía
14. Visor del carril
15. Bloqueo del carril
16. Perilla frontal para ajustes precisos
17. Perilla de bloqueo frontal de la guía paralela
18. Bloqueo de bisel frontal
19. Bloqueo de profundidad
20. Adaptador para extracción de polvo
21. Bloqueo del husillo
22. Selector de función
23. Compartimento para el disco
24. Indicadores de anchura de corte
25. Llave hexagonal de 3 mm
26. Carril
27. Pinza de sujeción
28. Espaciador para carril guía
29. Barra de extensión para carril guía

Aplicaciones

Sierra circular eléctrica con carril guía. Diseñada para realizar cortes de incisión ligeros y medianos en maderas laminadas, encimeras y materiales similares.

No indicada para uso comercial.

Este producto SOLO debe utilizarse para el propósito para el cual ha sido diseñado. Cualquier uso distinto a los mencionados en este manual se considerará un uso incorrecto. El fabricante no se hará responsable por los daños causados debido a la utilización incorrecta de esta herramienta. El fabricante no se hace responsable de ningún daño causado por la modificación de este producto.

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones antes de utilizar este producto.
- Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar este producto.

Antes de usar

Extracción de polvo

- Esta sierra dispone de una salida de extracción de polvo para conectar a un dispositivo de extracción de polvo Triton (TTSDES) o una aspiradora convencional.
- El dispositivo de extracción de polvo Triton (TTSDES) o un aspirador/extractor de polvo pueden conectarse al adaptador para extracción de polvo (20), el cual podrá ajustarse hasta el ángulo deseado después de haberlo conectado a la salida de extracción de polvo.

Selector de función

Coloque el selector de función (22) en el ajuste adecuado para el trabajo requerido (Imagen A):

-  Sustitución del disco
-  Ajuste manual, para cortes convencionales
-  Trazado, para trazar cortes de 2,5 mm de profundidad

Nota: Lea este manual para obtener más información sobre los diferentes ajustes posibles.

Soporte para la pieza de trabajo

- Sujete las piezas de trabajo de gran tamaño para reducir el riesgo de contragolpe. Utilice soportes por debajo de la pieza de trabajo y en ambos extremos.
- Coloque siempre la pieza de trabajo boca abajo para evitar que las posibles grietas o astillas puedan ser visibles.

Funcionamiento

Ajuste en modo trazado

El modo de trazado bloquea la herramienta a una profundidad de corte de 2,5 mm. Un corte en modo trazado puede ayudarle a prevenir la fición en el disco, especialmente cuando esté realizando cortes de gran profundidad. También es útil para cortar maderas chapadas y laminadas.

- Gire el selector de función (22) y colóquelo en la posición de trazado ().
- Ahora no podrá realizar cortes de más de 2,5 mm de profundidad.

Ajuste de la profundidad de corte

Véase Imagen B

- La profundidad de corte se puede ajustar entre 0-68 mm. La profundidad puede ajustarse directamente mediante la escala de profundidad, que ha sido calibrada para tener en cuenta el carril (26), por lo que no se requiere ningún cálculo adicional.
 - Para obtener mejores resultados, debería visualizar un poco menos del tamaño del diente del disco de corte por debajo de la pieza de trabajo.
1. Afloje el bloqueo de profundidad (19) y deslícelo a través de la escala de profundidad para conseguir la profundidad deseada.
 2. Apriete el bloqueo de profundidad firmemente.
 3. Ahora, la sierra estará preparada para realizar cortes a la profundidad ajustada (cuando esté en modo de ajuste manual).

Nota: Cuando necesite realizar cortes de gran precisión milimétrica, utilice una escuadra para comprobar la profundidad y realice cortes de prueba en trozos de material desechable.

Ajuste del ángulo de bisel

Véase Imagen C

- El ángulo de bisel se puede ajustar entre 0° y 48°.
1. Afloje el bloqueo de bisel frontal y posterior (7 y 18).
 2. Mueva la sierra hasta que el puntero del ángulo situado al lado del bloqueo de bisel frontal quede alineado con el ángulo indicado en la escala.
 3. Apriete firmemente el bloqueo de bisel frontal y posterior.
 4. Ahora la sierra estará ajustada para realizar cortes a bisel.

Nota: Cuando necesite realizar cortes de gran precisión milimétrica, utilice una escuadra para comprobar la profundidad y realice cortes de prueba en trozos de material desechable.

IMPORTANTE: Para realizar cortes a bisel, será necesario fijar la sierra en el carril (26). Para más información, véase "Cortes a bisel".

Ajuste de velocidad

Véase Imagen D

- La velocidad de la herramienta se puede ajustar con el selector de velocidad (8). Esto le permitirá optimizar la velocidad de corte para cada tipo de material.
- La tabla mostrada a continuación le ayudará a seleccionar la velocidad adecuada según el tipo de material:

Tipo de material	Ajuste de velocidad
Madera (dura o blanda)	4-6
Aglomerados	5-6
Madera contrachapada, tableros macizos y madera revestida	2-5
Maderas duras	1-4

Instalación del carril guía

Esta herramienta incluye:

- 2 carriles guías (26) de 700 mm / 27%"
- 2 conectores TTSTC para carril guía

Nota: Cada conector está compuesto por dos piezas.

Montaje de los conectores de carril

- Es posible conectar varios carriles (26) utilizando los conectores suministrados con esta herramienta.
 - Cada conector de carril dispone de un espaciador (28) y una barra de extensión (29) con tornillos hexagonales.
 - Monte cada conector colocando el espaciador en la cara de la barra de extensión, situada en el lado opuesto de las cabezas de los tornillos hexagonales (Imagen H).
1. Introduzca uno de los conectores en el carril de sujeción más bajo (en la parte inferior del carril) (Imagen I).
 2. Asegúrese que las cabezas de los tornillos hexagonales estén mirando hacia el extremo del carril y que sean accesibles.
 3. Coloque el conector a la mitad del carril hasta que los dos tornillos hexagonales encajen dentro del carril y sean visibles (Imagen I).
 4. Apriete los dos tornillos hexagonales para fijar el conector correctamente en el carril utilizando la llave hexagonal de 3 mm (25).
 5. Ahora repita de nuevo el procedimiento, pero desplazando el segundo conector en el carril de sujeción inferior (en la cara inferior del carril) (Imagen J).
 6. Asegúrese de nuevo que los tornillos hexagonales se encuentren accesibles, ahora fije el conector apretando los tornillos hexagonales.

7. Introduzca el segundo carril en los extremos libres de los conectores para que ambos extremos encajen correctamente (Imagen K).
8. Apriete los tornillos hexagonales para fijar el carril principal con el secundario.

Preparación del carril guía

- Antes de comenzar necesitará cortar la tira de goma situada en los laterales de cada pieza del carril guía.
1. Coloque el carril guía en un trozo de madera desechable utilizando las abrazaderas (27) (véase "Pinzas de sujeción").
 2. Ajuste la sierra en modo trazado (véase "Ajuste en modo trazado").
 3. Realice el corte desplazando la sierra a través del carril guía. Esto le permitirá cortar la tira sacrificial en la longitud requerida.
 4. Deseche los restos de la tira de goma cortada.

Mantenimiento del carril guía

- Se recomienda aplicar lubricante regularmente y durante el primer uso para que la sierra se pueda deslizar suavemente a lo largo de todo el carril.
- No deje que el carril se llene de polvo, virutas o resto de otras partículas.

Utilización de las perillas para ajustes precisos

- Las perillas de ajuste preciso frontales y posteriores (10 y 16) le permitirán reducir el juego existente entre el carril y la sierra, esto mejorará la precisión de corte durante el desplazamiento de la sierra por el carril.
1. Afloje las perillas de ajuste frontales y posteriores.
 2. Coloque la sierra en el carril.
 3. Ahora ajuste las levas para reducir el juego existente, vuelva a apretar las perillas para fijar las levas en la posición deseada.

Nota: Las levas quedarán fijas cuando las perillas de ajuste preciso estén colocadas en posición central.

Mecanismo para evitar el contragolpe

- El contragolpe es una reacción repentina causada por un disco de corte atascado o alineado de forma incorrecta, que hace que la sierra se levante de manera incontrolada dirigiéndose violentamente hacia el usuario.
 - Esta herramienta incluye un mecanismo para prevenir el contragolpe y proteger al usuario.
1. Gire el mecanismo para evitar contragolpes (11) y colóquelo en la posición "0" (antes de colocar la sierra en el carril).
 2. El mecanismo para evitar contragolpes se activará de forma automática cuando coloque la sierra sobre el riel del carril.

Nota: Si por alguna razón ocurriera un contragolpe, compruebe que el carril no esté dañado antes de continuar con el corte.

Realizar un corte

IMPORTANTE

- Compruebe que la pieza de trabajo y el carril (26) estén sujetos correctamente para evitar cualquier posible movimiento mientras la sierra esté funcionando.
- Sujete siempre la herramienta con ambas manos utilizando la empuñadura frontal y posterior.
- Deslice siempre la sierra hacia delante. NUNCA deslice la sierra hacia atrás ni hacia usted.

- Lleve todo el equipo de seguridad necesario para usar esta herramienta. Lea todas las instrucciones de seguridad.

1. Compruebe que el bloqueo del carril (15) y el mecanismo para evitar el contragolpe (11) estén ajustados en la posición "0".
2. Coloque la parte frontal de la sierra en el carril.
3. Para realizar cortes a bisel, fije la sierra en el carril girando el bloqueo del carril en la posición "I".
4. Gire el selector de función (22) y colóquelo en la posición de ajuste manual (☹) o modo de trazado, (☹) según se requiera.
5. Sujete la sierra firmemente con ambas manos, apriete el botón de bloqueo de profundidad (2) interruptor de encendido/apagado (5) para encender la sierra.
6. Deje que el disco de corte alcance su velocidad máxima y a continuación baje el disco de corte hasta la profundidad requerida.
7. Deslice la sierra a través del carril para comenzar el corte a través la pieza de trabajo.
8. Mantenga siempre una velocidad constante. Si la velocidad es demasiado rápida puede provocar la sobrecarga del motor, mientras que si es demasiado lenta puede dañar la pieza de trabajo. Evite movimientos bruscos.
9. Una vez finalizado el corte, suelte el interruptor de encendido/apagado y deje que el disco de corte se detenga completamente antes de retirar la sierra del carril.

Cortes a bisel

⚠ ADVERTENCIA: Para realizar cortes a bisel, es necesario que fije la sierra en el carril (26) .

1. Gire el bloqueo del carril (15) y ajústelo en la posición "I" para fijar la sierra en el carril.

Cortes de incisión

1. Utilice los indicadores de anchura de corte (24) para colocar la sierra en el carril (26) y para que el disco de corte esté en contacto con la pieza de trabajo.
2. Sujete la sierra firmemente con ambas manos, apriete el botón de bloqueo de profundidad (2) interruptor de encendido/apagado (5) para encender la sierra.
3. Deje que el disco de corte alcance su velocidad máxima y a continuación baje el disco de corte hasta la profundidad requerida.
4. Comience el corte y utilice los indicadores de anchura de corte como guía cuando levante la sierra de la pieza de trabajo.
5. Deje que el disco de corte se detenga completamente antes de retirar la sierra fuera del carril.

Uso de los accesorios

Pinzas de sujeción para carril (TTSWC)

Las pinzas de sujeción para carril (27) Triton son ideales para sujetar el carril (26) y la pieza de trabajo de una forma segura y rápida.

1. Coloque el carril en la pieza de trabajo y alinéelo a lo largo de la línea de corte.
2. Inserte el brazo superior más fino de una pinza en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril) (Imagen L).
3. Accione el mango de la pinza para sujetar la parte inferior de la pieza de trabajo.

4. Repita el mismo procedimiento en el otro extremo del carril.

Nota: Las pinzas de sujeción también se pueden colocar en la parte superior del carril (en la cara frontal del carril).

IMPORTANTE: Asegúrese de que la pieza de trabajo esté colocada adecuadamente cerca de la línea de corte. Véase "Sujeción de la pieza de trabajo".

Escuadra en T (TTSTS)

- La escuadra en T le permitirá ajustar el carril (26) en la pieza de trabajo a 90° para poder realizar cortes perfectamente cuadrados.
 - Es particularmente útil a la hora de realizar varios cortes consistentes en una misma pieza de trabajo.
1. Introduzca la escuadra en T en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril) y asegúrese de que la cara más plana de la escuadra esté mirando hacia el extremo del carril.
 2. Apriete el tornillo hexagonal para fijar la escuadra en T en su posición.
 3. Ahora, cuando coloque el carril hacia la pieza de trabajo, la escuadra en T quedará apoyada totalmente plana contra el borde de la pieza de trabajo, manteniendo así el carril a 90° con la pieza de trabajo.

Nota: La escuadra en T ocupa 140 mm / 5½" de la longitud en el carril.

Guía de ángulos (TTSAG)

- Indicada para ajustar ángulos y realizar cortes de +/- 55° de forma rápida y precisa.
 - La doble escala le permitirá realizar una gama completa de ángulos de 90° en ambos lados.
1. Introduzca la guía de corte en el carril de sujeción más bajo (situado en la parte inferior del carril), sin apretar, coloque los tornillos hexagonales incluidos.
 2. Coloque el borde recto de la guía de corte contra el borde de la pieza de trabajo, gire el carril hasta que el borde del carril quede alineado con el ángulo deseado (indicado en la guía de corte).
 3. Apriete los tornillos hexagonales para fijar guía de corte con el ángulo requerido.

Nota: La guía de corte ocupa de 140-220 mm de la longitud del carril.

Guía paralela (TTSPG)

- En determinadas ocasiones, no podrá utilizar el carril (26) para realizar cortes. En este caso y como alternativa, puede utilizar una guía de corte paralela. El uso de la guía le permitirá realizar cortes paralelos junto al borde de la pieza de trabajo sin tener que utilizar un carril.
 - La guía de corte paralela puede utilizarse en el lado izquierdo o derecho del disco de corte.
1. Afloje las perillas de bloqueo frontales y posteriores (9 y 17) de la sierra.
 2. Deslice la guía paralela en las ranuras de montaje de la base de la sierra.
 3. Ajuste la escala en la guía para ajustar la distancia desde la el disco hasta alcanzar la anchura de corte deseada.

4. Vuelva a apretar las dos perillas de bloqueo para fijar la guía paralela en la posición requerida.

Dispositivo de extracción de polvo Triton (TTSDES)

- El dispositivo de extracción de polvo Triton le permitirá mantener un entorno de trabajo seguro y limpio. Este dispositivo está diseñado especialmente para ser utilizado con la sierra de incisión Triton.
- La bolsa semi-rígida con capacidad hasta 1.000 ml, le permitirá recoger el 90 % del polvo producido.
- El material sin tejido le proporcionará gran capacidad para filtrar, el diseño del panel le ayudará a determinar cuándo necesitará vaciar la bolsa.
- Para más eficacia, nunca deje que la bolsa se llene más de ¾ de su capacidad máxima.
- El dispositivo de extracción de polvo se conecta fácilmente a presión en la salida de extracción de polvo (3).

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, carriles y discos de corte para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse a través de www.toolsparesonline.com

Mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA: Apague y desconecte siempre el aparato de la toma de corriente antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Podrían aflojarse con el paso del tiempo.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado.
- Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.

Mantenimiento del disco de corte

- Compruebe regularmente que el disco de corte no contenga restos de resinas o serrín. Si es necesario, limpie con un disolvente con trementina mineral.
- Compruebe regularmente el estado del disco. La utilización de la sierra con un disco de corte curvado supone demasiada carga para el conjunto del motor y la caja de engranajes, esto puede invalidar la garantía.
- Compruebe regularmente que los dientes del disco no estén dañados o desgastados. Afíle o sustituya el disco de corte cuando sea necesario.

Nota: Tenga en cuenta que al afilar el disco deben mantenerse los ángulos de inclinación en la cara frontal de los dientes.

Sustitución del disco de corte

- Utilice solamente discos de corte para sierras circulares de 185 mm con un ancho de corte entre 2,2 y 3,5 mm y velocidad sin carga de 5.000 min⁻¹.
- Nunca utilice discos de acero de corte rápido o discos abrasivos con esta herramienta. El uso de accesorios incompatibles puede invalidar la garantía.

- Nunca utilice disco de corte de baja calidad. Compruebe con regularidad que el disco esté plano, afilado y sin grietas o defectos.

Véase Imagen E

1. Gire el selector de función (22) y colóquelo en la posición para sustituir el disco (☐).
2. Apriete el botón de bloqueo de profundidad (2) y baje la sierra. La sierra quedará bloqueada a la profundidad máxima y le permitirá el acceder al perno de sujeción del disco a través del panel del compartimento del disco (23).
3. Coloque la llave hexagonal de 5 mm (6) en el perno y apriete el bloqueo del husillo (21) (Imagen A).
4. Gire la llave hexagonal de 5 mm en la misma dirección que el sentido de rotación del disco (sentido antihorario) para aflojar el perno y la brida exterior.
5. Retire el disco con precaución de la arandela interior y el eje, deslícelo hacia fuera a través de la ranura situada en la parte inferior de la carcasa.
6. Coloque el disco nuevo a través del eje y la arandela interior insertándolo por la parte inferior de la carcasa. Los gráficos deben quedar hacia fuera y la flecha en el disco de corte debe apuntar en la misma dirección que la flecha indicada en la carcasa de la herramienta.
7. Vuelva a colocar la arandela exterior y apriete ligeramente el perno de sujeción del disco a través de la brida exterior.
8. Asegúrese de que el disco esté colocado correctamente. Pulse el botón de bloqueo del husillo y apriete el perno de sujeción firmemente con la llave hexagonal de 5 mm.
9. Suelte el botón de bloqueo de profundidad para que el disco de corte se retraiga completamente dentro de su compartimento.

Limpieza

- Mantenga las ranuras de ventilación de la herramienta despejadas y limpias en todo momento.
- Retire el polvo y la suciedad regularmente. La limpieza se realiza mejor con un cepillo suave o un trapo.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. No utilice nunca agentes cáusticos para limpiar piezas de plástico. Nunca deje que el agua entre en contacto con la sierra.

Sustitución de las escobillas de carbón

Véase Imagen F y G

- Las escobillas de carbón son un elemento consumible y deben inspeccionarse periódicamente y sustituirse cuando estén gastadas.
1. Desconecte la sierra de la toma de corriente y afloje los tornillos las tapas de acceso a las escobillas (12). Retire las escobillas tirando cuidadosamente de los muelles.
 2. Cuando la longitud de una de las escobillas sea inferior a 6 mm, deberán sustituirse por un par de escobillas de repuesto nuevas disponibles a través un servicio técnico autorizado Triton.
 3. Sustituya las escobillas y vuelva a colocar las tapas de las escobillas, ahora apriételas firmemente.

Nota: Triton no se responsabiliza de ningún daño o lesión causado por reparaciones no autorizadas de la sierra o por una mala manipulación de esta herramienta.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: www.tritontools.com

Dirección (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido.

Dirección (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Bajos.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas eléctricas, baterías y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de productos correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe el suministro eléctrico
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Contacte con un servicio técnico Triton
	Motor averiado	Contacte con un servicio técnico Triton
El disco de corte no alcanza su velocidad máxima	Sobrecalentamiento del motor	Apague la herramienta y deje que el motor se enfríe a temperatura ambiente. Compruebe que los orificios de ventilación no estén obstruidos
Corte de mala calidad	Dientes del disco de corte desgastados	Sustituya el disco de corte
	Disco de corte dañado	Sustituya el disco de corte
	Disco de corte instalado de forma incorrecta	Vuelva a instalar el disco de corte
	Vuelva a instalar el disco de corte	Apriete el tornillo de sujeción del disco firmemente
Ruido/vibración anormal	Vibración del disco de corte	Apriete el tornillo de sujeción del disco firmemente
	Pieza de la herramienta suelta	Apriete la pieza firmemente
	Accesorio instalado de forma incorrecta	Vuelva a instalar el accesorio correctamente

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ____/____/____

Modelo: TTS185KIT

Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un período de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese período apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido.

Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente. Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



AVISO: Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções



Cuidado!



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Cumprir a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.

Abreviações técnicas

V	Volts
~	Corrente alternada
A, mA	Ampere, miliampere
n_0	Velocidade sem carga
Ø	Diâmetro
°	Graus
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
min^{-1}	Operações por minuto
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
m/s^2	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)

Especificação

Modelo:	TTS185KIT	
Voltagem:	220-240 V~, 50/60 Hz	
Potência:	1400 W	
Tamanho da lâmina:	Ø185 mm	
Furo da lâmina:	20 mm	
Parafuso de fixação da lâmina:	M8 x 14 mm	
Velocidade sem carga:	2000 - 5000 min^{-1}	
Ajuste da chanfro:	0 - 48°	
Profundidade máx. de corte a 90°		
Com trilh:	63 mm	
Sem trilh:	68 mm	
Profundidade máx. de corte a 45°		
Com trilh:	44 mm	
Sem trilh:	48 mm	
Dimensões do trilh:	2 peças (700 x 183 mm)	
Diâmetro do bocal de extração de pó:	Interno	Externo
Com adaptador angulado:	35 mm	39 mm
Sem adaptador:	34 mm	37 mm

Comprimento do cabo:	3 m
Classe de proteção:	
Proteção de entrada:	IPX0
Dimensões:	330 x 240 x 250 mm
Peso:	5,5 kg
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso.	
Informações sobre ruído e vibração	
Pressão sonora L_{PA}:	94 dB(A)
Potência sonora L_{WA}:	105 dB(A)
Incerteza K:	3 dB(A)
Vibração ponderada a_h	
Empunhadura principal:	2,211 m/s ²
Empunhadura auxiliar:	3,045 m/s ²
Incerteza K:	1,5 m/s ²

O nível de intensidade sonora para o operador poderá exceder 85 dB(A) e medidas de proteção auditiva são necessárias.

⚠️ AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo prover a atenuação sonora correta, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

⚠️ AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

⚠️ AVISO: A produção de vibração, durante o uso atual da ferramenta elétrica, pode diferir do valor total declarado, dependendo da forma como a ferramenta é usada. Existe a necessidade de identificar medidas de segurança para proteger o operador, as quais são baseadas em uma estimativa de exposição nas condições reais de uso (levando em consideração todas as partes do ciclo de operação, como os momentos em que a ferramenta é desligada, quando está funcionando sem carga e o tempo de acionamento).

O valor total de vibração declarado e os valores de emissão de ruído declarados foi determinado de acordo com o método de teste padrão, e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total de vibração declarado e os valores declarados de emissão de ruído também podem ser usados em uma avaliação preliminar da exposição.

Os níveis sonoros da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores: O site www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Avisos de segurança geral da ferramenta

⚠️ AVISO: Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo “ferramenta elétrica”, nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
- Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis.** Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
- Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas.** Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

- O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas).** Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
- Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores.** Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
- Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas.** A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.
- g) Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.
- h) Use um cabo de extensão elétrico adequado. Certifique-se de que o cabo de extensão está em boas condições. Quando usar um cabo de extensão, assegure-se de que suporta a corrente consumida pelo produto. Um cabo subestimado provocará uma queda na tensão de alimentação e resultará em perda de potência e superaquecimento. A tabela A mostra a bitola correta a ser usada em função do comprimento do cabo e do valor nominal de consumo em Amperes. Caso esteja em dúvida, use a bitola imediatamente acima. Quanto menor o número de bitola, maior a corrente suportada.

Tabela A						
Amperagem nominal		Volts	Comprimento total do cabo em metros			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Mais do que	Não mais do que	Amperagem mín. do cabo				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Não recomendado	

3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.

- d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos e roupas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis
- g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.
- h) Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta. Uma ação descuidada pode causar danos sérios em uma fração de segundo.

4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
- b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
- c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
- d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
- e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
- f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar
- g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco
- h) Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa. Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.

5) Serviço

- a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança com a serra circular

Procedimentos para cortes

- a) **PERIGO: Mantenha as mãos longe da área de corte e da lâmina. Mantenha a segunda mão na alça auxiliar ou na carcaça do motor.** Se ambas as mãos estiverem segurando a serra, elas não podem ser cortadas pela lâmina.
- b) **Não ponha a mão por baixo da peça de trabalho.** O protetor não pode proteger sua mão da lâmina debaixo da peça de trabalho.
- c) **Ajuste a profundidade de corte conforme a espessura da peça.** Dos dentes da lâmina, deverá ser visível menos de um dente inteiro abaixo da peça de trabalho.
- d) **Não segure a peça que está sendo cortada nas mãos ou nas pernas. Prenda a peça numa superfície estável.** É importante apoiar a peça adequadamente para minimizar a exposição do seu corpo, o embaraço da lâmina ou a perda de controle.
- e) **Segure a máquina elétrica pelas partes isoladas de segurá-la ao efetuar uma operação em que a máquina de corte possa fazer contato com fiação oculta ou seu próprio cabo.** O contato com um fio energizado fará com que as partes metálicas expostas da máquina fiquem energizadas e choquem o operador.
- f) **Para cortes longitudinais, deve-se usar sempre um encosto para tais cortes ou uma guia de borda reta.** Isso melhora a precisão do corte e reduz a chance de embaraço da lâmina.
- g) **Use sempre a lâmina com o furo de eixo do tamanho e forma correto (losanga ou redonda).** As lâminas que não tenham as peças de montagem corretas da serra girarão de forma excêntrica, causando perda de controle.
- h) **Nunca use arruelas ou parafusos de lâmina danificados ou incorretos.** As arruelas e parafusos para a lâmina foram especialmente projetados para a operação segura e o melhor desempenho da serra.

Rechoço - causas e avisos relacionados

Quando usada no trilho (26), esta serra de baixar inclui um dispositivo anti-rechoço integrado (veja "Anti-rechoço" para detalhes) para ajudar a evitar que a serra se levante ou se afaste da peça de trabalho. Seguem abaixo orientações sobre medidas para evitar a ocorrência de rechoço:

- Rechoço é uma reação repentina que ocorre quando uma lâmina sofre embaraço, emperramento ou desalinhamento, provocando o levantamento da serra descontrolada e seu afastamento da peça de trabalho rumo ao operador.
- Quando a lâmina sofre emperramento duro devido ao estreitamento do corte, a lâmina trava e a reação do motor impulsiona a máquina rapidamente para trás, rumo ao operador.
- Se a lâmina ficar torcida ou desalinhada no corte, os dentes na borda traseira da lâmina podem fincar-se na superfície superior da madeira, fazendo com que a lâmina saia da abertura e pule para trás em direção ao operador.

O rechoço se resulta do mau uso e/ou de procedimentos ou condições operacionais incorretas e pode ser evitado tomando as devidas precauções, conforme indicado abaixo.

- a) **Segure a máquina firmemente com as duas mãos e posicione seus braços para poder resistir às forças de rechoço. Posicione seu corpo em um lado ou noutro da lâmina, mas não em linha com a lâmina.** O rechoço pode fazer com que a serra pule para trás, mas as forças de rechoço podem ser controladas pelo operador, se forem tomadas as devidas precauções.
- b) **No caso da lâmina embaraçar, ou ao interromper um corte por qualquer motivo, solte o gatilho e segure a máquina sem movimento no material até que a lâmina pare por completo. Não tente afastar a serra da peça, nem puxe a serra para trás enquanto a lâmina estiver em movimento, pois isso pode causar rechoço.** Investigue e tome ações corretivas para eliminar a causa do embaraço da lâmina.
- c) **Ao reiniciar a serra na peça de trabalho, centralize a lâmina da serra no corte e verifique que os dentes da serra não estejam fincados no material.** Se a lâmina está ficando embaraçada, ela pode subir ou recuar da peça de trabalho quando a serra é reiniciada.
- d) **Segure os painéis/chapas grandes para minimizar o risco de embaraço da lâmina e rechoço.** Os painéis/chapas grandes tendem a dobrar sob seu próprio peso. Devem ser colocados apoios debaixo do painel/chapa em ambos os lados, perto da linha do corte e perto da borda do painel.
- e) **Não use lâminas cegas ou danificadas.** As lâminas não afiadas ou com os dentes não inclinados corretamente produzem cortes estreitos, causando atrito excessivo, emperramento da lâmina e rechoço.
- f) **As alavancas de travamento de ajuste de profundidade e chanfro da lâmina devem ser apertadas e firmes antes de fazer um corte.** Se o ajuste da lâmina mudar durante o corte, isso poderá causar embaraço e rechoço.
- g) **Deve-se tomar cuidado extra ao fazer um "corte de rebaixe" em paredes existentes ou outras áreas cegas.** A lâmina saliente poderá cortar objetos que possam causar rechoço.

Função do protetor

- a) **Verifique o fechamento correto do protetor antes de cada uso. Não opere a serra se o protetor não se mover livremente para cercar a lâmina instantaneamente. Não prenda ou amarre o protetor com a lâmina exposta.** Se a serra cair acidentalmente, o protetor poderá ficar empenado. Verifique se o protetor se move livremente sem tocar na lâmina ou em qualquer outra parte em todos os ângulos e profundidades de corte.
- b) **Verifique o funcionamento e condição da mola de retorno do protetor. Se o protetor e a mola não estiverem funcionando corretamente, eles devem ser reparados antes do uso.** O protetor poderá não funcionar bem devido por causa de peças danificadas, depósitos de goma ou acúmulo de detritos.
- c) **Certifique-se de que a placa de base da serra não possa se deslocar durante de um "corte de rebaixe".** O deslocamento lateral da lâmina causará embaraço e a possibilidade de rechoço.
- d) **Antes de colocar a máquina no banco ou no chão, verifique que o protetor esteja cobrindo a lâmina.** Uma lâmina ainda em rotação mas desprotegida fará com que a serra ande para trás, cortando o que estiver em seu caminho. Fique atento ao tempo que leva para a lâmina parar depois de soltar o interruptor.

Segurança adicional para a serra circular

⚠️ AVISO: Antes de conectar a máquina a uma fonte de energia (conector de interruptor, tomada de parede, etc.), certifique-se de que a voltagem de alimentação seja a especificada na placa de identificação na máquina. Uma fonte de energia com tensão maior do que a especificada para a máquina pode resultar em ferimentos graves ao usuário e danos à máquina. Em caso de dúvida, não conecte a máquina. O uso de uma fonte de energia com tensão menor que a nominal especificada na placa de identificação será prejudicial para o motor.

- Não permita que menores de 18 anos usem esta serra.
- Ao usar a máquina, use equipamentos de segurança, incluindo óculos de proteção ou protetor do rosto, protetores auriculares, máscara de respiração e roupas de proteção, incluindo luvas de segurança.
- Ferramentas elétricas manuais podem produzir vibração. A vibração pode causar doenças. As luvas podem ajudar a manter a boa circulação sanguínea nos dedos. As ferramentas manuais não devem ser usadas por longos períodos sem descanso.
- Use sempre as lâminas recomendadas com os furos de eixo de tamanho e forma corretos, por exemplo, losanga ou redonda. As lâminas que não tenham as peças de montagem corretas da serra girarão de forma excêntrica, causando perda de controle.
- Sempre que possível, use um sistema de extração de pó a vácuo para controlar poeira/resíduos.
- As ferramentas elétricas devem ser sempre seguradas pelas superfícies isoladas próprias durante sua operação para garantir a proteção caso a ferramenta faça contato com seu próprio cabo ou fiação oculta. O contato com um fio energizado fará com que as partes metálicas expostas fiquem energizadas e choquem o operador se as superfícies isoladas próprias não forem usadas para segurá-la.
- Certifique-se de que as mãos fiquem longe da área de corte e da lâmina. Mantenha uma mão na alça auxiliar ou na carcaça do motor. Se ambas as mãos estiverem segurando a ferramenta, elas não poderão ser cortadas pela lâmina.
- Não tente cortar material mais espesso do que o indicado na seção de Especificações deste manual.
- Ajuste a profundidade de corte conforme a espessura da peça de trabalho, ou seja, menos de um dente inteiro da lâmina deve ser visível abaixo da peça.
- Certifique-se de que a peça seja segurada corretamente. Painéis/chapas grandes podem dobrar sob seu próprio peso e prender a lâmina de serra. Suportes devem ser colocados debaixo da chapa em ambos os lados, perto da linha de corte e perto da borda da chapa.
- Certifique-se de que todos os suportes e cabos de alimentação estejam fora do caminho de corte.
- Prenda sempre a peça em uma superfície estável, assegurando a mínima de exposição do corpo e evitando o embaraço da lâmina ou a perda de controle.
- Para precisão no corte, e para evitar o embaraço da lâmina, use sempre um encosto para cortes longitudinais ou uma guia de borda reta.
- Não segure uma peça de trabalho na mão ou nas pernas durante o corte.
- Fique em pé sempre em ângulo à ferramenta ao operá-la.
- Lembre-se que a lâmina se projetará da parte inferior da peça de trabalho.

- Não ponha a mão debaixo da peça de trabalho onde o protetor não pode protegê-la da lâmina.
- Preste atenção ao sentido de rotação do motor e da lâmina.
- Inspecione a peça e remova todos os pregos e outros objetos embutidos antes de iniciar o trabalho.
- Não aplique força lateral ou de torção na lâmina durante o corte.
- Se um corte não for até a ponta da peça de trabalho, ou se a lâmina se prender no corte, permita a lâmina a parar completamente e levante a serra para fora da peça.
- Não tente desprender uma lâmina emperrada antes de desconectar primeiro a máquina da energia.
- Não puxe a serra para trás em nenhum momento durante o corte.
- Tome cuidado com os resíduos arremessados. Em algumas situações, material residual pode ser arremessado com velocidade pela ferramenta de corte. É da responsabilidade do usuário assegurar que outras pessoas na área de trabalho estejam protegidas contra a possibilidade de resíduos arremessados.
- Em caso de uma interrupção durante seu uso da serra, termine o processo e desligue a máquina antes de desviar sua atenção.
- O parafuso e arruelas da lâmina foram especialmente projetados para a serra. Para o melhor desempenho e segurança de operação, não use arruelas/parafuso de lâmina danificado ou incorreto.
- De modo periódico, verifique a firmeza de todas as porcas, parafusos e outros prendedores e aperte se necessário.
- Mesmo quando esta ferramenta é utilizada conforme as instruções, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Se tiver alguma dúvida sobre o uso seguro desta ferramenta, não a utilize.

Instruções para segurança com a lâmina

- Certifique-se SEMPRE de usar a lâmina correta para o material a ser cortado. Consulte as marcações na lâmina e a documentação do fabricante.
- Não utilize NUNCA uma lâmina com diâmetro maior do que o especificado na placa de classificação da ferramenta, pois ela pode fazer contato com os protetores da lâmina.
- Use SOMENTE lâminas com marca de velocidade igual ou superior à velocidade marcada na ferramenta.
- NÃO use rodas abrasivas.
- Utilize SOMENTE lâminas recomendadas pelo fabricante, que estejam em conformidade com a norma EN 847-1 para madeira e materiais similares.
- NÃO instale, nem use uma lâmina que esteja visivelmente danificada, deformada ou com dentes cegos ou ausentes.
- NÃO use uma lâmina muito grossa que não permite a arruela externa da lâmina fazer contato com as partes planas do fuso; Isso impedirá que o parafuso de fixação prenda adequadamente a lâmina no fuso.
- Certifique-se de que todos os espaçadores e anéis de fuso que possam vir a ser necessários, sejam os corretos para o fuso e a lâmina instalada.
- Certifique-se de que a rachadeira esteja ajustada para não ficar com mais de 5mm de afastamento da borda da lâmina e que esta não se estenda mais de 5mm além da borda inferior da rachadeira.

Evite o sobreaquecimento da lâmina

- Verifique sempre o estado da lâmina antes de qualquer operação de corte. Certifique-se de que a lâmina seja afiada e do tipo correto para o material. Uma lâmina cega deve ser substituída ou afiada por um profissional (se aplicável).
- Durante as operações de corte, opere a máquina sem carga por intervalos de 15 a 20 segundos para garantir que o ar resfrie a lâmina.
- Tome cuidado redobrado ao cortar madeira de lei. Os materiais mais duros geram mais resistência e mais calor na lâmina e no motor, portanto, permita intervalos mais frequentes de resfriamento pelo ar.

⚠ AVISO: Os pós produzidos pelo uso de ferramentas elétricas podem ser tóxicos. Alguns materiais podem ter tratamento ou revestimento químico e criar um risco tóxico. Alguns materiais naturais ou compostos podem conter substâncias tóxicas. Algumas pinturas velhas poderão conter chumbo ou outras substâncias químicas. Evite a exposição prolongada ao pó produzido pela operação de uma lixadeira. NÃO permita que o pó atinja sua pele ou olhos, e não deixe que entre em sua boca, de modo a evitar a absorção de substâncias químicas nocivas. Onde possível, trabalhe em uma área bem ventilada. Use uma máscara contra poeira e um sistema de coleta de pó, sempre que possível. Onde houver uma frequência de exposição maior, é mais importante que todas as precauções de segurança sejam seguidas e que seja usado um maior nível de proteção individual.

Familiarização com o produto

1. Alça dianteira
2. Botão de Plunge Lock (Trava de rebaixe)
3. Saída de extração de pó
4. Alça principal
5. Interruptor-gatilho de Ligar/Desligar
6. Chave hexagonal de 5mm
7. Trava de bisel traseira
8. Roda de velocidades
9. Grampo traseiro da guia paralela
10. Excêntrico traseiro de ajuste fino
11. Dispositivo Anti-rechaço
12. Tapa de acesso às escovas
13. Placa de base
14. Painel de vista do trilho
15. Trava do trilho
16. Excêntrico dianteiro de ajuste fino
17. Grampo dianteiro da guia paralela
18. Trava de bisel dianteira
19. Trava de profundidade
20. Adaptador de direção da saída de pó
21. Trava do fuso
22. Alavanca de seleção de modo
23. Cobertura da lâmina
24. Indicadores da largura do corte
25. Chave Hex de 3mm
26. Pista
27. Grampo para trabalho
28. Espaçador de conexão do trilho
29. Barra de Expansão

Uso pretendido

Serra circular com trilho para operação à mão livre e em trilhos para realizar cortes de rebaixe leves a médios em tábuas de madeira para pisos, bancadas e materiais similares.

Produto para uso não comercial.

O produto só deve ser usado para a finalidade prescrita. Qualquer tipo de uso não mencionado neste manual será considerado um caso de mau uso. O usuário, e não o fabricante, é responsável por todos os danos e ferimentos decorrentes dos casos de mau uso. O fabricante não se responsabilizará por modificações feitas no produto, nem por quaisquer danos que resultem de tais modificações.

Desembalagem da sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente a sua ferramenta. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções.
- Assegure-se de que todas as partes da ferramenta estão presentes e em boas condições.
- Caso estejam faltando peças, ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar o produto

Antes do uso

Extração de poeira

- A serra está equipada com uma saída para extração de poeira (3) própria para uso com o Sistema Triton de Extração de Poeira (TSDS) ou para conexão com um sistema de vácuo.
- O Sistema Triton de Extração de Poeira (TSDS), ou um extrator a vácuo de poeira, pode ser conectado ao adaptador de direção da saída de poeira (20) que pode ser girado para o ângulo desejado para a extração.

Seleção de modo

O tambor seletor de modo permite a configuração rápida e fácil das principais funções simplesmente girando a alavanca de seleção de modo (22) até o modo de operação desejado (Imagem A):

-  Substituição da lâmina
-  Rebaixe livre, para corte geral
-  Sulcar, para um corte de sulco de profundidade de 2.5mm

Nota: Para obter detalhes sobre o uso, consulte a seção relevante neste manual.

Suporte para peças de trabalho

- As chapas grandes e peças longas devem ser bem apoiados em ambos os lados próximos do corte para evitar embaraço e rechaço.
- Coloque a melhor face da peça para baixo, de modo que, se ocorrer algum estilhaço, será mais provável que isto ocorra na face menos visível.

Operação

Ajuste para modo de sulcos

O modo sulcos trava a profundidade de corte em 2,5 mm. Um corte inicial de sulco ajuda a evitar o atrito na lâmina, especialmente quando é necessário fazer cortes profundos de rebaixe. Também é útil para o corte inicial em laminados folheados ou de melamina.

- Gire a alavanca de seleção do modo (22) para a posição Scribe (Sulco) (☉).
- A profundidade de rebaixe será travada, impedindo que a lâmina faça um rebaixo maior que 2,5 mm.

Ajuste da profundidade de corte

Veja imagem B

- A profundidade de corte pode ser ajustada entre 0mm e 68mm. A profundidade pode ser ajustada com referência direta à escala de profundidade, que foi calibrada para levar o trilho (26) em conta, assim não é necessário nenhum cálculo adicional.
 - Para obter os melhores resultados, menos de um dente de lâmina inteiro deverá ser visível abaixo da peça de trabalho.
1. Solte a trava de profundidade (19) e alinhe o ponteiro dela com a profundidade na escala desejada para o corte.
 2. Aperte a trava de profundidade com firmeza.
 3. Assim a serra poderá abaixar até a profundidade ajustada (quando estiver no modo de rebaixe livre).

Observação: Quando a precisão for crítica, use um esquadro para verificar a profundidade e faça cortes de teste usando sobras do material.

Ajuste do ângulo de bisel/chanfro

Veja Imagem C

- O ângulo de bisel pode ser ajustado de 0° a 48°
1. Solte as travas de bisel dianteira e traseira (7 e 18).
 2. Gire o corpo da serra até que o ponteiro do ângulo de bisel adjacente à trava dianteiro se alinhe com o ângulo desejado na escala.
 3. Aperte firmemente as travas de bisel dianteira e traseira.
 4. A serra está pronta para cortes no ângulo de bisel desejado.

Observação: Quando a precisão for crítica, use um esquadro para verificar o ângulo e faça cortes de teste num pedaço de sobra do material.

IMPORTANTE: Ao fazer cortes de bisel, é importante travar a serra no trilho (26). Veja “Fazer cortes de bisel” abaixo para obter detalhes.

Ajuste de velocidade

Veja Imagem D

- A velocidade pode ser ajustada usando o Roda de velocidades (8). Isso permite a escolha da melhor velocidade de corte para o material.
- A tabela abaixo fornece um guia para a escolha de velocidade para diferentes materiais:

Tipo de material	Ajuste de velocidade
Madeira maciça (dura ou macia)	4-6
Agglomerados	5-6
Madeira laminada, compensados, chapas folheadas e revestidas	2-5
Madeira compensada	1-4

Montagem do trilho

O conjunto do trilho inclui:

- Trilhos (26) de comprimentos de 2 x 700 mm/ 27½" (26)
- 2 Conectores de trilho TTSC

Observação: Cada conector consiste em duas partes.

Conexão das peças do trilho

- As peças do trilho (26) podem ser acopladas, usando os conectores fornecidos no pacote, para cortes longos.
- Cada conector de trilho é composto por um espaçador de conexão de trilho (28) e uma barra de expansão (29) com parafusos sextavados.
- Monte cada conector encaixando o espaçador na lateral da barra de expansão no lado oposto das cabeças dos parafusos sextavados (Imagem H).

1. Insira um conector de trilho no canal superior do grampo (na face do trilho) (Imagem I).
2. Para acesso, verifique se as cabeças dos parafusos sextavados estejam viradas para longe do trilho.
3. Insira metade do conector dentro do canal de modo que 2 parafusos fiquem dentro do canal e dois expostos (Imagem I).
4. Aperte os dois parafusos no canal para fixar o conector no trilho usando a chave hexagonal de 3mm (25).
5. Repita este procedimento, inserindo o segundo conector no canal inferior do grampo (na parte inferior do trilho) (Imagem J).
6. Certifique-se de que as cabeças dos parafusos sextavados fiquem acessíveis e fixe o conector na posição apertando os parafusos.
7. Insira o segundo trilho nas pontas salientes dos conectores, unindo as duas partes do trilho (Imagem K).
8. Aperte os parafusos para prender a segunda parte do trilho na primeira.

Preparação do trilho

- Antes do primeiro uso é necessário aparar a tira de borracha de abertura que está numa borda de cada parte do trilho.
1. Fixe o trilho em uma peça adequada de madeira de sobra utilizando os grampos de trabalho (27) (veja «Grampos de trabalho»).
 2. Ajuste a serra para o modo de sulcos (Veja Ajuste para modo de sulcos).
 3. Faça um corte percorrendo toda a extensão do trilho. Isso aparará a tira de abertura para o tamanho exato necessário para a serra.
 4. Descarte os resíduos de borracha.

Manutenção do trilho

- Antes do primeiro uso, e de tempos em tempos conforme necessário, aplique um leve spray de lubrificante para que a serra deslize suavemente ao longo do comprimento do trilho.
- Não permita o acúmulo de poeira, aparas ou outros detritos no trilho.

Uso dos excêntricos de ajuste fino

- Os Excêntricos de Ajuste Fino Dianteiro e Traseiro (10 e 16) permitem a eliminação de folga excessiva entre o trilho e a serra a fim de garantir a precisão do corte quando a serra segue o trilho.
1. Solte os botões que prendem os excêntricos de ajuste fino dianteiro e traseiro.

2. Coloque a serra no trilho.
3. Ajuste as alavancas dos excêntricos para eliminar a folga excessiva e volte a apertar os botões para prender as alavancas na posição.

Observação: Os excêntricos ficam totalmente engatados quando as alavancas estão na posição central destas.

Anti-rechoço

- Rechoço é uma reação repentina que ocorre com o embaraço, aperto ou desalinhamento da lâmina, provocando seu levantamento descontrolado e saída da peça de trabalho em direção ao operador.
 - O recurso anti-rechoço desta máquina evita ferimentos ao usuário se a serra recuar inesperadamente.
1. Gire o dispositivo anti-rechoço (11) para a posição '0' antes de colocar a serra no trilho.
 2. Ao colocar a serra na guia do trilho, o recurso anti-rechoço será acionado automaticamente.

Observação: Se ocorrer rechoço, verifique que a guia não esteja danificada antes de continuar com o corte.

Corte

IMPORTANTE

- Verifique que a peça de trabalho e o trilho (26) estejam corretamente apoiadas e fixas para não ocorrer movimento durante a operação da serra.
- Segure sempre a máquina com as duas mãos usando as alças dianteira e traseira.
- Sempre empurre a serra para frente. NÃO puxe a serra para trás na sua direção.
- Use todos os equipamentos de segurança necessários para usar esta ferramenta. Veja "Segurança".

1. Verifique que a Trava do Trilho (15) e o Dispositivo Anti-rechoço (11) estejam na posição '0'.
2. Insira a frente da serra no trilho.
3. Para um corte de chanfro, trava a serra no trilho girando a trava do trilho para a posição 'I'.
4. Gire a alavanca de seleção de modo (22) para a posição de rebaxe livre (⊖), ou modo de sulcos (⊕) para fazer um sulco.
5. Segure a serra firmemente com as duas mãos, pressione o botão Plunge Lock (Trava de Rebaixe) (2) e aperte o gatilho de ON/OFF (5).
6. Permita que a lâmina atinja a velocidade máxima antes de abaixar a lâmina até a profundidade ajustada.
7. Empurre a serra para a frente no trilho para a lâmina fazer contato com a peça de trabalho e iniciar o corte.
8. Mantenha um movimento de avanço consistente - muito rápido pode colocar pressão excessiva no motor; muito lento pode queimar a peça de trabalho. Evite movimentos bruscos da serra.
9. Depois de terminar o corte, solte o gatilho e permita a lâmina parar por completo antes de remover a serra do trilho.

Cortes de bisel/chanfradura

AVISO: Ao fazer cortes de bisel/chanfrados é essencial travar a serra no trilho (26):

1. Gire a trava do trilho (15) para a posição 'I' para travar a serra no trilho.

Cortes de rebaxe

1. Use os Indicadores de Largura de Corte (24) para posicionar a serra no trilho (26) onde quer que a lâmina faça contato com a peça de trabalho.
2. Segure a serra firmemente com as duas mãos, pressione o botão de Plunge Lock (Trava de Rebaixe) (2) e aperte o gatilho de ON/OFF (5).
3. Permita que a lâmina atinja a velocidade máxima antes de abaixar a lâmina até a profundidade ajustada.
4. Faça o corte, usando novamente os Indicadores de Largura de Corte como uma guia para quando quer levantar a serra da peça de trabalho.
5. Permita que a lâmina pare por completo antes de remover a serra do trilho.

Uso dos acessórios

Grampos de trabalho (TTSWC)

Os Grampos de Trabalho Triton (27) são ideais para prender o trilho (26) de forma rápida e segura na peça de trabalho para um corte rápido e preciso.

1. Coloque o trilho na peça e alinhe ao longo da linha de corte.
2. Passe a haste fina de cima de um grampo pela abertura do grampo inferior (percorrendo a parte inferior do trilho) (Imagem I).
3. Aperte a alça do grampo repetidas para elevar e prender a garra no lado inferior da peça de trabalho
4. Repita este procedimento na outra ponta do trilho.

Observação: Os grampos de trabalho também podem ser inseridos na abertura superior do grampo (na face do trilho).

IMPORTANTE: Verifique se a peça está corretamente apoiada perto da linha de corte. Consulte "Suporte de peça" na seção de Serra deste manual.

Esquadro T (TTSTS)

- O Esquadro T oferece uma maneira eficiente de garantir que o trilho (26) seja posicionado em 90° relativo à peça de trabalho para cortes perfeitamente quadrados.
 - É especialmente útil garantir a consistência ao cortar várias tiras de uma única peça de material.
1. Insira o esquadro T no canal inferior do grampo (na parte inferior do trilho) de modo que o lado plano do esquadro fique voltado para o comprimento do trilho.
 2. Aperte o parafuso sextavado para fixar o esquadro T na posição.
 3. Ao colocar o trilho na peça de trabalho, o esquadro T ficará plano contra a borda da peça, mantendo o trilho no ângulo de 90° relativo à peça de trabalho.

Observação: O esquadro T ocupa 140mm / 5½" do comprimento do trilho.

Guia de ângulos (TTSAG)

- Oferece vários ângulos em +/- 55° para corte de precisão garantida.
 - A característica de uma escala dupla permite uma ampla gama de ângulos em ambos os lados do 90°.
1. Insira a guia de ângulos no canal inferior do grampo (na parte inferior do trilho) e aperte levemente o parafuso sextavado fornecido.

- Com a borda reta da guia de ângulos encostada na peça de trabalho, gire o trilho até que a borda do trilho se alinhe com o ângulo desejado (marcado na guia).
- Aperte o parafuso sextavado para fixar a guia na posição do ângulo desejado.

Observação: A guia angular ocupa 140–220mm do comprimento do trilho.

Guia Paralela (TTSPG)

- Em certas circunstâncias, poderá não ser possível utilizar o trilho (26). Em tais casos, a serra pode ser usada com a Guia Paralela. Isso permite fazer cortes precisos, paralelos à borda da peça de trabalho, sem o uso do trilho.
 - A guia paralela pode ser usada à esquerda ou à direita da lâmina.
- Solte os grampos das guias paralelas dianteiros e traseiros (9 e 17) na serra.
 - Insira a guia paralela nas aberturas de montagem na placa de base da serra.
 - Use a escala na guia para definir a distância da lâmina para atingir a largura de corte desejada.
 - Reaperte ambos grampos da guia paralela para prender a guia na posição.

Sistema Triton de Extração de Poeira (TTSDES)

- Para um ambiente de trabalho mais limpo e seguro, o Sistema Triton de Extração de Poeira foi projetado para uso com a Serra de rebaixe Triton.
- Este saco semi-rígido, de capacidade de 1000ml, recolhe mais de 90% da poeira do corte.
- O material não tecido garante sua alta capacidade de filtragem e um painel transparente permite ver quando o saco precisa ser esvaziado.
- Para a melhor eficiência, não permita que o saco fique mais de ¼ cheio antes de esvaziar.
- O Sistema de Extração de Poeira simplesmente se encaixa na saída de extração de poeira (3).

Acessórios

- O revendedor da Triton pode fornecer vários acessórios incluindo trilhos e lâminas.
- Peças de reposição podem ser obtidas através do site toolsparesonline.com

Manutenção

⚠️ AVISO: Certifique-se de que a máquina esteja desligada e o plugue retirada da tomada antes de fazer quaisquer ajustes ou realizar a manutenção.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspeccione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos.
- Reparos devem ser realizados em um Centro de Serviços Triton. Esta orientação também se aplica a reparos nos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Manutenção da lâmina

- Verifique com frequência que a lâmina esteja livre de acúmulo de resinas de goma ou serragem. Se necessário, limpe com um spray de manutenção à base de solvente ou terebintina mineral.
- Verifique regularmente se a lâmina é lisa. O uso da serra com lâmina empenada coloca carga excessiva no conjunto do motor e caixa de engrenagens e pode afetar os direitos de garantia do dono.
- Verifique regularmente que os dentes de carboneto de tungstênio estejam afiados e sem quebras; Afie ou substitua a lâmina conforme necessário.

Observação: Ao afiar a serra, os ângulos de chanfro na frente dos dentes devem ser preservados.

Substituição da lâmina

- Use apenas lâminas de 185mm, com espessura de 2,2mm e 3,5mm, projetadas para serras circulares com uma classificação de velocidade sem carga de pelo menos 5000min⁻¹.
- Não instale lâminas de aço de alta velocidade ou discos abrasivos. A instalação de lâminas destinadas a outra finalidade ou de tamanhos diferentes anulará a garantia.
- Não instale lâminas inferiores. Verifique regularmente se a lâmina está plana, afiada e livre de rachaduras ou defeitos.

Veja Imagem E

- Gire a alavanca de seleção de modo (22) para a posição de Blade Change (Substituir lâmina) (☉).
- Pressione o botão de Plunge Lock (2) (Trava de rebaixe) e abaixe a serra. A serra se travará na profundidade que permite acesso ao parafuso de retenção da lâmina pelo painel na cobertura da lâmina (23).
- Insira a chave hexagonal de 5 mm (6) no parafuso e pressione a trava do fuso (21) (Imagem A).
- Gire a chave hexagonal no sentido da rotação da lâmina (sentido anti-horário) para desatarraxar e remover parafuso e o flange externo.
- Com cuidado, afaste a lâmina desgastada da arruela interna no eixo e deslize a lâmina para fora através da abertura na parte inferior da cobertura da lâmina e guarde.
- Com cuidado, passe a nova lâmina pela parte inferior da cobertura da lâmina e coloque na arruela interna no eixo. As marcações devem ficar voltados para fora e a seta na lâmina deve apontar na mesma direção que a seta na cobertura.
- Reinstale o flange externo da lâmina, atarraxe levemente o parafuso de retenção da lâmina através do flange externo da lâmina.
- Verifique que a lâmina esteja assentada corretamente, pressione a trava do fuso e aperte o parafuso firmemente com a chave hexagonal de 5 mm.
- Pressione o botão Plunge Lock para soltar a trava de rebaixe e permita que a lâmina volte totalmente para dentro da cobertura.

Limpeza

- Mantenha as aberturas de ar da ferramenta desobstruídas e limpas sempre.
- Limpe qualquer poeira e sujeira regularmente com um pano ou escova macia.
- Nunca use produtos cáusticos para limpar as peças plásticas. Recomenda-se um pano úmido. Água nunca deve entrar na serra.

Substituição de escovas

Veja as imagens F e G

- As escovas de carvão são consumíveis que devem ser inspecionadas periodicamente e substituídas quando gastas.
1. Com a serra desconectada da energia, desaparafuse as tampas de acesso às escovas (12). Retire as escovas puxando as molas salientes com cuidado.
 2. Se uma das escovas tiver menos de 6mm de comprimento, ambas as escovas devem ser substituídas com escovas genuínas Triton, disponíveis nos centros de reparação de serras Triton autorizados.
 3. Instale as escovas, coloque as tampas de acesso e aperte firmemente.

Observação: A Triton Precision Power Tools não será responsável por qualquer dano ou lesão causada pelo manuseio incorreto ou reparo não autorizado desta ferramenta.

Armazenamento

- Guarde a máquina com cuidado num lugar seguro e seco, fora do alcance das crianças.

Contato

Para obter orientações técnicas ou sobre reparos, ligue para o número da Assistência ao Cliente: (+44) 1935 382 222.

Web: www.tritontools.com

Endereço (RU):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Endereço (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Países Baixos

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
A máquina não se inicia	Rede elétrica não ligada	Verifique a conexão da rede elétrica
	Falha de interruptor	Contacte o centro de assistência autorizado Triton para reparo
	Falha no motor	Contacte o centro de assistência autorizado Triton para reparo
A lâmina não atinge a velocidade máxima	Ferramenta está superaquecendo	Desligue a máquina e deixe esfriar até a temperatura ambiente. Inspeccione e limpe as aberturas de ventilação
Corte ruim	Dentes da lâmina desgastados	Substitua a lâmina
	Lâmina danificada	Substitua a lâmina
	Lâmina instalada incorretamente	Reinstale a lâmina
	Lâmina solta	Aperte o parafuso de retenção da lâmina
Vibração ou ruído anormal	Lâmina vibrando	Reaperte o parafuso de retenção da lâmina
	Outra parte da máquina se afrouxa	Reapertar
	Acessório instalado incorretamente ou frouxo	Instale o acessório corretamente

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Registro de compra

Data de compra: ____ / ____ / ____

Modelo: TTS185KIT

Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste

produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Zapoznaj się z niniejszymi instrukcjami: zawierają one informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy produktu przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcję obsługi. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcję obsługi



Uwaga!



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowany dla dodatkowej ochrony)



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa.

Ochrona środowiska



Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
~	Prąd przemienny
A, mA	Amper, milli-Amp
n ₀	Prędkość bez obciążenia
Ø	Średnica
°	Stopnie
Hz	Herc
W, kW	Wat, kilowat
min ⁻¹	Obroty na minutę
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)
m/s ²	Metry na sekundę do kwadratu (wartość drgań)

Dane techniczne

Nr modelu:	TTS185KIT	
Napięcie elektryczne:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	
Moc:	1400 W	
Rozmiar tarczy:	Ø185 mm	
Otwór tarczy:	20 mm	
Śruba zabezpieczająca tarczę:	M8 x 14 mm	
Prędkość bez obciążenia:	2000-5000 min ⁻¹	
Regulacja skosu:	0-48°	
Maks. głębokość cięcia pod kątem 90°	Z szyną:	63 mm
	Bez szyny:	68 mm
Maks. głębokość cięcia pod kątem 45°	Z szyną:	44 mm
	Bez szyny:	48 mm
Wymiary szyny:	2 części (700 x 183 mm)	
Wymiary przyłącza odsysania pyłu:	Wewnętrzne	Zewnętrzne
	Z adapterem pod kątem: Bez adaptera:	35 mm 34 mm
		39 mm 37 mm
Długość kabla zasilającego:	3 m	

Klasa ochrony:	☐
Stopień ochrony:	IPX0
Wymiary:	330 x 240 x 250 mm
Waga:	5,5 kg
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane techniczne poszczególnych produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	
Parametry emisji dźwięku i wibracji	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{PA}:	94 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L_{WA}:	105 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3 dB(A)
Wartość emisji wibracji a_h	
Rękojeść główna:	2,211 m/s ²
Rękojeść dodatkowa:	3,045 m/s ²
Niepewność pomiaru K:	1,5 m/s ²

Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

⚠ OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

⚠ OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibracje i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Emisja drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może różnić się od podanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania narzędzia. Należy zidentyfikować i wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania w konkretnych warunkach (trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy).

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Deklarowana całkowita wartość drgań może być również wykorzystywana w celu przeprowadzenia wstępnej oceny narażenia.

Poziom hałasu i wibracji w specyfikacjach jest określony zgodnie z normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbała konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji. www.osha.europa.eu dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa użytkowania elektronarzędzia

⚠ OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Postępuj zgodnie z podaną instrukcją podczas ich użytkowania dla zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem obrażeń ciała.

Zachowaj wszystkie instrukcje do wykorzystania w przyszłości.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (beprzewodowego).

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.** Zagrażone lub ciemne obszary sprzyjają wypadkom.
- Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpałić pył lub opary.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób.** Nie wolno stosować żadnych przejściówek z uziemionym urządzeniem. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy nadwyreżać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia.** Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz.** Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

- f) W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- g) W przypadku korzystania z urządzenia w Australii lub Nowej Zelandii, zalecane jest zasilanie urządzenia TYLKO z wykorzystaniem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 Ma
- h) Użyj odpowiedniego przedłużacza. Upewnij się, że przedłużacz jest w dobrym stanie. Używając przedłużacza, upewnij się, że jest on wystarczająco ciężki, aby przenosić prąd, który będzie pobierał Twój produkt. Zbyt mały przewód spowoduje spadek napięcia w sieci, co spowoduje utratę mocy i przegrzanie. Tabela A pokazuje właściwy rozmiar do użycia w zależności od długości przewodu i znamionowego prądu znamionowego. W razie wątpliwości użyj następnego cięższego miernika. Im mniejszy numer, tym cięższy przewód.

Tabela A						
Ocena w amperach		Wolt	Całkowita długość przewodu zasilania w metrach			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Więcej niż	Nie więcej niż	Minimalny przekrój przewodu				
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Nie zaleca się		

3) Bezpieczeństwo osobiste

- a) Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu. Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podszewie, kask ochronny lub nauszники ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.
- c) Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.

- e) Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę. Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- g) Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane. Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
- h) Nie pozwól aby znajomość urządzenia, pozwoliła na ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ciągu sekund.
- ### 4) Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi
- a) Nie należy przeciążać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania. Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
- b) Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika. Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia. Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
- d) Nieużywane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi. Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- e) Przeprowadzaj konserwację elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia. W przypadku usterki należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
- f) Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone. Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
- g) Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania. Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) Utrzymuj rękojeści oraz powierzchnie uchwytów suchą, czystą bez oleju i smaru. Śliskie uchwyty nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) Serwis

- a) Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Bezpieczeństwo korzystania z pił tarczowych

Procedura cięcia

- a) **NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Trzymaj ręce z dala od obszaru cięcia i ostrza. Trzymaj drugą rękę na uchwycie dodatkowym lub obudowie silnika. Jeśli obie ręce trzymają piłę, nie mogą zostać przecięte przez ostrze.
- b) **Nie sięgać pod obrabiany przedmiot.** Osłona nie chroni użytkownika poza obrabianym elementem.
- c) **Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obróbki.** Mniej niż pełny ząb tarczy powinien być widoczny poniżej obrabianego elementu
- d) **Podczas cięcia nigdy nie należy przytrzymywać obrabianego materiału w rękach lub na nogach. Przymocuj obrabiany przedmiot do stabilnej platformy.** Istotnym jest, aby odpowiednio zabezpieczyć przedmiot w celu zminimalizowania ryzyka narażenia ciała, zaklinowania ostrza, bądź utraty kontroli.
- e) **Trzymaj elektronarzędzie wyłącznie za izolowane uchwyty podczas wykonywania pracy, gdyż tarcza może niespodziewanie przeciąć ukryte druty, bądź własny przewód zasilający.** Zetknięcie pilarki z przewodem pod napięciem może spowodować, iż metalowe elementy staną się także przewodnikami napięcia, a co za tym idzie spowodować porażenie operatora.
- f) **Podczas cięcia zawsze używaj prowadnicy wzdłużnej lub prowadnicy o prostej krawędzi.** To poprawia dokładność cięcia i zmniejsza szansę, zaklinowania ostrza.
- g) **Zawsze używaj ostrzy o prawidłowym rozmiarze i kształcie otworów (diamentowych lub okrągłych).** Tarcza, która nie pasuje do elementów montażowych pilarki znacznie działać niekorzystnie, powodując utratę kontroli.
- h) **Nigdy nie używaj uszkodzonych lub nieprawidłowych podkładek lub śrub.** Podkładki i śruby zostały specjalnie zaprojektowane dla danej pilarki dla optymalnej wydajności i bezpieczeństwa pracy

Odrzut oraz inne ostrzeżenia

W przypadku użytkowania narzędzia z wykorzystaniem szyny (26) pilarka posiada wbudowany mechanizm antyodrzutowy (patrz rozdział „Mechanizm antyodrzutowy”) w celu zapobiegania odbiciu piły od przedmiotu obróbki. Poniżej przedstawiono wytyczne dotyczące środków zapobiegających występowaniu mechanizmu odrzutowego:

- Odrzut to gwałtowna reakcja narzędzia na zaklinowanie, zablokowanie lub przemieszczenie ostrza piły, powodujące podniesienie i wyrzucenie bezwładnej piły z przedmiotu obróbki;
- Gdy ostrze jest ściśnięte lub zablokowane blokuje zamykanie szczeliny cięcia i reakcja silnika napędza urządzenie szybko z powrotem w kierunku operatora;
- Jeśli ostrze zostaje skrócone lub przesunięte podczas cięcia, zęby piły na tylną krawędź tarczy mogą się zagłębić w górną powierzchnię obrabianego przedmiotu, co może spowodować, że tarcza wzniesie się ze szczeliny i powędruje w kierunku operatora.

Odrzut jest efektem nadużycia/niewłaściwego użytkowania piły i nieprzestrzegania właściwych procedur lub warunków obsługi urządzenia, któremu można zapobiec w następujący sposób.

- a) **Mocno chwytaj piłę obiema rękami i odpowiednio ułóż ręce w celu odparcia siły odrzutu.** Ustaw ciało z boku tarczy, nie w jednej osi z ostrzem piły. Odrzut może spowodować odskoczenie piły w tył, lecz przy zastosowaniu odpowiednich środków zaradczych, jego siła może być kontrolowana.
- b) **Gdy ostrze jest zaklinowane, lub operacja cięcia zostaje przerwana z jakiegokolwiek powodu, należy zwolnić zapiętą narzędzia i pozostawić piłę w przedmiocie obróbki, aż do całkowitego zatrzymania ostrza.** Nigdy nie wolno próbować wyjmować piły z przedmiotu obróbki lub ciągnąć piły wstecz, jeśli ostrze nadal się obraca. Sprawdź przyczyny i dokonaj odpowiedniej korekty w celu wyeliminowania klinowania ostrza.
- c) **Przy ponownym uruchomieniu piły wewnątrz nieukończonego cięcia, umieść ostrze w rżnię i sprawdź, czy zęby piły nie dotykają przedmiotu obróbki.** Zaklinowanie ostrze może skoczyć do góry lub zostać odrzucone z przedmiotu obróbki w momencie ponownego uruchamiania narzędzia.
- d) **Przedmiot obróbki o dużych wymiarach powinien być podparty, aby zapobiec efektowi odrzutu i zaklinowania tarczy.** Duże płyty mają tendencję do wyginania się pod własnym ciężarem. Podpora musi być umieszczona po obu stronach dużego przedmiotu w pobliżu linii cięcia, oraz na krawędzi płyty.
- e) **Nie wolno używać stępionych lub uszkodzonych ostrzy.** Nienaostrome lub nieodpowiednio zamontowane ostrza wycinają zbyt wąski rżnię powodując nadmierne tarcie, klinowanie ostrza oraz odrzut.
- f) **Przed rozpoczęciem cięcia należy upewnić się, że dźwignie blokady głębokości ostrza i regulacji skosu są dokręcone i zablokowane.** Zwolnienie dźwigni podczas cięcia może spowodować zaklinowanie lub efekt odrzutu.
- g) **Należy zachować szczególną ostrożność podczas wykonywania cięć wglębnych w ścianach lub innych obszarach nieprzelotowych.** Wystające ostrze może przeciąć przypadkowe obiekty i ulec efektowi odrzutu.

Funkcja osłony

- a) **Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy osłona jest prawidłowo zamknięta. Nie wolno korzystać z osłony, jeśli nie zamyka się ona w sposób swobodny. Nie wolno zaciskać bądź związywać osłony w otwartej pozycji.** Jeśli pilarka zostanie upuszczona osłona może zostać wygięta. Podnieś osłonę za pomocą uchwytu i sprawdź czy porusza się swobodnie i nie dotyka ostrza, ani innych elementów, pod każdym kątem głębokością cięcia.
- b) **Sprawdź działanie i stan sprężyny osłony. Jeśli osłona i sprężyna działają w sposób nieprawidłowy, należy przekazać narzędzie do serwisu.** Dolna osłona może działać powoli z powodu uszkodzonych części, osadów żywicy oraz nagromadzenia odpadów.
- c) **Upewnij się, że podstawa piły nie przesunie się podczas wykonywania cięć, np. cięć wglębnych.** Tarcza porusza się na boki co może spowodować związanie ostrza odrzut.
- d) **Zawsze uważaj, aby osłona zakrywała ostrze przed odłożeniem piły na stole roboczym lub podłodze.** Niezabezpieczone, dryfujące ostrze ulegnie odskokowi do tyłu, przecinając wszystko, co stanie na jego drodze. Pamiętaj o tym, aby zacząć na całkowite zatrzymanie ostrza po wyłączeniu narzędzia.

Dodatkowe instrukcje bezpieczeństwa dotyczące pilarek tarczowych

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed podłączeniem narzędzia do źródła zasilania (gniazda zasilania wyłącznika sieciowego, sieci itp.) należy upewnić się, że napięcie zasilania jest takie samo, jak podano na tabliczce znamionowej urządzenia. Źródło zasilania o napięciu większym niż napięcie określone dla narzędzia może spowodować poważne obrażenia użytkownika oraz uszkodzenie narzędzia. W przypadku wątpliwości nie podłączaj urządzenia do danego źródła zasilania. Korzystanie ze źródła zasilania o napięciu mniejszym niż napięcie określone na tabliczce znamionowej jest szkodliwe dla silnika.

- Obsługa piły przez osoby w wieku poniżej 18 lat jest zabroniona.
- Podczas korzystania z piły należy stosować środki ochrony osobistej, w tym okulary ochronne albo maskę, chroniące słuchu, maskę przeciwpyłową oraz odzież ochronną, w tym rękawice ochronne.
- Elektronarzędzia obsługiwane ręcznie emitują wibracje. Wibracje mogą spowodować choroby. Rękawice mogą pomóc w utrzymaniu właściwego krążenia krwi w palcach. Nie należy korzystać z narzędzi obsługiwanych ręcznie nieprzerwanie przez długi czas.
- Należy zawsze stosować ostrza o odpowiednim rozmiarze i otworach trzpienia, np. w kształcie rombu lub okręgu. Tarcza, która nie pasuje do elementów montażowych pilarki zacznie działać niemiłosiłowo, powodując utratę kontroli.
- Jeśli jest to możliwe, korzystaj z systemu odsysania pyłu w celu zachowania kontroli nad emisjami pyłu i innych odpadów.
- Elektronarzędzia muszą być zawsze trzymane za izolowane powierzchnie chwytające podczas wykonywania operacji, co zapewnia ochronę w przypadku kontaktu narzędzia tnącego z własnym przewodem lub ukrytym okablowaniem. Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem i porażą operatora, jeśli nie zostaną użyte izolowane powierzchnie chwytające.
- Pamiętaj, aby trzymać dłonie z dala od obszaru cięcia i ostrza. Połóż jedną dłoń na uchwycie dodatkowym lub obudowie silnika. Obrażenia rąk nie będą możliwe, jeśli urządzenie będzie trzymane obiema rękami.
- Nie należy przecinać materiału o grubości większej niż określono to w rozdziale dotyczącym specyfikacji zamieszczonym w niniejszym podręczniku.
- Dostosuj głębokość cięcia do grubości przedmiotu obróbki, tj. ostrze powinno wystawać po drugiej stronie przedmiotu obróbki na długość mniejszą niż wysokość zęba piły.
- Upewnij się, że materiał roboczy jest poprawnie podparty. Duże elementy mogą się ugiąć pod własnym ciężarem i pociągnąć tarczę. Podpory muszą być umieszczone bezpośrednio pod panelem po obu stronach, w pobliżu linii cięcia i krawędzi panelu.
- Upewnij się, że podpory oraz kable zasilania są umieszczane z dala od ścieżki cięcia.
- Zawsze zabezpiecz materiał obróbki na stabilnej platformie, upewniając się, że zminimalizowano ekspozycję ciała, unikaj zaklinowania tarczy, bądź utraty kontroli.
- Dla dokładności cięcia, i uniknięcia zaklinowania tarczy, należy zawsze korzystać z prowadnicy równoległej bądź prostej krawędzi.

- Nigdy nie należy trzymać materiału obróbki ręką, bądź pomiędzy nogami w trakcie cięcia
- Zawsze należy stać pod kątem do urządzenia podczas pracy.
- Bądź świadomym, że tarcza będzie wystawać spod spodu materiału.
- Nie wolno się wychylać poza obrabiany materiał, gdzie osłona nie może chronić użytkownika przed tarczą.
- Zwróć uwagę na kierunek obrotów silnika i tarczy.
- Sprawdź materiał i usuń wszelkie gwoździe oraz inne osadzone przedmioty przed rozpoczęciem pracy.
- Nie wolno nakładać bocznej lub skręcającej siły na tarczę podczas cięcia.
- Jeśli cięcie nie rozciąga się na krawędź przedmiotu obrabianego lub jeśli tarcza zablokuje się, pozwól, aby całkowicie się zatrzymała, po czym wyjmij pilę z obrabianego elementu.
- Nie wolno uwalniać zaklinowanej tarczy przed wyłączeniem maszyny od zasilania.
- Nie wolno przesuwać piły do tyłu podczas cięcia.
- Należy mieć świadomość wyrzutu odpadów z pilarki. W pewnych sytuacjach materiał może być wyrzucany z prędkością z urządzenia. Odpowiedzialnością użytkownika jest zadbać, by osoby znajdujące się w pobliżu były chronione przed wyrzutem odpadów
- W przypadku nagłego przerwania pracy, należy zakończyć rozpoczęty proces i wyłączyć urządzenie przed odwróceniem uwagi.
- Śruba tarczy oraz podkładka są specjalnie zaprojektowane do Twojego urządzenia. Dla optymalnych rezultatów oraz bezpieczeństwa użytkownika, nigdy nie należy korzystać z uszkodzone, bądź nieodpowiedniej śruby/podkładki.
- Od czasu do czasu należy sprawdzić wszystkie nakrętki, śruby oraz inne mocowania pod kątem obłuzowań, w razie konieczności przykręć.
- Nawet, jeśli narzędzie jest używane zgodnie z zaleceniami, nie można wyeliminować wszystkich pozostałych czynników ryzyka. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości co do bezpiecznego korzystania z tego narzędzia, nie należy go używać.

Instrukcje bezpieczeństwa tarczy tnącej

- **ZAWSZE** się upewnij, iż ostrze jest kompatybilne z ciętym materiałem. Należy zapoznać się z oznaczeniami na ostrzu i dokumentacją producenta.
- **NIGDY** nie używaj brzeszczotu o średnicy większej niż podana na tabliczce znamionowej narzędzia, ponieważ może dojść do kontaktu z osłonami brzeszczotu.
- Używaj **TYLKO** tarcz, które są oznaczone prędkością równą lub wyższą niż prędkość zaznaczona na narzędziu
- **NIGDY** nie używaj tarcz ściernych
- Używaj **WYŁĄCZNIE** tarcz tnących zalecanych przez producenta, które są zgodne z normą EN 847-1, jeśli są przeznaczone do drewna i podobnych materiałów
- **NIGDY** nie instalować ani nie używać ostrza, które wykazuje widoczne uszkodzenia, deformacje, uległo stępieniu lub nie posiada wszystkich zębów.
- **NIGDY** nie używaj tarczy, która jest zbyt gruba, aby zewnętrzna podkładka ostrza mogła zaczepić się o płaskie powierzchnie wrzeciona; zapobiegnie to prawidłowemu zamocowaniu ostrza przez śrubę zabezpieczającą na wrzecionie

- Upewnij się, że wszelkie elementy dystansowe i pierścienie wrzeciona, które mogą być wymagane, pasują do wrzeciona i zamontowanego ostrza.
- Upewnij się, że klin rozszczepiający jest wyregulowany tak, aby odległość między klinem rozszczepiającym a krawędzią obręczy nie przekraczała 5 mm, a brzeg klina nie wystawał więcej niż 5 mm poza najniższą krawędź klina

Należy unikać przegrzania tarczy

- Zawsze sprawdź stan ostrza przed przystąpieniem do cięcia. Upewnij się, że ostrze jest ostre i odpowiednie dla danego rodzaju materiału. Jeśli ostrze jest tępe, wymień lub przekaż je do profesjonalnego naostrożenia (jeśli dotyczy).
- Podczas cięcia, wykonuj przerwy w pracy pozwalając ostrzu pracować na jałowym biegu przez 15-20 sekund, co pozwoli schłodzić ostrze powietrzem
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas cięcia twardego drewna. Twardsze materiały generują większy opór i więcej ciepła względem ostrza i silnika, dlatego należy zapewnić częstsze przerwy na chłodzenie ostrza powietrzem.

⚠ OSTRZEŻENIE: Pył wytwarzany podczas pracy z elektronarzędziem może być toksyczny. Niektóre materiały mogą być poddawane obróbce chemicznej lub powlekane i stanowić zagrożenie toksyczne. Niektóre materiały naturalne bądź kompozytowe także mogą zawierać toksyczne substancje chemiczne. Niektóre stare farby mogą zawierać ołów bądź inne substancje chemiczne. Unikaj długotrwałego narażenia na pył powstający podczas pracy szlifierki. NIE WOLNO pozwolić na to, aby pył/kurz dostał się do oczu, skóry, ani ust, aby zapobiec wchłanianiu szkodliwych substancji chemicznych. W miarę możliwości zaleca się pracę w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Należy, zatem używać maski przeciwpyłowej oraz systemu odsysania pyłu w miarę możliwości. W przypadku większej ekspozycji na kurz, wszystkie środki bezpieczeństwa muszą być przestrzegane, a wyższe środki ochrony używane.

Prezentowanie produktu

1. Przedni uchwyt
2. Przycisk blokady zagłębienia
3. Przyłącze odsysania pyłu
4. Rękojeść główna
5. Przełącznik spustowy ON/OFF
6. Klucz sześciokątny 5 mm
7. Tylna blokada skosu
8. Pokrętko prędkości
9. Tylny zacisk prowadnicy równoległej
10. Tylna krzywka regulacji precyzyjnej
11. Mechanizm antyodrzutu
12. Osłony szczechot
13. Płyta podstawy
14. Panel ustawczy szyny
15. Blokada szyny
16. Przednia krzywka regulacji precyzyjnej
17. Przedni zacisk prowadnicy równoległej
18. Przednia blokada skosu
19. Blokada głębokości
20. Adapter kierunku portu pyłu

21. Blokada wrzeciona
22. Dźwignia wyboru trybu
23. Obudowa tarczy tnącej
24. Wskaźniki szerokości rzazu
25. Klucz sześciokątny 3 mm
26. Szyna
27. Ścisk
28. Element dystansowy połączenia szyny
29. Przedłużka do szyn

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pilarka tarczowa przeznaczona do pracy z wolnej ręki, bądź przy użyciu szyn prowadzących, do wykonywania zadań o lekkim do średniego stopnia trudności na drewnianych płytach, blatach i podobnych materiałach.

Urządzenie nie jest przeznaczone do komercyjnego użytku.

Urządzenie może być wykorzystane TYLKO do zastosowań zgodnych z jego przeznaczeniem. Jakiegokolwiek inne użycie niż te wymienione w niniejszej instrukcji, będzie uważane za przypadek nadużycia. Użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za jakiegokolwiek uszkodzenia lub szkody powstałe w wyniku niepoprawnego użytkowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek modyfikacje narzędzia, ani za szkody powstałe w wyniku próby modyfikacji.

Rozpakowanie narzędzia

- Ostrożnie rozpakuj i sprawdź produkt. Zapoznaj się ze wszystkimi mechanizmami i funkcjami.
- Upewnij się, że produkt zawiera wszystkie części i są one w dobrym stanie.
- Jeśli brakuje pewnych części lub są one uszkodzone, należy uzupełnić lub wymienić je przed rozpoczęciem korzystania z produktu.

Przygotowanie do eksploatacji

Odsysanie pyłu

- Pilarka jest wyposażona w port odsysania pyłu (3) odpowiedni do użycia z systemem odsysania pyłu Triton (TTSDES) lub do podłączenia do systemu próżniowego.
- System odsysania pyłu Triton (TTSDES) lub odkurzacz/odsasacz pyłu można podłączyć do adaptera kierunku portu pyłu (20), który po podłączeniu do portu odsysania pyłu można obrócić pod żądanym kątem w celu odsysania pyłu.

Wybór trybu

Przełącznik trybów umożliwi szybkie i łatwe ustawienie głównych funkcji poprzez obrócenie dźwigni wyboru trybu (22) dożądanego trybu pracy (rysunek A):

- ☉ Wymiana ostrza
- ☉ Obróbka wgłębna swobodna dla cięcia zwykłego
- ☉ Podcinak, dla podcinania na głębokość 2,5 mm

Uwaga: W celu uzyskania szczegółowych instrukcji ich użytkowania zapoznaj się z odpowiednimi rozdziałami tego podręcznika.

Podparcie przedmiotu obróbki

- Należy odpowiednio wesprzeć panele i długie przedmioty obróbki na obu końcach cięcia w celu uniknięcia klinowania i odrzutu piły.
- Umieść przedmiot obróbki najlepiej wierzchem do dołu. Umożliwi to zredukowanie ilości odprysków mogących zniszczyć wierzch przedmiotu obróbki.

Obsługa

Ustawianie trybu podcinaka

W trybie podcinaka głębokość cięcia zostaje zablokowana na poziomie 2,5 mm. Podcinanie wstępne zapobiega tarcia ostrza, szczególnie w przypadku wykonywania głębokich cięć węglanych. Jest ono również przydatne w przypadku podcinania wstępnego laminatów fornirowanych lub melaminowych.

- Obróć dźwignię wyboru trybu (22) i ustaw ją w pozycji podcinaka (A).
- Głębokość cięcia zostaje zablokowana i ostrze nie może ciąć głębiej niż na odległość 2,5 mm.

Ustawianie głębokości cięcia

Zdjęcie B

- Głębokość cięcia może być regulowana od 0 do 68 mm. Głębokość ustawiana jest przez bezpośrednie odniesienie do skali głębokości kalibrowanej z uwzględnieniem szyny (26), dlatego nie trzeba wykonywać dodatkowych obliczeń.
 - Aby uzyskać najlepsze wyniki, pod obrabianym przedmiotem powinien być widoczny mniej niż pełny ząb ostrza.
- Poluzuj blokadę głębokości (18) i przesunij ją wzdłuż skali głębokości, aż wskaźnik ustawi się na oznaczeniu wymaganej głębokości cięcia.
 - Mocno dokręć blokadę głębokości.
 - Piła będzie teraz wykonywać cięcia na ustawionej głębokości (w trybie obróbki węglanej swobodnej).

W przypadku konieczności precyzyjnego ustawienia skorzystaj z kątomierza w celu sprawdzenia głębokości i wykonaj cięcia próbne na niepotrzebnym fragmencie materiału.

Regulacja kąta skosu

Patrz zdjęcie C

- Zakres regulacji kąta skosu wynosi 0° - 48°.
- Poluzuj przednią i tylną blokadę skosu (7 i 18).
 - Przechyl korpus piły, tak, aby kąt skosu pokazany na wskaźniku umieszczonym obok przedniej blokady odpowiadał kątowi skosu ustawionemu na skali skosu.
 - Mocno dokręć przednie i tylne pokrętło blokady skosu.
 - Piłarka jest teraz zabezpieczona a gotowa do cięcia pod żądanym kątem.

Uwaga: Gdy dokładność ma krytyczne znaczenie, należy użyć kątownika do sprawdzenia kąta i wykonać cięcia próbne na skrawku materiału.

WAŻNE: W przypadku wykonywania cięć skośnych konieczne jest zablokowanie piły na szynie (26). Zapoznaj się z rozdziałem „Wykonywanie cięć skośnych” w celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji.

Ustawianie prędkości

Patrz zdjęcie D

- Prędkość można regulować za pomocą pokrętła prędkości (8). Pozwala to na optymalizację prędkości cięcia w zależności od obrabianego materiału.
- Poniższa tabela zawiera wskazówki dotyczące wyboru prędkości dla różnych materiałów:

Rodzaj materiału	Ustawienie prędkości
Drewno (twarde lub miękkie)	4-6
Płyta wiórowa	5-6
Drewno laminatowe, płyty stolarskie, fornirowane i powlekane	2-5
Płyta pilśniowa	1-4

Montaż i mocowanie szyny

Pakiet szyn zawiera:

- 2 elementy szyny o długości 700 mm / 27% (26)
- 2 złącza szynowe TTSC

Uwaga: Każdy łącznik składa się z dwóch części.

Łączenie fragmentów szyn

- Korzystając z łączników szyn dostarczonych w zestawie szyn, można połączyć szyny (26) w celu wykonania długich cięć.
 - Każde złącze szynowe posiada element dystansowy połączenia szyny (28) oraz przedłużenie (29) z wkrętami sześciokątnymi.
 - Zmontuj każde złącze, dopasowując element dystansowy do boku przedłużenia po przeciwnej stronie łbów wkrętów sześciokątnych (zdjęcie H).
- Wsuń jedno złącze szyny w górny kanał zacisku (na powierzchni czołowej szyny) (zdjęcie I).
 - Upewnij się, że łby wkrętów sześciokątnych nie są zwrócone w stronę szyny, aby można było je później dokręcić
 - Umieść złącze w połowie kanału, tak aby 2 wkręty sześciokątne znajdowały się w kanale, a dwa były odsłonięte (zdjęcie I).
 - Dokręć dwa wkręty sześciokątne znajdujące się w kanale, aby przymocować złącze do szyny za pomocą klucza sześciokątnego 3 mm (25).
 - Teraz powtórz tę procedurę, wsuwając drugie złącze do dolnego kanału zacisku (na spodzie szyny) (zdjęcie J).
 - Ponownie upewnij się, że możliwy jest dostęp do wkrętów sześciokątnych i zamocuj złącze w odpowiedniej pozycji dokręcając wkręty sześciokątne.
 - Nałóż drugą szynę na wolne końce złącza tak, aby obie szyny przylegały do siebie (zdjęcie K).
 - Dokręć wkręty sześciokątne, aby przymocować drugą długość szyny do pierwszej.

Przygotowanie szyn

- Przed pierwszym użyciem konieczne jest przycięcie gumowego paska biegnącego wzdłuż jednej krawędzi każdej długości szyny.
- Zamocuj szynę na odpowiednim niepotrzebnym kawałku drewna za pomocą ścisków (27) (patrz „Ściski”).

2. Ustaw pilarkę w trybie podcinaka (patrz „Ustawienie trybu podcinaka”).
3. Wykonaj cięcie wzdłuż całej długości szyny. Spowoduje to przycięcie paska rządu do dokładnego rozmiaru wymaganego dla piły.
4. Zużyty pasek gumowy należy zutylizować.

Konserwacja szyny

- Przed pierwszym skorzystaniem oraz od czasu do czasu należy nasmarować szynę środkami smarnymi w sprayu, aby piła gładko się po niej przesuwiała.
- Uważaj, aby pył, wióry i inne odpady nie osadziły się na szynie.

Instrukcja użytkownika krzywek regulacji precyzyjnej

- Krzywki regulacji precyzyjnej (10 i 16) pozwalają na wyeliminowanie nadmiernego luzu pomiędzy szyną i pilarką w celu zapewnienia dokładności cięcia podczas przesuwania piły wzdłuż szyny.
1. Poluzuj pokrętła zabezpieczające przednią i tylną krzywkę regulacji precyzyjnej.
 2. Umieść pilę na szynie.
 3. Za pomocą dźwigni krzywek wyeliminuj nadmierny luz, a następnie dokręć pokrętła w celu zablokowania dźwigni.

Uwaga: Krzywki są całkowicie zablokowane, kiedy dźwignie znajdują się w ustawieniu środkowym.

Mechanizm antyodrzutowy

- Odrzut to gwałtowna reakcja narzędzia na zaklinowanie, zablokowanie lub przemieszczenie ostrza piły, powodujące podniesienie i odbicie bezwładnej piły od przedmiotu obróbki w stronę operatora.
 - Funkcja zapobiegająca odbiciu w tej pilarkie zapobiega obrażeniom użytkownika w przypadku nieoczekiwanego odbicia piły.
1. Ustaw mechanizm antyodrzutowy (11) w pozycji „0” (przed umieszczeniem piły w szynie).
 2. Po wsunięciu piły w prowadnicę szyny mechanizm antyodrzutowy załączy się automatycznie.

Uwaga: W przypadku wystąpienia odrzutu należy sprawdzić prowadnicę szyny pod kątem uszkodzeń przed kontynuowaniem cięcia.

Cięcie

WAŻNE

- Upewnij się, że przedmiot obróbki i szyna (26) są odpowiednio podparte i zamocowane zapobiegając ich przesunięciom podczas pracy pilarki.
 - Zawsze trzymaj urządzenie obiema rękami za przedni i tylny uchwyt.
 - Zawsze przesuwaj urządzenie w przód. NIGDY nie przesuwaj urządzenia w tył przybliżając je do siebie.
 - Stosuj wszelkie środki ochrony osobistej niezbędne przy obsłudze tego narzędzia. Zapoznaj się z rozdziałem „Zasady bezpieczeństwa”
1. Upewnij się, że blokada szyny (15) i mechanizm antyodrzutowy (11) znajdują się w ustawieniu „0”.
 2. Umieść przednią część piły w szynie.

3. W przypadku cięć skośnych zablokuj urządzenie na szynie obracając blokadę szyny do pozycji „1”.
4. Ustaw dźwignię wyboru trybu (22) w pozycji obróbki wgłębnej swobodnej (⊖) lub w trybie podcinaka (⊕) w celu wykonania podcinania.
5. Przytrzymaj pilarkę mocno obiema rękami, wciśnij przycisk blokady zanurzenia (2) i naciśnij przełącznik spustowy ON/OFF (5).
6. Poczekaj, aż ostrze osiągnie pełną prędkość, a następnie zanurz je na ustaloną głębokość.
7. Przesuwaj narzędzie w przód wzdłuż szyny, aż ostrze zetknie się z przedmiotem obróbki i rozpocznie cięcie.
8. Utrzymuj stałą prędkość posuwu - zbyt szybki posuw może spowodować nadmierne przeciążenie silnika, zaś posuw zbyt wolny może zdeformować przedmiot obróbki. Należy unikać wykonywania piłą gwałtownych ruchów.
9. Po zakończeniu czynności cięcia zwolnij przełącznik zapłonu i czekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma zanim zdejmiesz je z szyny.

Wykonywanie cięć skośnych

⚠ OSTRZEŻENIE: W przypadku wykonywania cięć skośnych konieczne jest zablokowanie piły na szynie (26):

1. Ustaw blokadę szyny (15) w pozycji „1”, aby zablokować pilę na szynie.

Wykonywanie cięć zanurzeniowych

1. Za pomocą wskaźników szerokości rządu (24) umieść narzędzie na szynie w miejscu, w którym ostrze powinno zetknąć się z przedmiotem obróbki.
2. Przytrzymaj pilarkę mocno obiema rękami, wciśnij przycisk blokady zanurzenia (2) i naciśnij przełącznik spustowy ON/OFF (5).
3. Poczekaj, aż ostrze osiągnie pełną prędkość, a następnie zanurz je na ustaloną głębokość.
4. Wykonaj cięcie posługując się wskaźnikami szerokości rządu w celu określenia momentu wyjścia ostrza z przedmiotu obróbki.
5. Przed odłączeniem pilarki od szyny należy odczekać do całkowitego zatrzymania tarczy tnącej.

Korzystanie z akcesoriów

Ściski (TTSWC)

Ściski (27) firmy Triton idealnie nadają się do szybkiego i bezpiecznego zaciskania szyny na przedmiocie obróbki, w celu szybkiego i dokładnego cięcia.

1. Umieść szynę na przedmiocie obróbki i wyrównaj ją z linią cięcia.
2. Wkręć cienkie górne ramie jednego ścisku roboczego w dolny kanał zacisku (biegnący wzdłuż spodu szyny) (zdjęcie L).
3. Naciśnij dźwignię ścisku roboczego, aby podnieść i przymocować uchwyt do spodu przedmiotu obrabianego.
4. Powtórz tę procedurę na drugim końcu szyny.

Uwaga: Możliwe jest również włożenie ścisku do górnego kanału zaciskowego (na wierzchu szyny).

WAŻNE: Upewnij się, że przedmiot obróbki jest odpowiednio podparty w pobliżu linii cięcia. Zapoznaj się z rozdziałem „Podparcie przedmiotu obróbki” w części podręcznika dotyczącej pilarki.

Przykładnica (TTSTS)

- Przykładnica stanowi wydajny sposób upewnienia się, że szyna (26) jest ustawiona pod kątem 90° względem przedmiotu obróbki w celu wykonywania idealnych cięć prostopadłych.
 - Jest ona szczególnie przydatna dla zachowania jednakości w przypadku odcinania wielu fragmentów z pojedynczego kawałka materiału.
1. Włóż przykładnicę do dolnego kanału zaciskowego (na spodzie szyny), tak, aby jej płaska powierzchnia zwrócona była w stronę długości szyny.
 2. Dokręć wkrety sześciokątne, aby zamocować przykładnicę w odpowiedniej pozycji.
 3. Teraz, po przyłożeniu szyny do obrabianego przedmiotu, przykładnica przylega płasko do krawędzi przedmiotu obrabianego, zapewniając ustawienie szyny pod kątem 90 do obrabianego przedmiotu.

Uwaga: przykładnica zajmie 140 mm / 5½" długości szyny.

Prowadnica kątowa (TTSAG)

- Umożliwia ustawienie zakresu kątów +/- 55° gwarantując precyzję cięcia.
 - Unikalna funkcja podwójnej skali umożliwia pełnię zakresu kątów poniżej i powyżej 90°.
1. Włóż prowadnicę kątową do dolnego kanału zaciskowego (na spodzie szyny) i luźno zamocuj ją za pomocą załączonej śruby sześciokątnej.
 2. Umieść prostą krawędź prowadnicy kątowej wzdłuż krawędzi przedmiotu obróbki i obróć szynę, aby ustawić ją pod żądanym kątem (oznaczonym na prowadnicy kątowej).
 3. Dokręć wręt sześciokątny, aby zamocować prowadnicę kątową w żądanym położeniu.

Uwaga: Prowadnica kątowa zajmie 140–220 mm długości szyny.

Prowadnica równoległa (TSPG)

- W niektórych przypadkach skorzystanie z szyny (26) nie jest możliwe. Możliwe jest wtedy zastosowanie prowadnicy równoległej. Umożliwia to dokładne cięcie równoległe do krawędzi obrabianego przedmiotu bez użycia prowadnicy.
 - Prowadnica wzdłużna może zostać umieszczona po lewej lub po prawej stronie ostrza.
1. Poluzuj przedni i tylny zacisk prowadnicy równoległej (9 i 17) umieszczone na pile.
 2. Wsuń prowadnicę równoległą w otwory mocujące w płycie podstawy pilarki.
 3. Za pomocą skali umieszczonej na prowadnicy ustaw odległość od ostrza w celu uzyskania żądanej szerokości cięcia.
 4. Dokręć oba zaciski prowadnicy równoległej aby zamocować ją w odpowiedniej pozycji.

System odsysania pyłu Triton (TSDDES)

- Aby zapewnić czystsze i bezpieczniejsze środowisko pracy, system odsysania pyłu Triton został zaprojektowany do użycia z piłą zagłębiarką Triton.
- Półsztywny worek o pojemności 1000 ml zapewnia usuwanie pyłu w 90%.
- Materiał włókninowy dostarcza wysoką wydajność filtrowania, a panel wizyjny pomaga z łatwością ustalić, kiedy należy opróżnić worek.

- W celu uzyskania optymalnej wydajności nie należy napełniać worka w ilości większej niż ¾ objętości.
- System odsysania pyłu wystarczy wcisnąć na port odsysania pyłu (3).

Akcesoria

- Szeroki zakres akcesoriów, w tym szyn oraz tarcz tnących, dla niniejszego elektronarzędzia jest dostępny w sprzedaży u dystrybutora Triton.
- Zakup części zamiennych jest dostępny na stronie internetowej toolsparsonline.com.

Konserwacja

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzaniem regulacji lub wykonaniem czynności konserwacyjnych należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone od źródła zasilania.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń lub zużycia.
- Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowane centrum serwisowe Triton. Zalecenie to dotyczy również przewodów zasilania wykorzystywanych przy urządzeniu.

Konserwacja ostrzy

- Należy regularnie sprawdzać ostrze pod kątem osadzania się żywicy i wiórów. Jeśli jest to konieczne oczyść je sprayem konserwującym na bazie rozpuszczalnika lub spirytusem mineralnym.
- Regularnie sprawdzaj ostrze piły pod kątem płaskości. Użytkowanie piły posiadającej zdeformowane ostrze spowoduje przeciążenie silnika i układu przekładni oraz może mieć wpływ na prawa gwarancyjne użytkownika.
- Regularnie sprawdzaj zęby z węgla wolframu pod kątem ostrości i pęknięć; w razie potrzeby naostrz lub wymień ostrze.

Uwaga: Podczas ponownego ostrzenia należy zachować kąty ukosowania z przodu zębów.

Wymiana tarczy tnącej

- Należy używać wyłącznie tarcz o średnicy 185 mm, ze szczeliną cięcia od 2,2 do 3,5 mm, przeznaczonych do pilarek tarczowych o prędkości obrotowej bez obciążenia wynoszącej co najmniej 5000 min⁻¹.
- Nie należy instalować wysokoobrotowych ostrzy stalowych lub tarcz ściernych. Montaż tarczy innego przeznaczenia lub o innym rozmiarze spowoduje utratę gwarancji.
- Nie należy instalować ostrzy gorszej jakości. Należy regularnie sprawdzać ostrze pod kątem płaskości, naostrzenia, występowania pęknięć i usterek.

Patrz zdjęcie E

1. Obróć dźwignię wyboru trybu (22) do pozycji wymiany tarczy (CO).
2. Naciśnij przycisk blokady zagłębiania (2) i zagłęb piłę. Pilarka zablokuje się na głębokości umożliwiającej dostęp do śruby mocującej tarczę przez panel w obudowie tarczy (23).

3. Załóż klucz sześciokątny 5 mm (6) na śrubę i wciśnij blokadę wrzeciona (21) (zdjęcie A).
4. Przekręć klucz sześciokątny 5 mm w kierunku obrotu ostrza (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), aby odkręcić śrubę i wyjąć śrubę wraz z kołnierzem zewnętrznym.
5. Ostrożnie zdejmij zużyte ostrze z podkładki wewnętrznej wału i wysuń je poprzez otwór znajdujący się w dole obudowy ostrza.
6. Ostrożnie wsuń nowe ostrze przez otwór i umieść je na wewnętrznej podkładce wału. Grafika powinna być skierowana na zewnątrz, a strzałka na ostrzu powinna być skierowana w tym samym kierunku, co strzałka na obudowie.
7. Ponownie załóż zewnętrzny kołnierz tarczy, a następnie lekko wkręć śrubę mocującą ostrze przez kołnierz.
8. Sprawdź, czy ostrze jest prawidłowo osadzone, wciśnij blokadę wrzeciona i mocno dokręć śrubę za pomocą klucza sześciokątnego 5 mm.
9. Wyciśnij przycisk blokady zagłębienia w celu zwolnienia blokady i całkowitego wycofania ostrza do wnętrza obudowy

Czyszczenie

- Upewnij się, że odpowietrzniki narzędzia są zawsze czyste i odblokowane.
- Regularnie usuwaj pył i zanieczyszczenia za pomocą ściereczki lub miękkiej szczoteczki.
- Do czyszczenia elementów plastikowych nie należy używać środków żrących. Zalecane jest użycie wilgotnej szmatki. Nie wolno dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą.

Wymiana szczotek

Patrz zdjęcie F i G

- Szczotki węglowe to materiał eksploatacyjny, który powinien być okresowo sprawdzany i wymieniany w przypadku zużycia.
1. Po odłączeniu pily od zasilania odkręć zaślepki dostępu do szczotek (12). Wyjmij szczotki delikatnie pociągając za wystające sprężyny.
 2. Jeśli którakolwiek ze szczotek jest zużyta do długości mniejszej niż 6 mm, obie szczotki należy wymienić na oryginalne szczotki zamienne Triton, dostępne w autoryzowanych punktach naprawy pilarek Triton.
 3. Wymień/załóż ponownie szczotki, załóż ponownie zaślepki dostępu do szczotek i mocno dokręć.

Uwaga: Firma Triton Precision Power Tools nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie szkody wywołane przez nieautoryzowane naprawy lub nieprawidłową obsługę urządzenia.

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci.

Kontakt

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222.

Strona internetowa: www.tritontools.com

Adres (GBR):

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Wielka Brytania

Adres (UE):

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Holandia

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie należy wyrzucać elektronarzędzi, ani akumulatorów, bądź innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi i akumulatorów

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Maszyna nie chce się uruchomić	Kabel zasilania nie jest podłączony do gniazda	Upewnij się, że kabel zasilający jest podłączony do gniazda zasilania
	Uszkodzenie przełącznika	Skontaktuj się z dystrybutorem narzędzi Triton lub autoryzowanym punktem serwisowym
	Uszkodzenie silnika	Skontaktuj się z dystrybutorem narzędzi Triton lub autoryzowanym punktem serwisowym
Tarcza tnąca nie osiąga swojej pełnej prędkości	Urządzenie zostało przegrzane	Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż urządzenie zostanie schłodzone do temperatury pokojowej. Sprawdź i wyczyść otwory wentylacyjne
Słaba wydajność cięcia	Tępe zęby tarczy tnącej	Wymień tarczę tnącą
	Uszkodzona tarcza tnąca	Wymień tarczę tnącą
	Nieprawidłowo zamontowana tarcza tnąca	Zamontuj ponownie tarczę tnącą
	Luźno zamontowana tarcza tnąca	Przykręć śrubę zabezpieczającą tarczę tnącą
Wibracje lub nieprawidłowy hałas	Wibrująca tarcza	Przykręć śrubę zabezpieczającą tarczę tnącą
	Inny element urządzenia jest poluzowany	Przykręć
	Nieprawidłowo zamontowane akcesoria, bądź zbyt luźno	Zamontuj akcesoria prawidłowo

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową tritontools.com* i podaj odpowiednia dane.

Protokół zakupu

Data zakupu: ____ / ____ / ____

Model: TTS185KIT

Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi błąd według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Původní pokyny

Úvod

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a plně mu porozuměli. Uchovejte tyto pokyny spolu s výrobkem pro budoucí použití.

Použité symboly

Typový štítek na výrobku může obsahovat symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.



Používejte chrániče sluchu
Používejte ochranné brýle
Používejte respirátory
Používejte ochrannou přilbu



Používejte ochranné rukavice



VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko poranění, uživatel si musí přečíst návod k použití



Pozor!



Třída ochrany II (dvojitá izolace pro vyšší ochranu)



V souladu s příslušnou legislativou a bezpečnostními standardy.



Ochrana životního prostředí

Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu. Zařízení odevzdejte k recyklaci. V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad nebo prodejce.

Tabulka technických zkratk

V	volty
~	střídavý proud
A, mA	ampér, miliampér
n ₀	otáčky naprázdno
Ø	průměr
°	stupně
Hz	hertz
W, kW	watt, kilowatt
min ⁻¹	operace za minutu
dB(A)	hladina akustického tlaku v decibelech (vážená)
m/s ²	metry za sekundu ² (velikost vibrací)

Technická data

Model:	TTS185KIT	
Napětí:	220 - 240 V~, 50/60 Hz	
Výkon:	1400 W	
Velikost kotouče:	Ø185 mm	
Vnitřní otvor:	20 mm	
Šroub zajišťující kotouč:	M8 x 14 mm	
Otáčky naprázdno:	2000-5000 min ⁻¹	
Úhel zkosení:	0-48°	
Max. hloubka řezu při 90°: S vodící lištou: Bez vodící lišty:	63 mm 68 mm	
Max. hloubka řezu při 45°: S vodící lištou: Bez vodící lišty:	44 mm 48 mm	
Rozměry lišty:	2 kusy (700 x 183 mm)	
Rozměry portu pro odsávání pilin:	vnitřní průměr	vnější průměr
S úhlovým adaptérem:	35 mm	39 mm
Bez adaptéru:	34 mm	37 mm

Délka kabelu:	3 m
Tříd ochrany:	
Krytí:	IPX0
Rozměry:	330 x 240 x 250 mm
Hmotnost:	5,5 kg
Vzhledem k nepřetržitému vývoji výrobků se technická data našich Triton výrobků mohou měnit bez ohlášení.	
Informace o hluku a vibracích	
Akustický tlak L_{pA}:	94 dB(A)
Akustický výkon L_{wA}:	105 dB(A)
Tolerance K:	3 dB(A)
Vážené vibrace a_h Hlavní rukojeť: Pomocná rukojeť:	2,211 m/s ² 3,045 m/s ²
Tolerance K:	1,5 m/s ²

Úroveň hluku pro obsluhu může překročit 85 dB(A) a proto je třeba přijmout ochranná hlučková opatření.

VAROVÁNÍ: Pokud hladina hluku přesáhne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a omezte dobu práce s elektronářadím. Pokud se hladina hluku stane nepříjemnou, i s chrániči sluchu, ihned přestaňte nářadí používat. Zkontrolujte, zda máte chrániče sluchu správně umístěné, aby mohly poskytovat potřebné snížení hladiny hluku, které elektronářadí vydává.

VAROVÁNÍ: Vystavení se vibracím elektronářadí může způsobit ztrátu vnímání dotyku, necitlivost rukou, mravenčení a omezenou schopnost úchopu. Dlouhodobé vystavení vibracím může obtíže změnit v chronický stav. Pokud je třeba, omezte čas, kdy jste vibracím vystaveni a používejte anti-vibrační rukavice. Elektronářadí nepoužívejte v prostředí s nižší než běžnou příjemnou teplotou, protože vibrace mohou mít větší účinek. Využijte hodnot uvedených v technických datech, abyste určili vhodnou délku a frekvenci práce s elektronářadím.

VAROVÁNÍ: Emise vibrací během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarované celkové hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí. Je potřeba určit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která jsou založena na odhadu expozice ve skutečných podmínkách použití (s přihlédnutím ke všem částem provozního cyklu, jako jsou doby, kdy je nástroj vypnutý a kdy běží naprázdno kromě doby spouštění).

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou a může být použita pro srovnání jednoho nářadí s jiným. Deklarovaná celková hodnota vibrací může být také použita při předběžném posouzení expozice.

Úroveň hluku byla změřena podle měřících metod mezinárodních standardů. Naměřené hodnoty odpovídají běžnému užití elektronářadí v běžných pracovních podmínkách. Špatně udržované, nesprávně složené nebo špatně používané nářadí může vytvářet vyšší hladiny hluku i vibrací. www.osha.europa.eu nabízí informace o úrovni hluku a vibrací v pracovním prostředí; tyto informace mohou být užitečné pro hobby uživatele, kteří používají nářadí po dlouhou dobu.

Obecná bezpečnostní opatření pro elektronářadí

VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechna bezpečnostní opatření, pokyny, ilustrace a specifikace dodávané s tímto elektronářadím. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění.

Uchovejte všechna opatření a pokyny pro budoucí použití.

Výrazem "elektronářadí" zmiňovaným v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické síti (se síťovým kabelem) anebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

1) Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Při práci s elektronářadím držte děti a přihlížející mimo dosah.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

2) Bezpečná práce s elektřinou

- Připojovací zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Společně s elektronářadím s ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem. Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.**
- Dbajte na účel kabelu. Nepoužívejte jej k přenášení, tahání nebo k vytahání zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD).** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

- g) Pro použití v Austrálii a na Novém Zélandu doporučujeme, aby byl tento výrobek VŽDY dodáván společně s proudovým chráničem (RCD) se zbytkovým proudem 30mA nebo méně.
- h) Použijte správný prodlužovací kabel. Ujistěte se, že je váš prodlužovací kabel v dobrém stavu. Při použití prodlužovacího kabelu se ujistěte, že používáte kabel s dostatečným průměrem, aby zvládl proud, který bude vaše nářadí odebírat. Poddimenzovaný kabel způsobí pokles síťového napětí s následkem ztráty napájení a přehřátí. Tabulka A ukazuje správnou velikost pro použití v závislosti na délce kabelu a jmenovitém proudu. V případě pochybností použijte větší číslo AWG (American Wire Gauge) vodiče. Čím menší je číslo AWG, tím je menší je průřez vodiče.

Tabulka A						
Proud		volty	Celková délka kabelu v metrech			
		120	7,5	15	30,5	46
		240	15	30,5	61	92
Od	Do	Minimální AWG vodiče				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Nedoporučeno	

3) Osobní bezpečnost

- a) **Budte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážnému poranění.
- b) **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy noste ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka ve vhodných podmínkách snižují riziko poranění.
- c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté, dříve, než jej připojíte ke zdroji napájení a/nebo baterii, než jej uchopíte nebo ponese.** Máte-li při nošení elektronářadí prst na spínači, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.
- d) **Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- e) **NEPOKOUŠEJTE se dosáhnout oblasti mimo dosah.** Vždy udržujte správný postoj a rovnováhu. Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- f) **Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky. Vlasy a oděv udržujte daleko od pohyblivých se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- g) **Pokud jsou k dispozici zařízení pro připojení nářadí k odvádění a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.** Použití sběrače prachu může snížit nebezpečí související s prachem.

- h) **Nedovolte, aby to, že s nářadím umíte zacházet, způsobilo, že se budete cítit zkušeně a budete ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Neopatrné jednání může způsobit vážné poranění během zlomku sekundy.

4) Používání elektronářadí a péče o něj

- a) **Netlačte na elektronářadí násilím. Používejte správné elektronářadí pro váš projekt.** Správné elektronářadí zvládne práci lépe a bezpečněji při rychlosti, pro kterou bylo navrženo.
- b) **Nepoužívejte elektronářadí, pokud jej nelze zapnout a vypnout vypínačem.** Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Než provedete seřízení nářadí, výměnu dílů příslušenství nebo nářadí uložte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte baterii.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.
- d) **Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osobám, které s nářadím nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- e) **Pečujte o elektronářadí a příslušenství svědomitě.** Zkontrolujte, zda pohyblivé díly bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí. Poškozené díly nechte před opětovným použitím přístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a snadněji se vedou.
- g) **Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektronářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Udržujte rukojeti a povrchy suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Klouzavé rukojeti a úchyty neumožňují bezpečnou manipulaci s nářadím a jeho kontrolu v nečekaných situacích.

5) Servis

- a) **Nechte vaše elektronářadí opravit kvalifikovanou osobou a pouze s identickými náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

Bezpečnostní opatření pro okružní pily

Postupy řezání

- a) **NEBEZPEČÍ: Dbejte na to, aby se ruce nedotýkaly oblasti řezu a kotouče.** Držte druhou ruku na pomocné rukojeti nebo na krytu motoru. Pokud obě ruce drží pilu, nemohou být pořežány kotoučem.
- b) **Nedotýkejte se opracovávaného materiálu.** Ochranný kryt vás nemůže chránit před kotoučem pod materiálem.
- c) **Nastavte hloubku řezu na tloušťku materiálu.** Méně než plný zub kotouče by měl být viditelný pod materiálem.
- d) **Nikdy nedržte řezaný kus v ruce nebo přes nohu.** Upevněte materiál na stabilní plošinu. Je důležité správně podepřít materiál, abyste minimalizovali expozici těla, zaseknutí kotouče nebo ztrátu kontroly.
- e) **Při provádění operace, kdy se kotouč může dotýkat skryté kabeláže nebo vlastního kabelu, držte nářadí izolovanými plochami k uchopení.** Při kontaktu s "živým" vodičem budou vystavené kovové části nářadí také "živé" a pracovník může dostat elektrický šok.

- f) **Při rozřezávání materiál, vždy používejte vodičí lištu nebo vodičko.** To zlepšuje přesnost řezu a snižuje možnost zaseknutí kotouče.
- g) **Vždy používejte kotouč správné velikosti a tvaru otvoru (diamant versus kulatý).** Kotouče, které neodpovídají upnutí na pile, budou probíhat excentricky, což způsobí ztrátu kontroly.
- h) **Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky nebo šrouby.** Podložky a šrouby kotouče byly speciálně navrženy pro vaši pilu pro optimální výkon a bezpečnost provozu.

Příčiny zpětného rázu a související varování

Při použití v liště (26) obsahuje tato ponorná pila integrovaný prvek proti zpětnému rázu (podrobnosti viz „Proti zpětnému rázu“), které pomáhá zabránit zvednutí pily z materiálu. Níže jsou uvedeny pokyny k opatřením, která zabrání zpětnému rázu:

- Zpětný ráz je náhlá reakce na zaseknutí, sevření nebo špatně vyrovnaný pilový kotouč, což způsobuje, že neřízená pila se zvedá a vystupuje z materiálu směrem k obsluze.
- Když je kotouč pevně přitlačen nebo těsně sevřen materiálem, kotouč se zastaví a motorová reakce směřuje náhla rychle směrem k obsluze.
- Pokud se kotouč v řezu zkroučí nebo špatně zarovná, zuby na zadní hraně čepele se mohou zavrtat do horního povrchu dřeva, což způsobí, že kotouč z řezného otvoru vyleze a vyskočí zpět směrem k obsluze.

Zpětný ráz je důsledkem nesprávného používání pily a/nebo nesprávných provozních postupů a podmínek a je možné se mu vyhnout tím, že přijmete následitá opatření uvedená níže.

- a) **Pilu pevně oběma rukama; ramena umístěte tak, abyste odolávali zpětným rázům.** Umístěte své tělo na obě strany kotouče, avšak nikoli v linii s kotoučem. Zpětný ráz může způsobit, že pila skočí dozadu – ale síla zpětného rázu může být kontrolována operátorem, pokud jsou přijata následitá opatření.
- b) **Pokud je kotouč z nějakého důvodu zaseknutý nebo když se přeruší řez, uvolněte spínač a držte pilu nehybně v materiálu, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vyjmout pilu z materiálu nebo vytahovat pilu směrem dozadu, když je kotouč v pohybu nebo může dojít ke zpětnému rázu.** Vyzkoušejte a proveďte nápravná opatření, abyste odstranili příčinu zaseknutí kotouče.
- c) **Při opětovném spuštění pily v materiálu natočte pilový kotouč do výřezu a zkontrolujte, zda nejsou zuby pily v materiálu.** Je-li pilový kotouč v kontaktu s materiálem, může při chodu pilového kotouče dojít k nekontrolovanému pohybu kotouče po materiálu nebo zpětnému rázu.
- d) **Velký materiál podepřete tak, aby se minimalizovalo nebezpečí zaseknutí a zpětného rázu kotouče.** Velké materiály mají tendenci se prolamovat pod vlastní vahou. Podpěry musí být umístěny pod materiálem na obou stranách, v blízkosti řezu a blízko okraje materiálu.
- e) **Nepoužívejte tupé nebo poškozené kotouče.** Nenabroušené nebo zuby se špatným úhlem vytvářejí úzký řezný otvor, což způsobuje nadměrné tření, sevření kotoučů a zpětný ráz.
- f) **Páčky pro nastavení hloubky kotouče a zkosení musí být před provedením řezu pevně a bezpečně zajištěny.** Pokud se během řezání kotouč posune, může to způsobit sevření a zpětný ráz.

- g) **Při vytváření “zanořeného řezu” do stávajících stěn nebo jiných míst buďte opatrní.** Vyčnívající kotouč může přezat předměty, které mohou způsobit zpětný ráz.

Funkce krytu

- **Před každým použitím zkontrolujte, zda je ochranný kryt správně zajištěn. Nepoužívejte pilu, pokud se ochranný kryt nehýbe volně; ostří okamžitě zajištěte. Nikdy upínejte svérkami ochranný kryt tak, aby byl ochranný kryt v „otevřené“ poloze, tedy nechránil kotouč.** Pokud by pila náhodně spadla, může dojít k prohnutí ochranného krytu. Zkontrolujte, zda se ochranný kryt pohybuje volně a nedotýká se kotouče ani žádné jiné části, ve všech úhlech a hloubkách řezu.
- **Zkontrolujte funkci a stav zpětné pružiny krytu. Pokud ochranný kryt a pružina nefungují správně, je třeba je před použitím opravit.** Ochranný kryt může pracovat pomalu kvůli poškozeným součástkám, gumovým nánosům nebo nahromadění nečistot.
- **Ujistěte se, že základní deska pily se při posunutí “ponoru” nezmění.** Posun kotouče do strany způsobí sevření a pravděpodobný zpětný ráz.
- **Vždy si uvědomte, že ochranný kryt zakrývá kotouč, než položíte pilu na pracovní stůl nebo podlahu.** Nechráněný, rotující kotouč způsobí, že se pila bude pohybovat dozadu a bude fezat vše, co bude v cestě. Uvědomte si čas potřebný k zastavení kotouče po uvolnění spínače.

Další bezpečnostní opatření pro okružní pily

⚠ VAROVÁNÍ: Před připojením nářadí do sítě zkontrolujte síťové napětí! Napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku elektronářadí. Sítové napětí větší než napětí uvedené na typovém štítku může způsobit těžké poranění uživatele a/nebo zničení přístroje. Pokud si nejste jisti, přístroj nespoujte do sítě. Sítové napětí nižší než napětí uvedené na typovém štítku ničí motor.

- Tuto pilu nesmí obsluhovat nikdo, komu je méně než 18let.
- Při používání pily noste osobní ochranné pomůcky včetně ochranných brýlí/štítu, ochrany sluchu, masku proti prachu, bezpečnostní oblečení včetně rukavic.
- Ruční elektronářadí může způsobovat vibrace. Vibrace mohou způsobit onemocnění. Rukavice mohou pomoci se zajištěním cirkulace krve v prstech. Ruční nářadí by nemělo být používáno v dlouhých intervalech bez přestávek.
- Vždy používejte doporučené kotouče správné velikosti a tvaru vnitřního otvoru, např. vícehranné nebo kulaté. Kotouče, které nebudou pasovat do upínacího otvoru, poběží excentricky a tím dojde ke ztrátě kontroly nad nářadím.
- Je-li to možné, používejte odsávací příslušenství pro omezení prachu.
- Elektronářadí je třeba vždy držet za izolované povrchy, pokud s nářadím pracujete, což vás ochrání, pokud náhodou nářadí přijde do kontaktu se skrytými dráty nebo vlastním přírodním kabelem. Proříznutí “živého” kabelu může způsobit, že kovové části elektronářadí se stanou také “živými” a mohou způsobit pracovníkovi úraz elektrickým proudem.
- Zajištěte, že obě ruce jsou mimo řeznou oblast a kotouč. Jednu ruku mějte na přidavné rukojeti nebo krytu motoru. Pokud obě ruce drží nářadí, nemůže dojít k jejich pořezání.
- Nezkoušejte fezat materiál tenčí, než je uvedeno v části Technická data tohoto návodu.

- Přizpůsobte hloubku řezu tloušťce materiálu. Pod materiálem by měl být viditelný necelý zub kotouče.
- Ujistěte se, že materiál je správně upnutý. Velké desky se mohou prohnout vlastní vahou a sevřít pilový kotouč. Desky musí být podepřeny na obou stranách, jak v blízkosti řezu, tak i na okraji.
- Ujistěte se, že všechny svěrky, podpěry i elektrické kabely jsou mimo řeznou dráhu.
- Materiál zajistěte stabilním upnutím. Je důležité materiál dobře upevnit, aby se minimalizovalo nebezpečí kontaktu s tělem, sevření pilového kotouče nebo ztráta kontroly.
- Pro přesný řez, a abyste předešli sevření kotouče, použijte svislý nebo podélný doraz.
- Při řezání nikdy nedržte materiál v ruce ani ho neopírejte o nohy.
- Pokud s nářadím pracujete, stůjte vždy k nářadím bokem.
- Uvědomte si, že ostří prořízne materiál a vyjde na druhé straně materiálu.
- Nesahejte pod řezaný materiál – ochranný kryt vás nemůže ochránit před ostřím kotouče.
- Vždy si uvědomujte směr rotace motoru a ostří.
- Zkontrolujte řezaný materiál a odstraňte všechny hřebíky a jiné připevněné věci předtím, než začnete pracovat.
- Během řezání se vyvarujte bočních či krouživých tlaků na ostří.
- Pokud neproříznete celý materiál anebo je kotouč sevrěn v řezu, počkejte, až se elektronářadí kompletně zastaví. Pak nářadí vytáhněte.
- Nikdy neuvolňujte zaseknutý kotouč dřív, než pilu odpojíte ze sítě.
- Nikdy během řezání pilou nepohybuje směrem zpět.
- Mějte se na pozoru před trískami. Někdy mohou tríscky odlétávat od pily vysokou rychlostí. Je zodpovědností uživatele elektronářadí, aby všichni lidé v okolí používaného nástroje byli před trískami chráněni.
- Pokud jste při řezání přerušeni, vždy nejdříve dokončete řez a pilu vypněte.
- Šroub kotouče a podložky byly speciálně navrženy pro vaši pilu. Pro optimální výkon a bezpečnost provozu nikdy nepoužívejte poškozené nebo nesprávné podložky šroubů/kotoučů.
- Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby pevně utažené; je-li to třeba, utáhněte je.
- I když je nářadí používáno podle pokynů, není možné eliminovat všechny zbytkové rizikové faktory. Pokud máte jakékoli pochybnosti o bezpečném používání tohoto nářadí, nepoužívejte jej.

Pokyny pro bezpečné používání kotouče

- VŽDY se ujistěte, že používáte správný kotouč pro řezaný materiál. Říďte se značkami na kotouči a dokumentací výrobce.
- NIKDY nepoužívejte pilový kotouč o průměru větším, než je uveden na typovém štítku nářadí, protože by se mohl dostat do kontaktu s kryty kotouče.
- Používejte POUZE pilové kotouče, které jsou označeny rychlostí stejnou nebo vyšší, než je rychlost vyznačená na nástroji.
- NIKDY nepoužívejte jakékoli brusné kotouče.
- Používejte POUZE pilové kotouče doporučené výrobcem, které odpovídají EN 847-1, pokud jsou určeny pro dřevo a podobné materiály.

- NIKDY nenasazujte a nepoužívejte kotouč, který je viditelně poškozený, zdeformovaný nebo má tupé či chybějící zuby.
- NIKDY nepoužívejte kotouč, který je příliš silný, aby umožnil vnější podložce kotouče zapadnout do ploch na větvení; zabrání tomu, aby zajišťovací šroub řádně zajistil kotouč na větvení.
- Zajistěte, aby všechny rozpěrky a kroužky větvena, které mohou být požadovány, vyhovovaly větvení a nasazenému kotouči.
- Ujistěte se, že rozvírací klín je nastaven tak, aby vzdálenost mezi rozvíracím klínem a okrajem kotouče nebyla větší než 5 mm a okraj kotouče nepřesahoval více než 5 mm za nejnižší okraj rozvíracího klínu.

Vyhýbejte se přehřátí kotouče

- Před každým řezáním vždy zkontrolujte stav kotouče. Ujistěte se, že je kotouč ostrý a je správným typem pro řezaný materiál. Pokud je kotouč tupý, vyměňte ho nebo ho nechte profesionálně naostřit (pokud je to možné).
- Během řezných operací nechte běžet nástroj bez zátěže po dobu 15 až 20 sekund, aby vzduch kotouč ochladil.
- Při řezání tvrdého dřeva buďte zvláště opatrní. Tvrdší materiály vytvářejí větší odpor a více zahřívají kotouč i motor, takže je třeba zajistit častější intervaly chlazení vzduchem.

⚠ VAROVÁNÍ: Prach, který vzniká při používání elektronářadí, může být toxický. Některé materiály mohou být chemicky ošetřeny nebo s povrchovou úpravou a proto představují toxické riziko. Některé přírodní a kompozitní materiály mohou obsahovat toxické chemikálie. Některé starší barvy mohou obsahovat olovo a jiné chemikálie. Vyhněte se delšímu působení prachu, který vzniká při používání brusky. NEDOVOLTE, aby se prach dostal na kůži nebo do očí, a zamezte vniknutí prachu do úst, aby se zabránilo vstřebávání škodlivých chemikálií. Tam, kde je to možné, pracujte v dobře větraném prostoru. Kde je to možné, použijte vhodnou protiprachovou masku a systém pro odsávání prachu. Pokud pracujete v prostředí, kde je vyšší četnost vystavení se prachu, je o to důležitější, aby se dodržovaly všechny bezpečnostní opatření i vyšší úroveň osobní ochrany.

Popis dílů

- 1) Přední rukojeť
- 2) Tlačítko zámku zanoření
- 3) Port pro odsávání prachu
- 4) Hlavní rukojeť
- 5) Spínač
- 6) Imbusový klíč 5 mm
- 7) Aretační šroub předvolby úhlu zkosení (zadní)
- 8) Předvolba rychlosti
- 9) Šroub zadního podélného dorazu
- 10) Zadní vačka jemného nastavení
- 11) Pevek proti zpětnému rázu
- 12) Krytky uhlíku
- 13) Vodicí deska
- 14) Otvor pro sledování vodicí lišty
- 15) Zámek vodicí lišty
- 16) Přední vačka jemného nastavení
- 17) Šroub předního podélného dorazu
- 18) Aretační šroub předvolby úhlu zkosení (přední)

- 19) Zámek hloubky
- 20) Adaptér pro směřování prachu
- 21) Zámek/aretace hřídele
- 22) Kolečko nastavení režimu
- 23) Kryt kotouče
- 24) Indikátory šířky řezu
- 25) Imbusový klíč 3 mm
- 26) Vodicí lišta
- 27) Svěrka vodicí lišty
- 28) Spojovací podložka
- 29) Rozšiřující lišta

Doporučené použití

Pila pro volné vedení i použití s vodicí lištou, vhodná pro lehké až středně těžké řezání dřevěných podlahových desek, kuchyňských desek a podobných materiálů.

Není určeno pro komerční použití.

Nářadí smí být používáno POUZE k určenému účelu. Jakékoli jiné použití, než je uvedeno v tomto návodu, bude považováno za případ nesprávného použití. Za jakékoli škody nebo zranění vyplývající z takových případů nesprávného použití nese odpovědnost provozovatel, nikoli výrobce. Výrobce neručí za žádné úpravy provedené na nářadí ani za škody vyplývající z takových úprav.

Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi.
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku.
- Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat.

Před použitím

Zachytávání prachu

- Pila je vybavena portem pro odsávání prachu (3) vhodným pro použití s Triton systémem zachytávání prachu (TTSDES) nebo také pilu můžete připojit k vysavači
- Systém zachytávání prachu Triton (TTSDES) nebo vysavač/vysavač prachu lze připojit k adaptéru pro směřování prachu (20), který lze po připojení k portu pro odsávání prachu otočit do požadovaného úhlu.

Nastavení módu

Kolečko nastavení módu (22) představuje snadný a rychlý způsob nastavení módu – otáčejte kolečkem, až dosáhnete požadovaného provozního módu:

-  Výměna pilového kotouče
-  Volné vedení, pro obvyklé řezání
-  Drážka, pro drážkový řez hluboký 2,5 mm

Poznámka: Detailní postup najdete dále v návodu.

Podepření opracovávaného materiálu

- Velké desky a dlouhé kusy musí být dobře podepřené blízko obou stran řezu, abyste zabránili sevření pilového kotouče a zpětnému rázu.
- Umístěte materiál lepší stranou dolů; pokud dojde ke třepení materiálu při řezu, třísky se spíše vytvoří na straně, která není tolik vidět.

Pokyny pro použití

Nastavení drážkového režimu

Drážkový mód uzamkne hloubku řezu v hloubce 2,5 mm. Použití drážkového řezu jako prvního řezu zabraňuje lámání pilového kotouče – především když potřebujete dělat hluboké řezy. Tento mód je také vhodný pro použití jako první řez dýhovaných materiálů a nebo melaminových laminátů.

- Otočte kolečkem nastavení režimu (22) do pozice drážka ()
- Nyní je hloubka řezu zajištěna, takže ostří pilového kotouče se nemůže zanořit hlouběji než 2,5 mm.

Nastavení hloubky řezu

Viz. obr. B

- Hloubka řezu může být nastavena v rozmezí 0 – 68 mm. Hloubka řezu může být nastavena přímo dle měřítka hloubky – to bylo zkaliibrované, aby bralo v úvahu výšku vodicí lišty (26). Není tedy třeba provádět dodatečné propočty.
 - Abyste získali kvalitní řez, měl by pod řezaným materiálem vyčnívat pouze ne celý zub ostří pilového kotouče.
- Uvolněte zámek hloubky (19) a posunujte s ním podél měřítka, až ukazuje požadovanou hloubku.
 - Utáhněte pevně zámek.
 - Pila se nyní bude moci zanořit do nastavené hloubky (pokud je pila v režimu volného vedení).

Poznámka: Pokud vyžadujete opravdu přesné nastavení hloubky, zkontrolujte hloubku úhelníkem a poté proveďte zkušební řez na odřezku materiálu.

Nastavení úhlu zkosení

Viz. obr. C

- Úhel zkosení může být nastaven v rozsahu 0° až 48°.
- Povolte přední i zadní aretační šroub předvolby úhlu zkosení (7 a 18).
 - Stlačte tělo pily, dokud nedosáhnete požadovaný úhel na měřítku úhlu zkosení.
 - Pevně utáhněte přední i zadní aretační šroub.
 - Pila je nyní zajištěna v požadovaném úhlu a je možné provést řez.

Poznámka: pokud vyžadujete opravdu přesné nastavení úhlu zkosení, zkontrolujte úhel úhelníkem a poté proveďte zkušební řez na odřezku materiálu.

DŮLEŽITÉ: Pokud provádíte zkosené řezy, je klíčové pilu zajistit ve vodicí liště, viz dále „Provádění zkosených řezů“.

Nastavení rychlosti

Viz. obr. D

- Rychlost můžete nastavit pomocí kolečka předvolby rychlosti (8). To vám umožní nastavit si takovou rychlost, která je vhodná pro typ opracovávaného materiálu.
- V tabulce níže najdete přehled materiálů a doporučenou rychlost otáček:

Typ materiálu	Nastavení rychlosti
Dřevo (tvrdé i měkké)	4-6
Dřevotřískka	5-6
Lamino, dýhované desky, sádrokarton	2-5
Sololit	1-4

Montáž a upevnění vodící lišty

Set vodících lišt obsahuje:

- 2 x 700 mm / 27 $\frac{1}{2}$ " vodící lišty (26)
- 2 x spojovací prvek vodící lišty TTSTC

Poznámka: každý spojovací prvek se skládá ze dvou částí

Spojení vodících lišt

- Pomocí spojovacích prvků, které jsou součástí tohoto setu, můžete obě lišty spojit v jednu, když potřebujete dělat dlouhé řezy.
 - Každý spojovací prvek se skládá ze spojovací podložky (28) a rozšiřující lišty (29) s imbusovými šrouby.
 - Spojovací prvky smontujete tak, že připevníte podložku na tu stranu, kde nejsou hlavy imbusových šroubů (obr. H).
1. Nasuňte jeden spojovací prvek do horní drážky pro svěrku na vodící liště (na čele vodící lišty) (obr. I).
 2. Ujistěte se, že hlavičky imbusových šroubů míří směrem ven z lišty a jsou tak přístupné.
 3. Umístěte spojovací prvek tak, že dva imbusové šrouby jsou zasunuty v drážce (a tedy ve vodící liště) a dva šrouby jsou mimo (obr. I).
 4. Utáhněte dva imbusové šrouby ve vodící liště pomocí imbusového klíče 3 mm (25); tím dojde k jeho pevnému přichycení.
 5. Nyní tento postup zopakujte – druhý spojovací prvek nasunete do spodní drážky vodící lišty (ze spodní strany vodící lišty) (obr. J).
 6. Ujistěte se, že hlavičky imbusových šroubů míří ven; utažením imbusových šroubů připevníte spojovací prvek k vodící liště.
 7. Na volné konce spojovacích prvků nasuňte druhou vodící lištu; oba konce lišt k sobě přilehnou (obr. K).
 8. Utáhněte imbusové šrouby; tím pevně spojte jednu lištu s druhou.

Připrava vodící lišty

- Před prvním použitím je třeba seříznout gumovou manžetu umístěnou po straně vodící lišty.
1. Přichytíte vodící lištu ke vhodnému odřezku dřeva pomocí svěrky vodící lišty (27) (viz „Svěrky vodící lišty“).
 2. Nastavte pilu do režimu drážky (viz návod výše v tomto manuálu).

3. Podél celé délky vodící lišty proveďte řez. Tím zmenšíte gumovou manžetu na přesnou velikost.

4. Přebytkovou gumovou manžetu vyhodte.

Údržba vodící lišty

- Před prvním použitím a poté čas od času je třeba dle potřeby celou vodící lištu promazat, aby se v ní pila mohla snadno pohybovat.
- Dávejte pozor, aby se prach, třísky a jiné úlomky materiálu nezachycovaly ve vodící liště.

Použití vaček jemného nastavení

- Vačky jemného nastavení (10 a 16) vám umožňují odstranit přebytkovou mezeru mezi pilou a vodící lištou, abyste mohli provádět přesné řezy, když se pila pohybuje podél vodící lišty.

1. Uvolníte otočné knoflíky, které zajišťují přední a zadní vačky jemného nastavení.
2. Umístíte pilu do vodící lišty.
3. Otáčením upravte vačky jemného nastavení, aby došlo k odstranění mezery, poté otočné knoflíky znovu utáhněte.

POZNÁMKA: Vačky jemného nastavení jsou plně zajištěné, pokud jsou páčky v centrální pozici.

Proti zpětnému rázu

- Zpětný ráz je nenadálá reakce způsobená např. sevřením nebo zaseknutím kotouče anebo špatným upevněním kotouče pily. Dojde k nekontrolovatelnému pohybu pilou směrem vzhůru a ven z opracovávaného materiálu směrem k pracovníkovi.
 - Prvek proti zpětnému rázu na této pile může zabránit zranění pracovníka, pokud dojde ke zpětnému rázu.
1. Pootočte prvkem proti zpětnému rázu (11) do polohy „0“ (předtím, než pilu upevníte do vodící lišty).
 2. Jakmile pilu zasunete do vodící lišty, prvek proti zpětnému rázu je automaticky funkční.

POZNÁMKA: Pokud došlo ke zpětnému rázu, ujistěte se, že není poškozená vodící lišta, než s ní bude pokračovat v práci.

Řezání

DŮLEŽITÉ

- Ujistěte se, že opracovávaný materiál i vodící lišta (26) jsou bezpečně podepřeny a upevněny, aby nedošlo k jejich pohybu během řezání.
- Vždy držte pilu pevně oběma rukama – využijte přední i hlavní rukojeti.
- Vždy vedte pilu směrem od těla. NIKDY nevedte pilu směrem k sobě.
- Používejte všechny ochranné pomůcky, které toto nářadí vyžaduje, viz „Bezpečnostní opatření“.

1. Zkontrolujte, že zámek vodící lišty (15) i prvek proti zpětnému rázu (11) jsou v pozici „0“.
2. Zasuňte přední část pily do vodící lišty.
3. Pokud potřebujete nastavit úhel kosení, zajistěte pilu ve vodící liště tím, že pootočíte zámkem vodící lišty do pozice „I“.
4. Otočte kolečkem nastavení modu (22) do polohy volného vedení (⊖) nebo do polohy drážkového modu (⊕) pro řezání drážky.
5. Držte pilu pevně oběma rukama a zmáčkněte odjišťovací tlačítko spínače (5).

- Počkejte, než kotouč dosáhne plných otáček a stlačte pilu do požadované hloubky řezu.
- Vedte pilu podél vodičí lišty; jakmile dojde ke kontaktu s materiálem, pila začne řezat.
- Dodržujte správnou rychlost řezu – příliš rychlé řezání může přilížit zatížit motor, pomalá rychlost může způsobit leštění opracovávaného materiálu. Vyvarujte se nenadálých pohybů pilou.
- Až dokončíte řez, uvolněte spínač a počkejte, až se pilový kotouč úplně zastaví. Teprve pak pilu vyjměte z vodičí lišty.

Provádění zkosených řezů

VAROVÁNÍ: Pokud děláte zkosené řezy, je nezbytné pilu zajistit ve vodičí liště (26):

- Otočte zámkem vodičí lišty (15) do polohy "I", abyste pilu zajistili ve vodičí liště.

Provádění zanořených řezů

- Použijte indikátory šířky řezu (24), abyste pilu umístili na vodičí lištu (26) do té pozice, kde chcete dělat zanořený řez.
- Držte pilu pevně oběma rukama a stlačte tlačítko zámku zanoření (2) a zmáčkněte spínač (5).
- Počkejte, než kotouč dosáhne plných otáček, poté zanořte pilu do materiálu a do požadované hloubky.
- Provedte řez, pomocí indikátorů šířky řezu určíte, kdy je pilu třeba zvednout z opracovávaného materiálu.
- Až dokončíte řez, počkejte, dokud se pilový kotouč úplně nezastaví. Teprve pak pilu vyjměte z vodičí lišty.

Použití příslušenství

Svěrky vodičí lišty (TTSWC)

Triton svěrky vodičí lišty (27) jsou ideální pro rychlé a bezpečné připevnění vodičí lišty (26) k opracovávanému materiálu; tak můžete rychle a přesně řezat.

- Položte vodičí lištu na materiál, zarovnejte ji s linií řezu.
- Vsuňte horní, tenkou část svěrky do spodní drážky vodičí lišty (běží podél spodní strany lišty) (obr. L).
- Několikrát stlačte rukojeť svěrky, až je vodičí lišta svěrkou pevně sevřená.
- Na druhém konci vodičí lišty celý postup zopakujte.

Poznámka: Svěrku můžete vložit i do horní drážky vodičí lišty (na čelní straně lišty).

DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že řezaný materiál je správně podepřen v blízkosti řezu, viz. část „Podepření opracovávaného materiálu“ v tomto návodu.

Pevný úhelník (TTSTS)

- Pevný úhelník slouží k přesnému nastavení úhlu 90° při upnutí do lišty (26), aby bylo možné provádět přesné řezy na opracovávaném materiálu.
 - Je především vhodný pro použití tam, kde řežete více kusů z jednoho materiálu.
- Nasuňte pevný úhelník do spodní drážky vodičí lišty (umístěna zespodu vodičí lišty) tak, aby rovná strana úhelníku svírala pravý úhel s vodičí lištou.
 - Utáhněte imbusové šrouby, abyste úhelník připevnili k vodičí liště.

- Nyní, když přiložíte vodičí lištu k opracovávanému materiálu, rameno úhelníku se zarazí o okraj opracovávaného materiálu a vodičí lišta svírá pravý úhel k materiálu.

Poznámka: Připevněním pevného úhelníku zkrátíte délku řezné plochy vodičí lišty o 140 mm / 5 1/2" délky.

Úhelník (TTSAG)

- Slouží k nastavení úhlu v rozsahu +/- 55° pro přesné řezání.
 - Unikátní dvojité stupnice umožňují využít plný rozsah úhlů na obou stranách 90°.
- Nasuňte úhelník do spodní drážky vodičí lišty (umístěna zespodu vodičí lišty) a imbusové šrouby trochu přitáhněte, abyste úhelník volně připevnili k vodičí liště.
 - Rovnou stranu úhelníku přiložte ke hraně opracovávaného materiálu a pohybujte vodičí lištou, až dosáhnete požadovaného úhlu (úhel je vyznačen na měřítku).
 - Utáhněte imbusové šrouby, abyste úhelník připevnili k vodičí liště v požadovaném úhlu.

Poznámka: Připevněním úhelníku zkrátíte délku řezné plochy vodičí lišty o 140-220 mm / 5 1/2-8 3/8" délky.

Podélný doraz (TSPG)

- Někdy není možné při řezání použít vodičí lištu (26). V těchto případech můžete použít podélný doraz. Slouží k provádění přesných řezů, které jsou rovnoběžné s okrajem řezaného materiálu bez nutnosti použít vodičí lištu.
 - Podélný doraz můžete připevnit na levou i pravou stranu pilového kotouče.
- Uvolněte přední i zadní šroub podélného dorazu (9 a 17) na pile.
 - Nasuňte podélný doraz do upínacích otvorů na vodičí desce.
 - Použijte měřítko na podélném dorazu, abyste nastavili požadovanou šířku řezu.
 - Utáhněte oba šrouby podélného dorazu, abyste podélný doraz zajistili v pozici.

Triton systém pro zachytávání prachu (TTDES)

- Triton systém pro zachytávání prachu byl vyvinut speciálně pro Triton ponornou pilu pro čistší a bezpečnější pracovní prostředí.
- Sáček z pevné látky má obsah 1000 ml a je schopen pojmout až 90% prachu vznikajícího při řezání.
- Netkaný materiál má vysokou filtrační schopnost a díky průhledu vidíte, kdy je sáček plný a je třeba ho vyprázdnit.
- Pro dosažení optimálního zachycovacího výkonu je nejlepší sáček vyprázdnit, když je zaplněn do ¾.
- Sáček jednoduše nasadíte na port pro odsávání prachu (3).

Příslušenství

- Řada příslušenství včetně lišt a pilových kotoučů je k dispozici u vašeho prodejce Triton.
- Náhradní díly je možné zakoupit na www.toolsaresonline.com.

Údržba

VAROVÁNÍ: Před připojením nebo výměnou jakéhokoli příslušenství nebo prováděním jakýchkoli úprav se ujistěte, že je nářadí odpojeno od napájení.

Základní kontrola stavu

- Pravidelně kontrolujte, že všechny šrouby jsou pevně přitažené. Působením času a vibrací se mohou uvolnit.
- Pravidelně kontrolujte přívodní kabel před každým použitím.
- Opravy může provádět pouze certifikované servisní středisko Triton. Toto doporučení se také týká prodlužovacích kabelů, které používáte společně s našadím.

Údržba pilového ostří

- Pravidelně kontrolujte, zda jsou kotouče čisté a bez zbytků pryskyřice nebo napečeného prachu/třísek. Pokud je to třeba, použijte rozpouštědla nebo terpentýn.
- Pravidelně kontrolujte, že je ostří hladké. Použití pily se zkroucenými kotouči přetěžuje motor a převodovku a může způsobit porušení záruky.
- Wolfram-karbidové zuby by se měly pravidelně kontrolovat, zda jsou ostré a bez vylomených zubů, příp. zuby naostřit a opravit.

Poznámka: Uvědomte si, že při ostření je třeba zachovat úhel sklonu zubů.

Výměna pilového kotouče

- Používejte pouze kotouče o průměru 185 mm, s řeznou mezerou 2,2 až 3,5 mm, které jsou určeny pro okružní pily s otáčkami naprázdno minimálně 5000/min.
- Nepoužívejte vysokorychlostní ocelové kotouče nebo abrazivní disky. Použití nesprávného příslušenství může způsobit ztrátu záruky.
- Nepoužívejte nekvalitní kotouče. Pravidelně kontrolujte, zda je ostří hladké, ostré a bez defektů.

Viz obr. E

1. Otočte kolečkem nastavení módu (22) do polohy Výměna pilového kotouče (☉)
2. Zmáčkněte tlačítko zámku zanoření (2) a stlačte pilu. Pila se zajistí v hloubce, která umožňuje přístup k upínacímu šroubu pilového kotouče přes kryt pilového kotouče (23).
3. Vložte imbusový klíč 5mm (6) do otvoru v přírubě a vymáčkněte zámek hřídele (21) (obr. A).
4. Imbusovým klíčem otáčejte ve směru rotace kotouče (proti směru hodinových ručiček). Jakmile dostatečně uvolníte šroub, vyjměte upínací přírubu.
5. Opatrně vyjměte kotouč z unášecí příruby na hřídeli; pilový kotouč vyndejte přes mezeru ve spodní části krytu kotouče.
6. Opatrně vsuňte nový pilový kotouč do otvoru na spodní části krytu kotouče a nasuňte ho na unášecí přírubu. Text na kotouči by měl směřovat ven a šípka na pilovém kotouči míří stejným směrem jako šípka na krytu kotouče.
7. Nasaďte upínací přírubu a jemně šroub utáhněte imbusovým klíčem.
8. Zkontrolujte, že je kotouč správně usazen, vymáčkněte zámek hřídele a přírubu pevně dotáhněte imbusovým klíčem 5 mm.
9. Vymáčkněte tlačítko zámku zanoření; pilový kotouč je plně kryt krytem kotouče.

Čištění

- Ventilační otvory by měly být stále udržovány v čistotě.
- Odstraňujte přichycený prach a špinu pomocí hadříku nebo jemného kartáčku.

- Nikdy nepoužívejte leptavé látky pro očištění plastových povrchů. Použijte navlhčený hadřík pro očištění pily. Voda nikdy nesmí přijít do kontaktu s pilou.

Výměna uhlíků

Viz obr. F a G

- Uhlíky jsou spotřební díl, který musí být pravidelně kontrolován a je třeba je vyměnit, pokud jsou opotřebené
1. Vytáhněte pilu ze zásuvky. Odšroubujte krytky uhlíku (12). Vyměňte uhlíky zatáhnutím za vyčnívající pružinky.
 2. Pokud je i jeden uhlík opotřebený (má méně než 6 mm nebo ¹⁵/₆₄"), je třeba oba uhlíky vyměnit za originální náhradní uhlíky Triton – ty jsou k dispozici v certifikovaných servisních střediscích Triton.
 3. Vyměňte uhlíky, našroubujte krytky uhlíku a pevně je utáhněte.

Poznámka: Triton není zodpovědný za újmu nebo zranění, které bylo způsobeno neoprávněným zásahem nebo neodbornou opravou nářadí.

Skladování

- Toto nářadí skladujte v bezpečném, teplém a suchém, prostředí mimo dosah dětí.

Kontakt

Pro technické dotazy nebo dotazy k opravě se obraťte na linku (+44) 1935 382 222.

Web: www.tritontools.com

Adresa ve Spojeném království:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Spojené království

Adresa EU:

Toolstream B.V.
Hogeweg 39
5301 LJ Zaltbommel
Nizozemsko

Likvidace

Při likvidaci elektronářadí, které již není funkční a nelze jej opravit, vždy dodržujte národní předpisy.

- Nevyhazujte elektronářadí, baterie ani jiné odpadní elektrické a elektronické zařízení s domovním odpadem.
- Informace o správném způsobu likvidace elektronářadí a baterií vám poskytne místní úřad pro likvidaci odpadů.

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Nářadí nepracuje	Nářadí není zapojeno do elektřiny	Zkontrolujte připojení do elektrické sítě
	Vadný spínač	Vyměňte spínač v autorizovaném servisní centru Triton
	Závada motoru	Vyměňte spínač v autorizovaném servisní centru Triton
Po určité chvíli v chodu nářadí přestane pracovat	Nářadí se přehřívá	Nářadí vypněte a nechte ho zchladnout na pokojovou teplotu. Zkontrolujte, že ventilační otvory motoru jsou čisté
Špatné výsledky řezání	Opotřebované zuby	Vyměňte kotouč
	Poškozený kotouč	Vyměňte kotouč
	Špatně připevněný kotouč	Kotouč správně přichyťte
	Volný kotouč	Utáhněte šroub, kterým se kotouč zajišťuje
Vibrace nebo neobvyklý zvuk	Vibrující kotouč	Utáhněte šroub, kterým se kotouč zajišťuje
	Jiné části nářadí jsou uvolněné	Zkontrolujte a utáhněte
	Příslušenství správně připevněte	Špatně připevněné příslušenství nebo uvolněné příslušenství

